

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**  
**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**



**LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020.**

TESIS PRESENTADA POR:

Br: Huamanñahui Arteaga, Giselia

Para optar al Título Profesional de

Licenciada en Educación Secundaria:

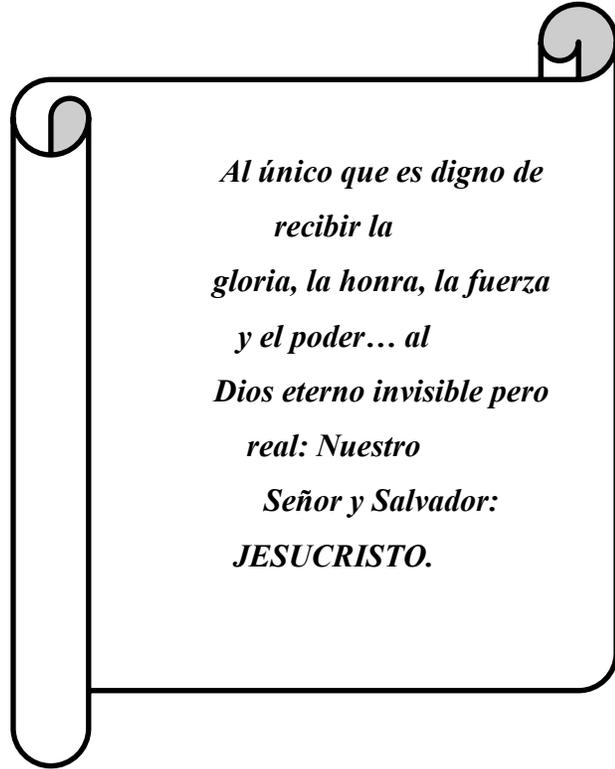
Especialidad Ciencias Sociales

ASESORA: Dra. Luz María Cahuana Fernández

CO - ASESOR: Mag. José Eduardo García Castro

CUSCO – PERU

2021

**DEDICATORIA**

Giselia Huamanñahui Arteaga.

## AGRADECIMIENTO

Agradezco infinitamente a Dios, por permitirme culminar con éxito mi tan anhelada carrera profesional, por darme sabiduría en la realización de la tesis, por estar siempre presente y por la extraordinaria bendición de desarrollarme personalmente y profesionalmente.

Agradezco a mi esposo, por brindarme su apoyo amoroso, emocional e incondicional, en la culminación de la presente tesis.

Mis sinceros agradecimientos a mis padres y hermanos, por el apoyo y por la motivación que me ofrecieron en esta trayectoria de mi vida.

Agradezco a mis asesores: Dra. Luz María Cahuana Fernández y al Mag. José Eduardo García Castro. Por el asesoramiento constante en la realización del presente trabajo de tesis.

Giselia Huamanñahui Arteaga.

## PRESENTACIÓN

Señor decano de la Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación, de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Señores miembros del jurado, dando cumplimiento a las disposiciones reglamentarias de grados y títulos de la Escuela Profesional de Educación, pongo a vuestra consideración el presente trabajo de investigación titulado: **LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020**. Con la finalidad de optar al Título Profesional de licenciada en Educación Secundaria, Especialidad Ciencias Sociales.

En la actualidad, la educación virtual se ha convertido en una necesidad y en un desafío para profesores y estudiantes, quienes tienen que adaptarse a las nuevas necesidades del contexto actual. Es así que las herramientas de Google se presentan como una gran alternativa de innovación en el proceso de enseñanza – aprendizaje. Por ello es importante estudiar y conocer sobre la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual.

## INDICE

DEDICATORIA .....	i
AGRADECIMIENTO .....	ii
PRESENTACIÓN.....	iii
RESUMEN .....	xi
INTRODUCCIÓN .....	xii

### I

#### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Ámbito de estudio: Localización política y geográfica de la investigación .....	1
1.1.1 Área y línea de la investigación .....	2
1.2 Descripción de la realidad problemática .....	2
1.3 Formulación del problema .....	4
1.3.1 Problema general .....	4
1.3.2 Problemas específicos .....	4
1.4 Justificación de la investigación .....	4
1.4.1 Justificación teórica .....	4
1.4.2 Justificación práctica .....	5
1.4.3 Justificación Metodológica .....	5
1.5. Objetivos de la investigación .....	6
1.5.1 Objetivo General .....	6
1.5.2 Objetivos Específicos .....	6
1.6 Delimitación y Limitaciones de la investigación .....	7

## II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Estado del Arte de la investigación .....	8
2.2 Bases teóricas .....	13
2.2.1 Herramientas de Google .....	13
2.2.1.1 Google Meet .....	14
2.2.1.1.1 Características de Google Meet .....	14
2.2.1.1.2 Ventajas de Google Meet .....	15
2.2.1.1.3 Formas de acceso al Google Meet .....	15
2.2.1.1.4 Pasos para crear la video conferencia .....	16
2.2.1.1.5 Google Meet en la educación virtual .....	17
2.2.1.1.6 Recursos digitales que se pueden usar en la presentación de la clase enseñanza virtual mediante Google Meet .....	17
2.2.1.2 Google Classroom .....	18
2.2.1.2.1 Características de Google Classroom .....	19
2.2.1.2.2 Ventajas de Google Classroom.....	20
2.2.1.2.3 Herramientas de Google que se encuentran dentro de Classroom .....	20
2.2.1.2.4 Actividades que se pueden hacer con Google Classroom .....	23
2.2.1.2.5 Formas de acceso a la herramienta Google Classroom .....	24
2.2.1.2.6 Pasos a seguir para crear un aula virtual - Google Classroom .....	25
2.2.1.2.7 Elementos del aula virtual – Classroom .....	25
2.2.1.3 Google Jamboard .....	27
2.2.1.3.1 Características de Google Jamboard .....	27
2.2.1.3.2 Actividades con Google Jamboard .....	27
2.2.1.3.3 Google Jamboard en la educación virtual .....	28

2.2.1.3.4 Pasos para utilizar Google Jamboard .....	28
2.2.2 Aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	29
2.2.2.1 Aprendizaje .....	29
2.2.2.2 Teorías del aprendizaje .....	29
2.2.2.3 Tipos de aprendizaje .....	31
2.2.2.4 Aprendizaje virtual .....	31
2.2.2.5 Características del aprendizaje virtual .....	32
2.2.2.6 El Idioma Portugués .....	33
2.2.2.7 El Portugués como idioma extranjero .....	33
2.2.2.8 El idioma Portugués brasileño .....	33
2.2.2.9 Diferencias entre el idioma Portugués europeo y el brasileño .....	34
2.2.2.10 La importancia de aprender un nuevo idioma .....	34
2.2.2.11 Motivos por lo que uno debe estudiar el idioma Portugués .....	33
2.2.2.12 Aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	35
2.2.2.13 Sílabo del idioma Portugués del IID - UNSAAC .....	35
2.2.2.14 Enseñanza virtual del idioma Portugués en el IID - UNSAAC .....	36
2.2.2.15 Funciones del docente del idioma Portugués del IID - UNSAAC .....	36
2.2.2.16 Deberes de los estudiantes del IID - UNSAAC .....	37
2.2.2.17 Evaluación de los aprendizajes del IID - UNSAAC .....	38
2.2.2.18 Sistema de gestión del aprendizaje del IID - UNSAAC .....	39
2.3 Marco Conceptual (palabras claves) .....	40

### III

## HIPÓTESIS Y VARIABLES

3.1 Hipótesis .....	41
3.1.1 Hipótesis general .....	41

3.1.2 Hipótesis específicas .....	41
3.2 Operacionalización de las variables .....	42

## IV

### METODOLOGÍA

4.1 Tipo de investigación .....	43
4.2 Nivel de investigación .....	44
4.3 Diseño de investigación .....	44
4.4 Población de estudio .....	45
4.4.1 Características de la población .....	45
4.5 Técnica de selección de muestra .....	46
4.6 Tamaño de muestra .....	46
4.6.1 Características de la muestra .....	46
4.7 Técnicas de recolección de datos .....	47
4.8 Instrumentos de recolección de datos .....	47
4.9 Confiabilidad y validez de instrumentos .....	49
4.10 Técnicas de procesamiento y análisis de los datos .....	51
4.11 Interpretación de la correlación entre las variables .....	51

## V

### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

5.1 Descripción .....	53
5.2 Presentación de los resultados .....	54
5.3 Análisis e interpretación de los resultados correspondientes de la variable 1 - herramientas de Google .....	54
5.3.1 Análisis e interpretación de la dimensión 1 - Google Meet .....	55
5.3.2 Análisis e interpretación de la dimensión 2 - Google Classroom .....	56

5.3.3 Análisis e interpretación de la dimensión 3 - Google Jamboard .....	57
5.4 Análisis e interpretación de los resultados correspondientes de la variable 2 - aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	58
5.4.1 Análisis e interpretación de la dimensión 1 - capacidad gramatical .....	59
5.4.2 Análisis e interpretación de la dimensión 2 - comprensión de textos .....	60
5.4.3 Análisis e interpretación de la dimensión 3 – vocabulario .....	61
5.4.4 Análisis e interpretación de la dimensión 4 - comprensión auditiva .....	62
5.5 Análisis estadístico inferencial de las variables en estudio .....	63
5.5.1 Prueba de hipótesis .....	64
5.5.1.1 Prueba de hipótesis estadística general .....	64
5.5.1.2 Prueba de hipótesis estadística 1 .....	65
5.5.1.3 Prueba de hipótesis estadística 2.....	66
5.5.1.4 Prueba de hipótesis estadística 3.....	67

## VI

### DISCUSIÓN

DISCUSIÓN .....	68
CONCLUSIONES .....	71
SUGERENCIAS .....	72
BIBLIOGRAFÍA .....	73
ANEXOS .....	81

## INDICE DE TABLAS

Tabla 1. Sílabo del idioma Portugués Súper Intensivo I .....	35
Tabla 2. Operacionalización de las variables .....	42
Tabla 3. Población de estudio .....	45
Tabla 4. Niveles de la variable herramientas de Google .....	48
Tabla 5. Escalas y niveles de la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	49
Tabla 6. Rangos para la interpretación del Coeficiente Alpha de Cronbach .....	49
Tabla 7. Rangos para la interpretación del Coeficiente de Kuder Richardson 20 .....	50
Tabla 8 Validación de expertos del instrumento - cuestionario .....	50
Tabla 9. Validación de expertos del instrumento - prueba escrita .....	51
Tabla 10. Coeficiente de correlación Rho de Spearman .....	52
Tabla 11. Resultados de las herramientas de Google .....	54
Tabla 12. Resultados de la herramienta Google Meet .....	55
Tabla 13. Resultados de la herramienta Google Classroom .....	56
Tabla 14 Resultados de la herramienta Google Jamboard .....	57
Tabla 15. Resultados de la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	58
Tabla 16. Resultados de la dimensión - capacidad gramatical .....	59
Tabla 17. Resultados de la dimensión - comprensión de textos .....	60
Tabla 18. Resultados de la dimensión - vocabulario .....	61
Tabla 19. Resultados de la dimensión - comprensión auditiva .....	62
Tabla 20. Grado de relación según coeficiente de correlación de Spearman .....	63
Tabla 21. Procedimiento de la prueba de hipótesis estadística general .....	64
Tabla 22. Procedimiento de la prueba de hipótesis estadística específica 1 .....	65
Tabla 23. Procedimiento de la prueba de hipótesis estadística específica 2 .....	66
Tabla 24. Procedimiento de la prueba de hipótesis estadística específica 3 .....	67

## INDICE DE FIGURAS

Figura 1. Localización geográfica de la UNSAAC .....	1
Figura 2. Resultados de las herramientas de Google .....	54
Figura 3. Resultados de la herramienta Google Meet .....	55
Figura 4. Resultados de la herramienta Google Classroom .....	56
Figura 5. Resultados de la herramienta Google Jamboard .....	57
Figura 6. Resultados de la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués .....	58
Figura 7. Resultados de la dimensión - capacidad gramatical .....	59
Figura 8. Resultados de la dimensión - comprensión de Textos .....	60
Figura 9. Resultados de la dimensión - vocabulario .....	61
Figura 10. Resultados de la dimensión - auditiva .....	62

## RESUMEN

El objetivo principal del presente trabajo de investigación fue determinar la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020. La investigación que se ha desarrollado es de tipo básica, con nivel descriptivo - correlacional, de diseño no experimental - transversal; en ella se consideró como muestra 26 estudiantes del idioma portugués del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020. Como técnicas de recolección de datos se utilizó la encuesta para la variable 1 y la prueba educativa para la variable 2 y como instrumentos se utilizaron el cuestionario y la prueba escrita del IID respectivamente. Para medir el grado de relación entre las variables y probar la hipótesis se utilizó el coeficiente de correlación de Spearman por tratarse de variables de escala ordinal.

Se concluye que si existe una relación significativa entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

Palabras claves: Herramientas de Google, aprendizaje virtual, idioma Portugués.

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación es muy importante para el ejercicio de la práctica pedagógica en la enseñanza – aprendizaje virtual del idioma Portugués en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, pues va permitir ver de qué manera se relacionan el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Se inicia el trabajo de investigación considerando como problema el saber si están relacionados el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, lo que llevó a plantear la hipótesis de que existe una relación significativa entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020. Ello conlleva al objetivo principal de determinar la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

El trabajo de investigación presentado está estructurado en seis capítulos; a continuación se presenta la descripción de cada capítulo.

**I. Planteamiento del problema:** En este capítulo se aborda el ámbito de estudio, el área y línea de investigación, la descripción de la realidad problemática, la formulación del problema, la justificación, los objetivos, las delimitaciones y las limitaciones de la investigación.

**II. Marco teórico conceptual:** En este capítulo se engloba el estado del arte de la investigación, la base teórica y el marco conceptual (palabras claves).

**III. Hipótesis y variables:** En este capítulo se encuentran las hipótesis y la operacionalización de las variables.

**IV. Metodología:** En este capítulo se aborda el tipo de la investigación, el nivel y el diseño de investigación, como también se encuentran, la población de estudio, la técnica de selección de muestra, el tamaño de muestra, las técnicas de recolección de datos y los instrumentos de recolección de datos.

**V. Resultados de la investigación:** En este capítulo se encuentran los resultados del estudio de las variables de investigación, presentadas a través de tablas y gráficos estadísticos con su respectivo análisis e interpretación, así mismo la prueba de hipótesis.

**VI. Discusión:** En este capítulo se aborda la discusión de los resultados, las conclusiones, las sugerencias y finalmente los anexos de la investigación.

## I

**PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA****1.1 Ámbito de estudio: Localización política y geográfica de la investigación**

El presente trabajo de investigación se realizó en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Geográficamente el Instituto de Idiomas se localiza en el distrito, provincia y región del Cusco; La ciudad del Cusco se encuentra ubicada en las siguientes coordenadas geográficas: “13°31'09.4" latitud sur, “71°58'16.7" longitud oeste y está a una altura de 3 399 m.s.n.m. El Instituto se encuentra en el pabellón del IID - UNSAAC - Ciudad Universitaria de Perayoc - Av. La Cultura, N°733.

*Figura 1. Localización geográfica de la UNSAAC*



Fuente: Imagen satelital extraída de Google Earth.

### **1.1.1 Área y línea de la investigación**

El área de conocimiento en el que se encuentra ubicado el presente trabajo de investigación es en el área de TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN – TIC donde la línea de investigación son las REDES Y COMUNICACIONES TIC-03; según el vicerrectorado de investigación de la UNSAAC.

### **1.2 Descripción de la realidad problemática**

Vivimos en un mundo globalizado donde la economía de los diferentes países, los aspectos sociales, culturales y políticos de cada país y continente están interactuando día a día determinando así que prime la tecnología y el conocimiento global, razón que hace que el sistema educativo deba innovarse y adaptarse de acuerdo a estas exigencias modernas globales y a los requerimientos actuales en el contexto de la pandemia del Covid-19.

La pandemia del Covid-19 es un problema que estamos afrontando, que sin duda alguna afectó y sigue afectando al sistema educativo; a causa de este problema el sector educativo tuvo que cambiar de una educación presencial a una educación a distancia - virtual, donde se vio obligado a adaptarse y a utilizar las tecnologías de la información, como son las herramientas de Google para la enseñanza – aprendizaje virtual, convirtiéndose estas en una necesidad y su manejo en un desafío para docentes y estudiantes. Al inicio de la pandemia del Covid – 19, el sistema educativo peruano tuvo que afrontar el problema que se estaba presentado en los estudiantes y docentes en todos los niveles de la educación, que fue la falta de conocimiento de la utilización de las herramientas de Google y el desconocimiento de la importancia de las herramientas de Google en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual. Antes de dar inicio en la enseñanza virtual los profesores fueron capacitados en la utilización de las herramientas de Google. Ya a medida que transcurrieron los meses, los profesores fueron desarrollando la

destreza de estas herramientas y los estudiantes fueron familiarizándose más en el uso e importancia a través de sus clases en idiomas y en los cursos de cada carrera.

El nivel de educación superior no fue ajeno a este problema en lo que respecta al estudio del idioma extranjero como requisito para el bachillerato, maestría y doctorado; los centros de idiomas también tuvieron que adaptarse y aprender a utilizar las herramientas de Google para el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual, como es el caso del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Al inicio de la pandemia, específicamente en los estudiantes del idioma Portugués del Instituto de Idiomas de la UNSAAC se pudo observar la falta de conocimiento en la utilización de las herramientas de Google, ya que carecían de las habilidades básicas en el manejo de las herramientas en referencia para la ejecución de tareas y exámenes en línea. Posteriormente el entrenamiento en clases sobre la dirección de los docentes de cada nivel del idioma, permitió que fuesen adquiriendo las habilidades en el manejo de las herramientas ya mencionadas.

Son diversas las herramientas de Google que pueden ayudar en el proceso de enseñanza - aprendizaje, desde que sean conocidas a profundidad cada una de estas herramientas y sean utilizadas de forma eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual, por lo que es necesario realizar una investigación a cerca de la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

### **1.3 Formulación del problema**

#### **1.3.1 Problema general**

¿Están relacionados el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?

#### **1.3.2 Problemas específicos**

- ¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?

- ¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?

- ¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?

### **1.4 Justificación de la investigación**

#### **1.4.1 Justificación teórica**

Debido al contexto actual de la pandemia del Covid-19 por la que se está atravesando, las herramientas de Google se han hecho imprescindibles y son una gran alternativa en el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual; el manejo y dominio de las mismas es un desafío para docentes y estudiantes, quienes tienen que adaptarse a la educación virtual y a la utilización eficiente y eficaz de estas herramientas.

En este sentido la presente investigación contribuirá en aportar al conocimiento existente de cada una de las herramientas de Google mencionadas en este trabajo y a la utilización eficiente de las mismas en la enseñanza - aprendizaje virtual del idioma Portugués. Este estudio de igual forma mostrará la mejoría en el aprendizaje virtual con la utilización de las herramientas de Google.

#### **1.4.2 Justificación práctica**

El presente trabajo de investigación se realiza porque existe la necesidad de mejorar el aprendizaje y la enseñanza virtual del idioma Portugués en el IID – UNSAAC, con la utilización eficiente de las herramientas de Google.

Por consiguiente este estudio contribuirá en el ejercicio de la práctica pedagógica en la enseñanza – aprendizaje virtual del idioma Portugués, ya que va permitir conocer y valorar las potencialidades de las herramientas de Google en el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual y así mismo ver de qué manera se relacionan las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - 2020.

#### **1.4.3 Justificación Metodológica**

El estudio de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués, realizado a través de un nivel de investigación con alcance descriptivo – correlacional y con un diseño no experimental cuantitativo de tipo transversal correlacional contribuirá en la mejoría del aprendizaje del idioma Portugués en los estudiantes del Instituto de Idiomas de la UNSAAC y así mismo en la enseñanza eficiente del docente del idioma Portugués. Los instrumentos aplicados de las dos variables fueron validados por expertos en investigación

por lo que podrán ser utilizados por otros investigadores del tema y en otros trabajos de investigación.

## **1.5. Objetivos de la investigación**

### **1.5.1 Objetivo General**

Determinar la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

### **1.5.2 Objetivos Específicos**

- Determinar el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

- Determinar el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

- Determinar el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

## 1.6 Delimitación y Limitaciones de la investigación

### a) Delimitaciones de la investigación:

- Delimitación geográfica. La presente investigación se realizó en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.
- Delimitación temporal. La presente investigación se realizó en el transcurso del año 2020 y los datos fueron recopilados en el mes de diciembre del mismo año.
- Delimitación de la población. La población para el presente trabajo de investigación está conformada por 16 grupos del idioma Portugués de los ciclos súper intensivos I, II, III, IV y V, constituyendo un total de 394 estudiantes del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - 2020.
- Delimitación conceptual. El presente trabajo de investigación se centra en los estudios de las herramientas de Google y en el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

### b) Las limitaciones que se presentaron en la siguiente investigación fueron las siguientes:

- Inexistencia de trabajos de investigación en la Escuela Profesional de Educación de la UNSAAC acerca del tema de investigación.
- Existencia de pocas referencias bibliográficas para el tema de investigación.
- Demora y dificultad para la realización de los trámites administrativos debido a la pandemia del Covid-19.
- Demora de la parte administrativa de la UNSAAC para la entrega de la resolución del proyecto de tesis y de la resolución de la tesis.

## II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 2.1 Estado del Arte de la investigación

Al momento de investigar las fuentes bibliográficas, se pudo recopilar los siguientes trabajos de investigación relacionados al presente tema de investigación; por lo que se presenta como antecedentes un artículo científico desarrollado a nivel internacional y tres tesis desarrolladas a nivel nacional.

##### **A nivel internacional**

**Neri, Ramos y Caro, (2020)** en el artículo publicado “Herramientas Google en el aprendizaje de matemática financiera en los estudiantes universitarios”. El propósito del estudio fue determinar el efecto que causa el uso de Herramientas Google en el aprendizaje de matemática financiera en los alumnos del IV ciclo de la Escuela Profesional de Administración de la Universidad José Faustino Sánchez Carrión, Perú. En la investigación se utilizó el enfoque cuantitativo con diseño cuasi – experimental. Como resultado se obtuvo que el grupo control tienen un nivel deficiente en el aprendizaje de matemática financiera y un 43,5% con un nivel aceptable. Asimismo, en el post-test el 52,2% presentó un nivel deficiente y un 34,8% un nivel aceptable, por lo que arribaron a las siguientes conclusiones:

1. *(Según los resultados observados permiten reconocer que el uso adecuado de las Herramientas de Google, fortalecen el proceso de aprendizaje en los alumnos a través de los diferentes tipos de aprendizajes como lo es el aprendizaje conceptual, pues en este caso se abarcó el hecho de que los estudiantes fuesen capaces de explorar y relacionar particularidades frecuentes en sus aprendizajes de matemática financiera, pues en el*

*caso del aprendizaje actitudinal se tuvo como fin que el estudiante tenga capacidad reflexiva sobre su comportamiento ante este tipo de herramientas que mejoran su proceso de aprendizaje con nuevos y mejores comportamientos e ideas generando una actuación basado en la coherencia entre la actitud que poseía ante la matemática financiera aprendidas bajo este tipo de herramientas y otras que existen en el medio educativo y procedimental, puesto que este tipo de aprendizaje se implementa con la idea que sirva de provecho para el incremento de las experiencias, mediante el ejercicio reflexivo en varias áreas para ejecutar acciones específicas).*

- 2. (Se concluye además que el uso de Herramientas Google mejora el aprendizaje procedimental de la matemática financiera en los estudiantes del IV, esto es muy relevante, ya que se estaría fortaleciendo las acciones de manera positiva, incentivando al estudiante a formar una idiosincrasia que anteponga un actuar idóneo ante cualquier circunstancia).*

### **A nivel nacional**

**Usco y Romero (2018)** presentaron la tesis titulada “Aplicación de las Herramientas de Google Apps (Google Classroom y Google Drive) para el Aprendizaje Colaborativo de las alumnas del quinto de secundaria de la Institución Educativa CNI N° 31 "Nuestra Señora Del Carmen" – Yanacancha, Pasco” para optar el título profesional de licenciado en educación con mención en: Computación e informática educativa. El propósito fue determinar el efecto de las herramientas de Google Apps Google Classroom y Google Drive en el aprendizaje colaborativo de las alumnas del quinto grado de la Institución Educativa CNI N° 31 Nuestra Señora del Carmen – Yanacancha, Pasco. En cuanto a la metodología empleada en la investigación, responde a un diseño cuasi experimental que se aplicó a las alumnas del quinto año de la Institución Educativa

CNI N° 31 "Nuestra Señora del Carmen" – Yanacancha, Pasco. En la tesis en mención arribaron a las siguientes conclusiones:

1. *(Se concluye que las herramientas de Google Apps Google Classroom y Google Drive mejoran significativamente el aprendizaje colaborativo de las alumnas del quinto año de secundaria de la Institución Educativa CNI N° 31 Nuestra Señora del Carmen – Yanacancha).*
2. *(Se concluye que las herramientas de Google Apps Google Classroom y Google Drive mejoran significativamente en la interdependencia positiva de las alumnas del quinto año de secundaria de la Institución Educativa CNI N° 31 Nuestra Señora del Carmen – Yanacancha, Pasco).*
3. *(Se concluye que las herramientas de Google Apps Google Classroom y Google Drive mejoran significativamente las habilidades de colaboración de las alumnas del quinto año de secundaria de la Institución Educativa CNI N° 31 Nuestra Señora del Carmen – Yanacancha, Pasco).*

**Almeida, Chuco y Lavado (2015)** presentaron su tesis “Herramientas de Google – Gmail y el Aprendizaje del área de Educación para el Trabajo de las estudiantes del tercer grado de secundaria en la Institución Educativa Juana Alarco de Dammert- Ugel 07 - Miraflores - 2015”, Para obtener el Título de Segunda Especialidad Profesional – Especialidad: Informática Educativa. El propósito de la investigación mencionada fue determinar la relación que existe entre el uso y la aplicación de las herramientas de Google - Gmail y el aprendizaje del área de educación para el trabajo de las estudiantes del tercer grado de secundaria en la Institución Educativa Juana Alarco de Dammert – Miraflores y la metodología utilizada es de tipo no experimental cuantitativa, el diseño corresponde a la investigación descriptivo correlacional.

Como resultado se obtuvo que el uso y aplicación de las herramientas de Google - Gmail se relacionan significativamente con el aprendizaje del área de educación para el trabajo. Así mismo, se encontró que existe relación significativa entre las dimensiones de las herramientas de Google - Gmail (Google+, Google Drive, Google Blogger) con el aprendizaje del área de educación para el trabajo. En la investigación menciona arribaron a las siguientes conclusiones:

1. *(Se concluye que el uso de las herramientas de Google - Gmail se relacionan significativamente con el aprendizaje del área de educación para el trabajo de los estudiantes del tercer grado de educación secundaria en la institución educativa Juana Alarco de Dammert - Miraflores - 2015. Las herramientas permiten que el estudiante cuente con el apoyo y las facilidades necesarias para que desarrolle de modo óptimo sus aprendizajes en el área de educación para el trabajo).*
2. *(Concluimos que el uso de la herramienta Google+ se relaciona significativamente con el aprendizaje del área de educación para el trabajo de los estudiantes del tercer grado de educación secundaria en la institución educativa Juana Alarco de Dammert - Miraflores - 2015. El Google+ permite intercambiar conocimientos en línea en el área de educación para el trabajo).*
3. *(Se concluye que el uso de la herramienta Google Drive se relaciona significativamente con el aprendizaje del área de educación para el trabajo de los estudiantes del tercer grado de educación secundaria en la institución educativa Juana Alarco de Dammert - Miraflores - 2015. Esta herramienta permite Interactuar, trabajar en equipo y comunicarse en red mediante el uso del Internet en el área de educación para el trabajo).*

**Enciso y Benavente (2016)** en su tesis “Las tecnologías de Información y Comunicación (tics) y su relación con el Aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la institución educativa Manuel Gonzales Prada, Chosica, 2016” - Tesis presentada para optar al título profesional de Educación. El propósito de esta investigación fue establecer la existencia de una relación significativa entre las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la Institución Educativa Manuel Gonzales Prada, Chosica, 2016. La investigación fue no experimental, transversal y descriptivo-correlacional y la muestra estuvo conformada por 90 estudiantes. Los resultados confirmaron, basado en los análisis Coeficiente Correlación de Rho de Spearman y el estadístico Chi Cuadrado (Rho de Spearman = 0,839; Chi-cuadrado = 148,261 g.l. = 6 p = 0,000) a un nivel de riesgo de  $\alpha = 0,05$ , que la correlación es significativa entre las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) y el aprendizaje del idioma inglés. El resultado del presente estudio indica que las Tecnologías de Información y Comunicación ofrecen a los docentes y estudiantes recursos y estrategias que promueven el logro de una alta calidad en el proceso de aprendizaje del inglés. En ella se tiene las siguientes conclusiones:

1. *(Las tecnologías de información y comunicación se relacionan significativamente con el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la Institución Educativa Manuel Gonzales Prada N° 0055-Chosica, 2016. (Chi-cuadrado = 148,261 g.l. = 6 p = 0.000; Rho de Spearman = 0.839)).*
2. *(Los servicios de las tecnologías de información y comunicación se relacionan significativamente con el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la Institución Educativa Manuel Gonzales Prada -Chosica, 2016. (Chi-cuadrado = 171,400 g.l. = 4 p = 0.000; Rho de Spearman = 0.963)).*

## **2.2 Bases teóricas**

### **2.2.1 Herramientas de Google**

En el contexto actual, las herramientas de Google se han convertido en una gran alternativa e innovación en la enseñanza – aprendizaje no presencial en los diferentes niveles de educación. Los docentes y estudiantes tuvieron que afrontar y adaptarse a la nueva modalidad de enseñanza – aprendizaje a distancia a través de la utilización de las herramientas de Google; así el sistema educativo como un todo tuvo que adecuarse a estos nuevos cambios. Para la buena comprensión del trabajo de investigación se presentan las diferentes definiciones asociadas a las herramientas de Google.

Neri et al. (2020), definen que las herramientas de Google “son un conglomerado de aplicaciones que facilitan la organización del trabajo de forma sencilla, así como la programación de reuniones y trabajos a través de la mensajería instantánea, la creación de hojas de cálculo y documentos” (Pág. 432).

Son diversas las herramientas de Google que pueden ser utilizadas en el sistema educativo, ya sea presencialmente o virtualmente; estas herramientas ayudan a mejorar el proceso de enseñanza – aprendizaje de forma eficiente y eficaz; innovando la educación e incorporando las tecnologías de información y de comunicación en la educación, necesarias para el desarrollo y avance del sistema educativo (Herramientas de Google para la Educación, s. f).

Las herramientas de Google son un conjunto de aplicaciones esenciales que mejoran el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual, mediante la interacción y comunicación entre docente y estudiantes.

En el presente trabajo de investigación se consideran tres herramientas imprescindibles para el proceso de enseñanza – aprendizaje, modalidad virtual, las cuales son: Google Meet, Google Classroom y Google Jamboard.

### 2.2.1.1 Google Meet



De la Cruz et al. (2020), mencionan que Google Meet “Es una herramienta utilizada para realizar reuniones por video conferencia que permite comunicarse en tiempo real con un grupo de personas” (Pág. 3).

Según Quispe (2020), Google Meet “Es una aplicación de Google para la realización de videoconferencias, que permite comunicarse en tiempo real con un grupo de personas compartiendo audio, vídeo y/o el contenido de la pantalla” (Pág.1).

La herramienta Google Meet, es una aplicación de comunicación en tiempo real que por sus excelentes características puede ser utilizada en gran medida en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

#### 2.2.1.1.1 Características de Google Meet

- **Comunicativa.** Los participantes se pueden comunicar e intercambiar ideas o comentarios en tiempo real.
- **Interactiva.** Los participantes pueden interactuar a través de comentarios escritos o verbalmente.

- **Segura.** Se caracteriza por ser segura; la video conferencia es transmitida desde una cuenta Gmail, el creador es quien la administra.
- **Gratuita.** Basta con tener una cuenta Gmail y tener acceso a internet.
- **Capacidad de número de participantes.** La herramienta Google Meet, tiene la capacidad de tener 250 participantes en simultáneo en cada video conferencia.
- **Capacidad de almacenamiento.** El Google Meet, cuenta con la herramienta Google Drive.
- **Capacidad de compartir pantallas.** Al utilizar Google Meet, se puede compartir la pantalla total de la computadora para presentar diapositivas, imágenes, archivos en PDF y otros, siendo de esta manera muy útil en el proceso de enseñanza-aprendizaje virtual. También se puede compartir solo la ventana del navegador o una determinada ventana del ambiente Windows.

#### 2.2.1.1.2 Ventajas de Google Meet

- Los participantes participan en tiempo real.
- La comunicación es verbal (oral y escrita) y no verbal (quinésica, visual, iconos e imágenes)
- Se puede compartir la pantalla total para que los participantes visualicen las presentaciones de diapositivas, archivos en PDF, imágenes, videos y otros.

#### 2.2.1.1.3 Formas de acceso al Google Meet

Guzmán (2020) nos dice que existen dos formas para ingresar al Meet.

- **La primera desde la cuenta de Gmail o correo institucional** (reunión de momento), a través del enlace correspondiente a la video conferencia compartido a través del correo electrónico.

- **La segunda desde el Google calendar Classroom** (reunión programada). Se programa en el Google calendar la video conferencia, y este enlace se comparte con los diferentes participantes a la video conferencia.

#### **2.2.1.1.4 Pasos para crear la video conferencia**

➤ Desde la cuenta de Gmail o correo institucional

1. Ingresar a la cuenta de Gmail o al correo institucional.
2. Seguidamente hacer clic en el menú de aplicaciones de Google.
3. Luego hacer Clic en el icono Meet.
4. Hacer clic en el icono nueva reunión.
5. Seleccionar obtener un enlace de la reunión para compartir.
6. Copiar el enlace y enviar a los participantes.

➤ Desde el Google Calendar - Classroom

1. Ingresar a la cuenta de Gmail o al correo institucional.
2. Seguidamente hacer clic en el menú de aplicaciones Google.
3. Luego hacer Clic en el icono Classroom.
4. Hacer clic en la pestaña trabajo de clase.
5. Seguidamente hacer clic en Google Calendar.
6. Hacer clic en la fecha de la video conferencia
7. Seleccionar y programar la fecha.
8. Seguidamente añadir el título de la video conferencia.
9. Completar los detalles requeridos para la reunión programada como: Hora, fecha, ubicación, descripción y otros.
10. Luego enviar el enlace de la video conferencia programada a los participantes

### 2.2.1.1.5 Google Meet en la educación virtual

La herramienta Google Meet, es muy útil y necesaria para la educación virtual; ya que mediante esta herramienta docentes y estudiantes pueden interactuar y comunicarse mutuamente ya sea en una comunicación verbal o no verbal.

### 2.2.1.1.6 Recursos digitales que se pueden usar en la presentación de la clase - enseñanza virtual mediante Google Meet.

Al compartir la pantalla se puede realizar presentaciones de: Diapositivas, documentos en PDF y otros recursos.

- **Presentaciones con diapositivas – PowerPoint**



PowerPoint, es un software de presentaciones de diapositivas, donde se puede añadir imágenes, textos, audios, videos, imágenes, músicas y animaciones (Pérez & Merino, 2015).

De igual manera Pérez y Merino (2015) mencionan las funciones del programa PowerPoint.

➤ **Funciones:**

- Se le puede dar el formato que uno desee como color, forma y animaciones.
- Se pueden insertar imágenes, videos y audios. Además de los textos.
- Muestra el contenido de la presentación en forma continua, subdividido en diapositivas.
- Se puede presentar el tema y contenido de la sesión de forma resumida, clara y precisa.
- Capta la atención de los estudiantes por medio de las animaciones, imágenes, videos y audios.

- **Presentaciones con documentos en PDF.**



El PDF es un formato de documento portátil para poder intercambiar documentos de forma segura y con la ayuda de Adobe Acrobat se puede visualizar, editar y realizar comentarios y convertir archivos de PDF a otros formatos (Adobe, s. f.).

### **2.2.1.2 Google Classroom**



El Classroom es una herramienta de Google, que facilita la educación en el proceso de enseñanza - aprendizaje de forma virtual, permitiendo la interacción y comunicación entre docentes y estudiantes (Huamán, 2020).

Para Garza (s. f.), Google Classroom es “el aula virtual que Google ha diseñado para completar las Google Apps para educación, con el objetivo de organizar y mejorar la comunicación entre profesores y alumnos” (Pág.4).

Entonces Google Classroom, es un aula virtual de interacción y comunicación entre el docente y los estudiantes, diseñada para la organización de las unidades, temas de las asignaturas, actividades, materiales y otros para el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual.

### 2.2.1.2.1 Características de Google Classroom

Posada (2020) nos da a conocer las siguientes características:

- **Enfoque académico.-** El profesor es el encargado de crear la clase y añadir a sus estudiantes enviándoles el código de la clase del Classroom creado (o el enlace) o añadir al estudiante a partir de una invitación hecha al correo institucional de cada estudiante.
- **Facilidad.-** La herramienta de Classroom es muy fácil de utilizar, facilitando así de esta manera el proceso de enseñanza – aprendizaje.
- **Agilidad.-** El docente tiene la agilidad de poder crear y revisar los trabajos de los estudiantes de forma consolidada y todo esto realizado desde una sola página.
- **Seguridad.-** Los usuarios pueden interactuar libremente, de forma segura y controlada, tanto estudiante con el profesor, como profesor con el estudiante y estudiante con estudiante.
- **Organización.-** La organización es una de las características más importantes de la herramienta Classroom, ya que las actividades y los materiales se ven ordenadamente en una sola página y son almacenados automáticamente en carpetas de Google Drive.
- **Comunicación.-** El profesor puede enviar notificaciones a sus estudiantes, como los estudiantes pueden comentar, preguntar o compartir recursos entre ellos.
- **Gratuidad.-** Esta herramienta de Google es completamente gratuita, basta con tener acceso al internet.

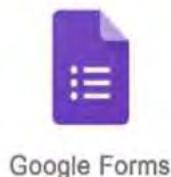
### 2.2.1.2.2 Ventajas de Google Classroom

Garza (s. f) menciona las siguientes ventajas vinculadas al Classroom:

- **Facilidad para crear.-** El Google Classroom es muy fácil para crear aulas virtuales o cursos, con solo tener acceso a una cuenta Gmail o un correo institucional y añadir a cada uno de los estudiantes.
- **Ahorro de tiempo.-** Se ahorra tiempo al momento de revisar o corregir las diferentes actividades presentadas por los estudiantes.
- **Mejora la organización.-** Los trabajos o materiales se guardan ordenadamente y los estudiantes tienen la facilidad de ver las actividades como las tareas en una sola página.
- **Facilita la comunicación.-** El profesor puede enviar notificaciones a sus estudiantes, como los estudiantes pueden comentar, preguntar o compartir recursos entre ellos.
- **La herramienta Google Classroom cuenta con:** Formularios de Google, documentos de Google, Google Calendar y Google Drive.

### 2.2.1.2.3 Las herramientas de Google que se encuentran en Google Classroom

- **Formularios de Google.**



Los formularios Google son una herramienta muy valiosa que ofrece Google con el propósito de crear formularios; ya sea para una encuesta o para evaluar a los estudiantes mediante el formulario en referencia (Pérez, 2016).

En la herramienta Classroom, el formulario Google se encuentra en la segunda pestaña - trabajo en clase - opción crear, hacer clic en tarea de cuestionario. En seguida se debe completar el título y las instrucciones para luego hacer clic en Blank Quiz (formulario en blanco) y definir su nombre – formularios de Google. También se puede ingresar directamente a estos formularios por el Google drive.

Los formularios Google nos permiten introducir diferentes opciones de preguntas como: cortas, párrafo, selección múltiple, casilla de verificación, desplegable, subir archivos, escala lineal, cuadrícula de varias opciones, fecha y hora. De igual manera se puede importar preguntas, añadir título y descripción, añadir imagen, audio, videos y secciones dentro de una misma página, así mismo permite elegir si una pregunta es obligatoria o no, así mismo permite introducir la respuesta correcta y el puntaje de cada pregunta.

### **Uso de los formularios Google en la educación virtual**

Pérez (2016) menciona que los formularios Google en la educación virtual se usa para:

- Evaluar el aprendizaje de los estudiantes. Con la finalidad de evaluar el conocimiento de los estudiantes.
- Se puede controlar los trabajos de los estudiantes.
- Podemos hacer un video cuestionario. Podemos insertar un video o un audio en el formulario para luego agregar preguntas para que los estudiantes respondan.
- Selección de trabajos. El docente puede proponer un formulario para que los estudiantes puedan seleccionar temas para una determinada actividad.

- **Google Calendar**



Google Calendar es una agenda o calendario virtual, que ofrece Google donde se pueden programar actividades relativos a asuntos personales o profesionales (Álvarez, 2008).

En la educación virtual los estudiantes y los docentes tienen que ser organizados y saber de las fechas exactas programadas para la realización de alguna actividad, como tareas o evaluaciones del curso, por ello es muy útil el uso del Google Calendar, con esta herramienta los estudiantes y docentes pueden calendarizar sus actividades programadas. Las notificaciones ayudan a recordar las actividades programadas, fechas de entrega de trabajos o fechas de evaluaciones (Gómez, 2019).

### **Uso de Google Calendar en la educación virtual**

Google Calendar, hoy en día se ha convertido en una de las herramientas más utilizadas por los docentes, ya que les permite calendarizar las actividades que se desarrollarán en el transcurso del curso, de igual manera se puede programar los videos conferencia a través de Google Meet.

El Google Calendar se puede encontrar en el Classroom en la segunda pestaña: Trabajo de clase en la parte superior de la página.

- **Google Drive**



El Google Drive, es una herramienta de servicios de almacenamientos virtuales, las informaciones se almacenan automáticamente en la nube de Google (Gómez, 2019).

#### **Uso de Google Drive en la educación virtual.**

El Google Drive, es muy útil en la educación virtual ya que en el se almacenan automáticamente todos los archivos presentados, de igual manera las actividades que fueron desarrolladas o las que serán desarrolladas en el transcurso del curso a ellas puede acceder de forma rápida el docente como el estudiante; podemos encontrar a la herramienta Google Drive en Google Classroom, en la segunda pestaña - trabajo de clase, también se puede ingresar desde la cuenta de Gmail o correo institucional, a partir del botón de las aplicaciones de Google.

#### **2.2.1.2.4 Actividades que se pueden hacer con Google Classroom**

Vélez (2016) menciona las siguientes actividades que se pueden realizar al utilizar Google Classroom:

- **Publicaciones.** El docente puede publicar videos, audios, páginas web, textos, documentos en PDF, Word y otros.
- **Reducción de uso de papel.** Reducción del uso de papel al enviar las tareas y pruebas educativas por la plataforma.

- **Corrección y comentarios.** El docente puede de forma inmediata corregir, comentar y enviar las calificaciones obtenidas por los estudiantes, ya sea en las pruebas escritas o en los trabajos asignados. De igual manera los estudiantes pueden comentar los documentos u otros presentados por el docente.
- **Comunicación instantánea.** La comunicación entre docente y estudiantes es de forma inmediata, a través de la interacción entre los usuarios.
- **Organización.** El docente puede organizar las unidades, temas, tareas y trabajos por fecha, y programarlos para ser publicados en alguna fecha determinada.
- **Facilitar y asignar la nota final.** Se puede generar un reporte en Excel con todas las calificaciones del ciclo, descargado de la plataforma. Además de tener también las notas en la plataforma.

#### 2.2.1.2.5 Formas de acceso a la herramienta Google Classroom

Podemos acceder a Google Classroom de dos maneras:

- **La primera forma es desde el enlace del Google Classroom.** Para ingresar a esta opción tenemos que ingresar al enlace: <http://classroom.google.com>
- **La segunda forma es a partir del correo institucional.** Si se trabaja en una institución o desde una cuenta de Gmail.

### 2.2.1.2.6 Pasos a seguir para crear un aula virtual - Google Classroom

1. Ingresar a la cuenta institucional Google o cuenta Gmail.
2. En la parte superior derecha de la cuenta institucional Google o Gmail, hacer clic en aplicaciones Google – botón de nueve puntos y desplazar el menú hasta encontrar el icono del Classroom.
3. Hacer clic en el icono Classroom.
4. Seguidamente hacer clic en el signo + (más) que está en la parte superior derecha que hará desplegar un menú con las opciones crear o unirse a una clase.
5. Hacer clic en crear una clase.
6. Completar los datos requeridos de la clase.
7. Invitar a los estudiantes desde la tercera pestaña - personas, del Classroom.

### 2.2.1.2.7 Elementos del aula virtual - Classroom

- **Menú principal.-** Es el menú donde aparecen todas las clases creadas y las clases archivadas por el docente, actividades para revisar, calendario y ajustes. Se encuentra en la parte superior izquierda del aula virtual.
- **Tablón.-** Es la cara principal del aula virtual creada por el docente, primera pestaña donde se puede observar, el nivel, el grado, sección de la clase, así mismo el nombre de la asignatura como también el nombre del docente y el código de la clase.
- **Trabajo de clase.** Es la segunda pestaña del aula virtual; un espacio de comunicación entre el docente y los estudiantes, en esta página el docente puede crear las unidades, los temas, las tareas, preguntas y materiales que van a ser publicados.

- En esta página se puede encontrar también el Google Calendar y la carpeta del Drive de la clase.
- **Personas.**- Es la tercera pestaña del aula virtual, aquí se realiza la invitación a los estudiantes.
- **Calificaciones.**- Es la cuarta pestaña del aula virtual, lugar donde el docente puede ver las calificaciones de los exámenes y las tareas de sus estudiantes.
- **Ajustes de clase (configuración de clase).**- Es el lugar de administración del aula virtual; en esta opción se observan tres otras opciones de configuración, que son: detalles de la clase, general y calificaciones. Se encuentra en la parte superior derecha del aula virtual.
  - En detalles de la clase, se encuentran el nombre de la clase, la descripción, sección, aula y materia; todas estas opciones se pueden editar.
  - En la opción “General” se encuentra el enlace de invitación y código de clase; Aquí también se pueden gestionar los códigos de invitación; así mismo se encuentra la opción del tablón desde donde se puede configurar para que los estudiantes publiquen y comenten o sólo comenten.
  - Calificaciones. Es la opción que permite configurar el cálculo de calificación y las categorías de calificación.

### 2.2.1.3 Google Jamboard



La herramienta Google Jamboard es una pizarra virtual interactiva, donde se puede escribir, dibujar y hasta agregar imágenes desde Google o desde el dispositivo en el que uno se encuentre (Manual de Google Jamboard, s. f.).

#### 2.2.1.3.1 Características de Google Jamboard

En herramientas de Google Jamboard (2020) se menciona las siguientes características:

- Se puede añadir el cuadro de texto y dibujar con el bolígrafo que tiene la pizarra.
- Se puede añadir imágenes desde Google o seleccionar archivos desde el dispositivo.
- Se puede arrastrar y cambiar el tamaño del texto y las imágenes.
- Jamboard permite trabajar en equipo de hasta 50 personas simultáneamente; en una sola pizarra.

#### 2.2.1.3.2 Actividades con Google Jamboard

- **Compartir ideas en reuniones de equipo o en clases.** La herramienta Jamboard mejora el aprendizaje, ya que todos los miembros pueden interactuar y compartir ideas de forma creativa, a su vez es fácil realizar presentaciones en tiempo real a través del Meet (Jamboard, 2020).

- **Los estudiantes pueden participar en Jamboard desde cualquier lugar.** Los estudiantes pueden tener acceso a esta herramienta desde cualquier lugar, desde un dispositivo y teniendo acceso al internet, interactuando y compartiendo ideas entre el profesor y compañeros; desarrollando de esta manera el proceso de enseñanza – aprendizaje (Jamboard, 2020).

### **2.2.1.3.3 Google Jamboard en la educación virtual**

La herramienta Google Jamboard en la educación virtual es de gran utilidad en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual ya que permite interactuar de forma activa y creativa por los usuarios y en tiempo real.

### **2.2.1.3.4 Pasos para utilizar Google Jamboard**

1. Ingresar al menú de aplicaciones Google que se encuentra en la parte superior derecha en Gmail y ubicar el ícono de Jamboard.
2. Hacer clic en Jamboard.
3. Seguidamente hacer clic en el signo (+).
4. Introducir un nombre si lo desea para la pizarra virtual, está opción aparece en la parte superior izquierda.
5. Hacer clic en compartir, que se encuentra en la parte superior derecha.
6. Añadir a personas o grupos mediante el correo electrónico para que pueden tener acceso a la pizarra virtual.
7. Para utilizar la pizarra virtual se tiene las herramientas necesarias en la parte izquierda de la misma.

## **2.2.2 Aprendizaje virtual del idioma Portugués**

### **2.2.2.1 Aprendizaje**

El aprendizaje es un cambio que se da en el comportamiento de un individuo mediante la experiencia (Hilgard, 1969).

A partir de la definición, se puede decir que el aprendizaje es el proceso de adquisición de conocimientos dados mediante la experiencia.

### **2.2.2.2 Teorías del aprendizaje**

- **Teoría pedagógica de Piaget**
  - **Teoría del constructivismo**

Piaget propone la teoría del constructivismo, donde menciona que el aprendizaje es el proceso de adquisición de conocimientos que se da a través de la experiencia y la manipulación de objetos. El aprendizaje constructivista, se produce cuando el individuo interactúa con el objeto, en lo cual sujeto tiene un papel activo en el proceso de aprendizaje (Piaget 1977).

- **Teoría pedagógica de Vigotsky**
  - **Teoría del socio constructivismo**

Vigostky, propone la teoría del socio constructivismo, esta teoría consiste en que el aprendizaje no se considere como una actividad individual, sino social. El aprendizaje se da en un contexto de interacción con agentes que influyen el comportamiento, desarrollando de esta manera las habilidades mentales, todo esto realizado mediante la interacción social, ya que se ha comprobado que el estudiante aprende más cuando lo realiza en forma cooperativa (Vigostky, 2001).

- **Teoría pedagógica de Bruner**
- **Teoría del aprendizaje por descubrimiento**

Bruner, propone la teoría del aprendizaje por descubrimiento, quien afirmaba que el aprendizaje se da a través del descubrimiento por parte del estudiante con la finalidad que llegue a descubrir cómo funcionan las cosas de un modo activo y constructivo. En esta teoría el estudiante es protagonista de su propio aprendizaje y también tiene un papel activo en el proceso de aprendizaje, es decir que es el constructor de su propio aprendizaje (Bruner, 1980).

- **Teoría pedagógica de Sigmund Papert**
- **Teoría del construccionismo**

Papert propuso la teoría del construccionismo, afirmando que es una teoría educativa que consiste en el uso de las tecnologías digitales en educación, basándose principalmente en el desarrollo cognitivo; donde se usa un sistema de aprendizaje de programación denominado Pygmalion IDE, en el cual los estudiantes programan diferentes robots: Innobot, Pygmo, entre otros, bajo el lenguaje 'Logo' (Papert, 1999).

- **Herramienta Logo**

Papert (1999) menciona que la herramienta Logo, es un tipo de lenguaje programado y dirigido a niños de uso básico en las escuelas.

“Con Logo los niños programan los movimientos básicos de una ‘tortuga’, de dos maneras, una con la manipulación de un pequeño robot mecánico, y la otra, con el movimiento de un objeto gráfico en la pantalla de un computador” (Papert, 1999, p. 22).

### 2.2.2.3 Tipos de aprendizaje

Rafino (2019) menciona que la pedagogía, distingue los siguientes tipos de aprendizaje:

- **Aprendizaje receptivo.** Es cuando el individuo aprende cuando comprende, entiende el contenido para luego poder reproducirlo.
- **Aprendizaje por descubrimiento.** El individuo aprende activamente, es decir que el mismo descubre los conceptos según su percepción.
- **Aprendizaje repetitivo.** El individuo aprende cuando repite el contenido o concepto una y otra vez.
- **Aprendizaje significativo.** Es cuando la persona aprende relacionando el nuevo concepto con lo que ya tiene.
- **Aprendizaje observacional.** Es cuando el individuo aprende observando al otro individuo, lo cual considera que es un modelo y repite el comportamiento.
- **Aprendizaje latente.** Es cuando la persona adquiere nuevos comportamientos que permanecen ocultos (latentes) hasta que se recibe un estímulo para manifestarlo.
- **Aprendizaje por ensayo y error.** Se da cuando la persona aprende mediante el ensayo, es decir cuando prueba una y otra vez una respuesta a un problema.
- **Aprendizaje dialógico.** La persona adquiere el aprendizaje mediante diálogos con varias personas a cerca de un contenido o un concepto, donde cada uno dan sus opiniones.

### 2.2.2.4 Aprendizaje virtual

El aprendizaje virtual es el proceso de adquisición de conocimientos a distancia mediante la utilización de las tecnologías de información como son las herramientas de Google (López, et al., 2009).

Hoy en día el aprendizaje virtual es una necesidad y un desafío para los estudiantes, ya que se tienen que adaptar a las nuevas estrategias de enseñanza empleadas por el docente, de acuerdo a las necesidades que se presenten.

#### **2.2.2.5 Características del aprendizaje virtual**

López, et al. (2009) mencionan las siguientes características:

- Estimula el interés del estudiante mediante trabajos dinámicos que requieren poner en práctica sus capacidades.
- Estimula la iniciativa individual y el aprendizaje autónomo.
- Es interactivo (herramientas didácticas).
- Mayor capacidad de aprendizaje en un tiempo menor.
- Se economiza tiempo como dinero.
- Es flexible con el horario y lugar de estudio.
- Permite la comunicación constante entre alumnos y profesores.
- Posibilita un trato más personal hacia el estudiante.
- Propicia el trabajo colaborativo y la creación de conocimientos conjuntos.
- El estudiante es centro de su proceso de formación.
- El docente deja de ser transmisor de conocimientos para ser un guía y compañero en el proceso completo de formación.
- Permite mantenerse al día con los constantes avances de la ciencia.
- Las evaluaciones se realizan de forma virtual.
- Capacita a más alumnos en menos tiempo.
- Facilita el desarrollo de competencias comunicacionales y digitales.

### **2.2.2.6 El idioma Portugués**

El idioma Portugués es el sexto idioma más hablado en el mundo, siendo la lengua oficial de países como Brasil, Portugal, Angola, Santo Tomé y Príncipe, Mozambique, Cabo Verde y Guinea-Bissau (Idioma Portugués, 2021).

El aprender el idioma Portugués posibilita que personas de diferentes países obtengan becas de estudio en universidades de Brasil y de Portugal a nivel de pregrado y postgrado, así mismo permite tener muy buenas oportunidades laborales.

### **2.2.2.7 El portugués como idioma extranjero**

Desde el año 2008 el estudio del idioma Portugués es obligatorio en las escuelas de Uruguay y desde el año 2009 en Argentina. El idioma Portugués hace parte del currículo educativo de países como: Zambia, Congo, Senegal, Namibia, Suazilandia, Costa de Marfil y Sudáfrica (Idioma Portugués, 2021).

### **2.2.2.8 El idioma Portugués brasileño**

El Portugués brasileño conocido también como Portugués americano o Portugués de Brasil es una variedad de la lengua portuguesa, hablado por más de 200 millones de brasileños alrededor del mundo. Esta variante se estudia mayormente en los países de América del sur como Brasil, Argentina, Paraguay, Uruguay, Perú y Bolivia entre otros. En la actualidad el idioma Portugués de Brasil, es la variante de portugués más hablado en el mundo (Idioma Portugués, 2021).

### **2.2.2.9 Diferencias entre el idioma Portugués europeo y brasileño**

El Portugués europeo y el Portugués brasileño se diferencian por el vocabulario, por la pronunciación y por la sintaxis (Idioma Portugués, 2021).

### **2.2.2.10 La importancia de aprender un nuevo idioma**

Tener la habilidad de poder comunicarse con personas de diferentes países y culturas es de gran utilidad en los estudios de pre grado o pos grado y muy útil en el trabajo globalizado; el dominio del idioma es uno de los requisitos que piden las empresas y los países extranjeros en donde una va residir.

En la actualidad dominar uno o más idiomas extranjeros es requisito en muchas ofertas de empleo. Si se tiene el dominio de dos a más idiomas se tiene más oportunidad para acceder al mercado de trabajo; con el dominio de idiomas resulta más fácil progresar en la carrera profesional (Orientación Universa, 2018).

### **2.2.2.11 Motivos por lo que uno debe estudiar el idioma Portugués**

1. El aprendizaje del idioma Portugués desarrolla las habilidades comunicativas.
2. Posibilidad de realizar estudios de pregrado y de posgrado en las universidades de Brasil.
3. Posibilidad de acceder a las convocatorias de becas de posgrado: Maestría y doctorado para realizar los estudios en Brasil.
4. El idioma Portugués es el sexto idioma más hablado en el mundo.
5. Relativa facilidad para aprender el idioma Portugués para los que hablan el idioma Español.
6. Posibilidad de trabajar en Brasil y en diferentes países del mundo donde se habla el idioma Portugués.

### 2.2.2.12 Aprendizaje virtual del idioma Portugués

Los profesores y estudiantes del idioma Portugués también se tuvieron que adaptar a las nuevas modalidades de enseñanza - aprendizaje virtual; haciendo uso de las herramientas de Google para el proceso de enseñanza - aprendizaje. En el aprendizaje virtual del idioma Portugués los estudiantes adquieren conocimientos a través de la interacción y comunicación virtual entre el docente y compañeros; como es en el caso del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

### 2.2.2.13 Sílabo de estudios del idioma Portugués del IID - UNSAAC

**Tabla 1**

*Sílabo del Idioma Portugués Súper Intensivo I*

	<b>UNIDADE 1</b>	<b>UNIDADE 2</b>	<b>UNIDADE 3</b>	<b>UNIDADE 4</b>
	<b>Prazer em conhecê-lo</b>	<b>Meu presente, meu passado 1</b>	<b>Meu presente, meu passado 2</b>	<b>Meu futuro</b>
<b>APRENDA</b>	Cumprimentos, dias da semana, meses do ano, o alfabeto.	Horas, numerais Ordinais	Estacoes do ano, tempo, previsão do	Dinheiro, formas de pagamento, cheques.
<b>ESTUDO DE</b>	Frases: Afirmativa, negativa, interrogativa, artigos definidos e indefinidos, substantivos adjetivos, verbos, conjugações.	Possessivos (Adjetivos/Pronomes), reflexivos, preposições + artigos, conjunções.	Separação silábica.	Sílaba tônica e átona, tipos de frases, pontuação.
<b>ENFOQUE</b>	Presente simples, pronomes pessoais, interrogativos.	Pretérito perfeito, pronomes possessivos, pronomes reflexivos,	Imperfeito do indicativo, gerúndio,	Futuro
<b>PSIU</b>	Apelidos, café da manhã, nacionalidades, comidas.	Churrasco, sobremesas e frutas, peixes, viajar de.	Hobbies, estado civil, expressões, antes, agora, depois	Flores, animais, aves 1, aves 2.
<b>GRAMÁTICA</b>	Verbos regulares e irregulares em Presente do	Verbos regulares e irregulares em Pretérito Perfeito do Indicativo.	Verbos regulares e irregulares em Pretérito Imperfeito do Indicativo.	Verbos regulares e irregulares em Futuro.

Fuente: Instituto de Idiomas de la Unsaac.

#### **2.2.2.14 Enseñanza virtual del idioma Portugués en el IID - UNSAAC**

El reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (2020). Art.82° y 85° menciona sobre la enseñanza virtual, como sigue:

Art. 82°. La aplicación de la enseñanza virtual, tiene carácter especial y es obligatoria según las circunstancias que la originan, para todos los estudiantes del IID - UNSAAC, personal directivo, profesores, y personal administrativo que participan de manera directa o indirecta en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Art. 85°. Los profesores son los responsables directos del proceso formativo de los estudiantes, en cada uno de los ciclos que se les asigna como parte de su carga académica. Proceso en el que deben ser consideradas todas las actividades académicas; tienen la responsabilidad de brindar el acompañamiento pedagógico permanente a los estudiantes durante el ciclo.

#### **2.2.2.15 Funciones del docente del idioma Portugués del IID - UNSAAC**

Así mismo en el Reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (2020). Art. 86° se establecen las siguientes funciones:

**a) Implementar el aula virtual** como soporte fundamental del proceso de Enseñanza virtual, considerando las herramientas, recursos y conectividad de educación virtual con los que debe contar el aula virtual. Los recursos del aula virtual que elaborará el profesor, deben considerar los contenidos organizados por unidades. Las actividades que realizará el profesor dentro del contexto de aula virtual, deben considerar lo siguiente: Dictado de clases online y diferido; planteo, revisión y calificación de tareas. La educación virtual considera el dictado de clases mediante video conferencias en dos modalidades:

**1. Modalidad Síncrona**, con video conferencias en línea (Tiempo real), donde el profesor y estudiantes deben coincidir en el tiempo; considerando que la principal ventaja de esta modalidad radica en que el profesor y los estudiantes interactúan en tiempo real, pudiendo los estudiantes realizar preguntas y el docente absolverlas en línea.

**2. Modalidad Asíncrona**, con video conferencias en diferido, donde el profesor y estudiantes no deben coincidir en tiempo ni en espacio; requiere que el profesor previamente grabe las sesiones de clase y/o provea de videos complementarios para reforzar los temas. La principal ventaja de la modalidad asíncrona radica en que se constituye en una excelente modalidad complementaria al proceso de enseñanza virtual, porque permite al estudiante revisar el material en el momento que estime por conveniente y profundizar en los temas a su propio ritmo.

**b) Utilizar imperativamente la modalidad síncrona** para el dictado de clases, en concordancia con el contexto de la Educación Virtual adoptada por la universidad; con videos en línea (tiempo real), respetando estrictamente los horarios asignados para cada ciclo.

#### **2.2.2.16 Deberes de los estudiantes del IID – UNSAAC**

En el Reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (2020). Art. 87° se establecen los siguientes deberes:

**a) Responsabilidad:** Demostrar responsabilidad en el marco de su autonomía, organizando sus actividades en la plataforma virtual.

**b) Respeto normativo:** Cumplir las normas institucionales, respetando el cronograma de las diferentes actividades programadas en los procesos académicos y de evaluación del Instituto de Idiomas.

**c) Uso obligatorio del correo institucional:** Utilizar imperativamente sus correos institucionales como mecanismo de acceso a los canales de comunicación e interactividad en el ciclo en que se matriculó.

**d) Comunicación continua:** Mantener una comunicación permanente y fluida con los profesores de los ciclos, para informar al profesor ante cualquier dificultad que se le presente durante el trabajo o desarrollo de actividades en el aula virtual.

**e) Atención permanente:** Revisar permanentemente las actividades y posibles mensajes o avisos enviados por los profesores en el aula virtual, de conformidad con las actividades planificadas en ciclo.

**f) Interacción:** Demostrar disposición personal de incorporarse en los trabajos en equipo, a fin de interactuar con sus compañeros, generando inter-aprendizaje colaborativo y corporativo en los trabajos grupales, demostrando responsabilidad.

**g) Manejo de herramientas del Sistema:** Demostrar habilidades básicas en el manejo de herramientas para la ejecución de tareas y exámenes en línea.

#### **2.2.2.17 Evaluación de los aprendizajes del idioma Portugués del IID - UNSAAC**

Según el Reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (2020). Art. 88° - 89°, la evaluación de los aprendizajes son de la siguiente manera.

Art. 88°. Evaluación de los aprendizajes

a) Adaptación en línea: Dentro del contexto de Educación Virtual, el proceso de evaluación es de acuerdo con el cronograma establecido por el Instituto de Idiomas, adaptándose a la modalidad de evaluaciones en línea, utilizando las herramientas tecnológicas establecidas para tal propósito.

b) Programación de evaluaciones: Las evaluaciones se establecen en el cronograma de las actividades académicas, las cuales rigen para todos los idiomas y modalidades.

c) Diseño de la evaluación: Los exámenes virtuales de los diferentes idiomas del IID-UNSAAC, son elaborados por el profesor a cargo.

Art. 89°. Cada profesor evalúa a los estudiantes en las fechas establecidas por el IID y las notas son subidas al sistema oportunamente.

#### **2.2.2.18 Sistema de gestión del aprendizaje del IID de la UNSAAC**

En el Reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (2020). Art. 83° y 84° se menciona sobre el sistema de gestión de aprendizaje:

Art. 83°. El sistema de gestión del aprendizaje (LMS) será instalado por directivos y personal de la Red de Comunicación de la Universidad (RCU). La misma que es responsable de administrar, y dar soporte a las actividades de formación en línea en las aulas virtuales de la universidad.

Art. 84°. Los usuarios del sistema de enseñanza-aprendizaje del IID UNSAAC deberán utilizar obligatoriamente su correo institucional, de conformidad con las disposiciones establecidas institucionalmente; los estudiantes que no tengan el correo institucional deben solicitar su creación previa coordinación con el personal de RCU.

### 2.3 Marco Conceptual (palabras claves)

**Aprendizaje.** El aprendizaje es un proceso de adquirir conocimientos, a partir de la experiencia.

**Aprendizaje virtual.** Es el proceso de adquisición de conocimientos a distancia mediante la utilización de las tecnologías de información como son las herramientas de Google.

**Educación virtual.** La educación virtual es la modalidad de educación a distancia donde se utiliza diferentes tecnologías en el proceso de enseñanza – aprendizaje.

**Enseñanza Virtual.** “La enseñanza virtual se realiza en espacios virtuales, donde los usuarios aplican un conjunto de estrategias de intercambio de información, basadas en sistemas de ordenadores, de redes telemáticas y de aplicaciones informáticas” (Copari 2014, pág. 59 - 68).

**Google Classroom.** Es una herramienta de Google que ofrece a los usuarios del sector educativo para el uso del proceso de enseñanza – aprendizaje, mediante la interacción entre los usuarios.

**Google Meet.** Es una herramienta de video conferencia, que ofrece Google para la comunicación entre el docente y estudiantes, en la enseñanza – aprendizaje virtual.

**Google Jamboard.** Es una pizarra virtual que potencia y ayuda en el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual, donde el docente y los estudiantes pueden escribir, insertar imágenes desde Google o desde el dispositivo en que encuentren, editar, dar sus opiniones e interactuar.

**Herramientas de Google.** Las herramientas de Google son un conjunto de herramientas tecnológicas que ofrece google para el proceso de enseñanza – aprendizaje, en el sector educativo para los diferentes niveles de educación.

### III

## HIPÓTESIS Y VARIABLES

### 3.1 Hipótesis

#### 3.1.1 Hipótesis general

Existe una relación significativa entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

#### 3.1.2 Hipótesis específicas

- Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.
- Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.
- Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

### 3.2 Operacionalización de variables

**Tabla 2**

*Operacionalización de las Variables*

<b>Variables</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicadores</b>
<b>Variable 1.</b> Herramientas de Google	Google Meet	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
	Google Classroom	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
	Google Jamboard	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
<b>Variable 2.</b> Aprendizaje virtual del idioma Portugués	Capacidad Gramatical	- Identifica el presente de indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Identifica las preposiciones y las utiliza adecuadamente. - Identifica el pretérito perfecto y pretérito imperfecto del indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Identifica el futuro y el futuro informal del indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres personales. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres posesivos/reflexivos. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres interrogativos.
	Comprensión de textos	- Comprende el texto en sus partes y como un todo. - Identifica la idea principal del texto. - Infiere del texto las ideas más importantes. - Identifica los verbos, los artículos y los pronombres personales del texto.
	Vocabulario	- Identifica y comprende las diferentes palabras y las utiliza correctamente.
	Comprensión auditiva	- Comprende el audio lo que le permite responder preguntas relativas al mismo de forma precisa.

Fuente: Recopilado del marco teórico.

## IV

### METODOLOGÍA

La metodología utilizada en el presente estudio de investigación es la metodología cuantitativa, por tener datos cuantificables y el método correlacional (método perteneciente a la investigación no experimental), porque estudia la correlación entre las variables: Herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

El trabajo de investigación es de enfoque cuantitativo. Según Hernández et al. (2010), mencionan que “el enfoque cuantitativo usa la recolección de datos para probar la hipótesis, con base en la medición numérica y el análisis estadístico” (pág. 4).

El paradigma del estudio es el paradigma positivista o cuantitativo.

El paradigma positivista o cuantitativa es el “Paradigma que fundamenta la investigación orientada a descubrir y explicar las leyes que rigen los fenómenos de forma cuantitativa” (Sánchez et al., 2018, pág.100).

#### **4.1 Tipo de investigación**

Investigación básica o fundamental.

Una investigación básica nos lleva a la búsqueda de nuevos conocimientos y campos de investigación y mantiene como propósito recoger información de la realidad para enriquecer el conocimiento (Sánchez & Reyes, 1996).

Según lo mencionado el tipo de investigación empleado en el estudio correspondiente es de tipo de investigación básica o fundamental.

## 4.2 Nivel de investigación

El nivel de investigación del presente trabajo es descriptivo – correlacional.

Es descriptivo, porque describe, estudia y mide las dos variables de la investigación (las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués).

Es correlacional porque se busca conocer la relación que existe entre las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, mediante el coeficiente de correlación de Spearman.

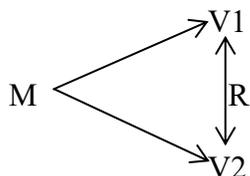
## 4.3 Diseño de investigación

El diseño de investigación que se utilizó es el diseño no experimental cuantitativo de tipo transversal.

Hernández et al. (2010), mencionan que las investigaciones no experimentales “son estudios que se realizan sin la manipulación deliberada de variables en los que sólo se observan los fenómenos en su ambiente natural para después analizarlos” (pág. 149).

Las investigaciones transversales “son investigaciones que recopilan datos en un momento único” (Hernández et al. 2010, pág. 151).

Al esquematizar el diseño de la investigación se obtuvo el siguiente diagrama:



Dónde:

M: Muestra

V1: Herramientas de Google

V2: Aprendizaje virtual del idioma Portugués

R: Relación entre las variables

#### 4.4 Población de estudio

La población para el presente trabajo de investigación estuvo conformada por 16 grupos del idioma Portugués de los ciclos súper intensivos I, II, III, IV y V, constituyendo un total de 394 estudiantes del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - 2020.

##### 4.4.1 Características de la población

- Conformada por 16 grupos del idioma Portugués de los ciclos súper intensivos I, II, III, IV y V del Instituto de idiomas de la UNSAAC.
- En un total de 394 estudiantes.
- Estudiantes adolescentes y jóvenes y también adultos.
- Conformada por estudiantes de pregrado y posgrado de la UNSAAC y de estudiantes de institutos públicos y privados de la región del Cusco.

**Tabla 3**

*Población de Estudio*

Ciclos súper intensivos	I		II				III							IV		V
	A	B	A	B	C	D	A	B	C	D	E	F	G	A	B	A
N° de estudiantes	22	26	29	20	24	20	29	30	30	27	29	30	16	23	28	21
Total	394 estudiantes															

Nota: Estudiantes del idioma Portugués - Ciclos súper intensivos

Fuente: IID - UNSAAC.

#### **4.5 Técnica de selección de muestra**

Para determinar la muestra del trabajo de investigación, se aplicó la técnica del muestreo no probabilístico por conveniencia, la muestra fue conformada por los estudiantes del ciclo súper intensivo I del Idioma Portugués del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

#### **4.6 Tamaño de muestra**

El tamaño de muestra de este trabajo de investigación estuvo conformado por 26 estudiantes del idioma Portugués del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

##### **4.6.1 Características de la muestra**

- La técnica que se utilizó fue la técnica del muestreo no probabilístico por conveniencia.
- Conformada por estudiantes del ciclo súper intensivo I del idioma Portugués del IID de la UNSAAC.
- Un total de 26 estudiantes
- Estudiantes jóvenes y adultos.
- Conformada por estudiantes de pregrado y posgrado de la UNSAAC y de estudiantes de institutos públicos y privados de la región del Cusco.

#### **4.7 Técnicas de recolección de datos**

Para el presente trabajo de investigación se consideró la técnica de la encuesta para la variable 1 y la prueba educativa para la variable 2.

Sánchez et al. (2018), definen que la encuesta “es el procedimiento que se realiza en el método de encuesta por muestreo, en el cual se aplica un instrumento de recolección de datos formado por un conjunto de cuestiones o reactivos cuyo objetivo es recabar información factual en una muestra determinada” (pág. 59).

Según Presutti (1970), la prueba educativa “es una prueba científicamente válida y significativa, que el enseñante psicopedagogo aplica durante las actividades escolares, para desarrollar y para evaluar las habilidades y las competencias psico-cognitivas alcanzadas por los alumnos” (pág.2).

#### **4.8 Instrumentos de recolección de datos**

Los instrumentos que se optó para la investigación fueron el cuestionario para la variable 1 y la prueba escrita desarrollada por el IID - UNSAAC para la variable 2.

Hernández et al. (2010), mencionan que el cuestionario “consiste en un conjunto de preguntas respecto de una o más variables a medir” (pág.217).

Para el presente trabajo de investigación, el cuestionario se aplicó a los estudiantes del idioma Portugués del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, en un total de 30 ítems, con la finalidad de recopilar datos acerca de la variable 1, Herramientas de Google.

Cada uno de los 30 ítems está codificado con una valoración de: 1 = Nunca; 2 = Casi nunca;

3 = A veces; 4 = Casi siempre; y 5 = Siempre. De esta forma los valores son de 30 (valor mínimo) al 150 (valor máximo).

Para el procesamiento de los datos se utilizó la siguiente tabla:

**Tabla 4**

*Niveles de la Variable Herramientas de Google*

Valores	Nivel
30 - 54	Nada apropiado
54 - 78	Poco apropiado
78 - 102	Regularmente apropiado
102 -126	Apropiado
126 -150	Muy apropiado

Nota: Escala de medición de los niveles de las herramientas de Google.

Para Torres (2011), la prueba escrita “es un instrumento de medición cuyo propósito es que el estudiante demuestre la adquisición de un aprendizaje cognoscitivo, el dominio de una destreza o el desarrollo de las habilidades. Por su naturaleza, requiere respuesta escrita por parte del estudiante” (pág. 5).

La prueba escrita se aplicó a los estudiantes del idioma Portugués del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020 en un total de 60 ítems, con el propósito de recopilar datos acerca de la variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Una vez aplicada la prueba escrita a los estudiantes y obtenidas las notas se creó la tabla 5, con la finalidad de asociar los valores de la prueba a diferentes niveles de aprendizaje para su procesamiento.

**Tabla 5**

*Escalas y Niveles para la Variable Aprendizaje Virtual del Idioma Portugués*

Valores	Niveles
0 – 10	Deficiente
11 – 14	Bueno
15 – 17	Regular
18 – 20	Muy bueno

Nota: Escala de medición de los niveles del aprendizaje virtual del idioma Portugués.

#### 4.9 Confiabilidad y validez de instrumentos

Para determinar la confiabilidad del instrumento cuestionario se aplicó las técnicas de estadística de fiabilidad “Alfa de Cronbach” y para el instrumento prueba escrita la confiabilidad de Kuder Richardson 20.

**Instrumento: Cuestionario.**

**Tabla 6**

*Rangos para la Interpretación del Coeficiente Alpha de Cronbach*

Escala	Categoría
0.01 a 0.20	Muy baja
0.21 a 0.40	Baja
0.41 a 0.60	Moderada
0.61 a 0.80	Alta
0.81 a 1.00	Muy alta

Fuente: Hernández et al. (2010).

El valor de confiabilidad en la presente investigación para la variable 1 - Herramientas de Google fue de 0.86 al aplicar la prueba alfa de Cronbach en el programa SPSS, lo que significa que el instrumento del cuestionario tiene una fiabilidad muy alta por estar en la escala 0.81 a 1.00.

### **Instrumento: Prueba escrita**

Para la interpretación del Coeficiente de Confiabilidad, se utilizó la siguiente escala de confiabilidad.

**Tabla 7**

*Rangos para la Interpretación del Coeficiente de Kuder Richardson 20*

<b>Escala</b>	<b>Categoría</b>
0 a 0.20	Muy baja
0.21 a 0.40	Baja
0.41 a 0.60	Moderada
0.61 a 0.80	Alta
0.81 a 1.00	Muy alta

Fuente: Hernández et al. (2010).

El resultado obtenido en el presente trabajo para el coeficiente de Kuder-Richardson 20 fue 0.83 utilizando el programa SPSS, lo que representa una confiabilidad muy alta al estar en la escala de 0.81 a 1.00.

**Validez de los instrumentos:** El cuestionario y la prueba escrita fueron validados por un grupo de docentes expertos en investigación.

**Tabla 8***Validación de Expertos - Cuestionario*

<b>NOMBRE DEL EXPERTO</b>	<b>Valor de validación</b>
Mgt : Alain Cruz Quispe	87.5%
Dra: Elizabeth Dueñas Peña de Sovero	77%
Dra. Celina Luízar Obregón	70%

Nota: Reporte de validación de expertos – cuestionario.

**Tabla 9***Validación de Expertos – Prueba Escrita*

<b>NOMBRE DEL EXPERTO</b>	<b>Valor de validación</b>
Mgt : Alain Cruz Quispe	81.5%
Dra: Elizabeth Dueñas Peña de Sovero	78%

Nota: Reporte de validación de expertos - prueba escrita

**4.10 Técnicas de procesamiento y análisis de los datos**

Para el procesamiento y análisis de los datos se utilizó el paquete estadístico SPSS - Versión 26 y la hoja electrónica Excel.

**4.11 Interpretación de la correlación entre las variables**

Para poder analizar el grado de relación entre la variable 1 - Las herramientas de Google y la variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués, se recorrió al coeficiente de correlación Rho de Spearman, ya que las variables presentan una escala ordinal.

**Tabla 10***Coefficiente de Correlación Rho de Spearman*

<b>Rangos</b>	<b>Magnitud</b>
- 0,91 a -1,00	Correlación negativa perfecta
-0,76 a -0,90	Correlación negativa muy fuerte
-0,51 a -0,75	Correlación negativa considerable
-0,01 a -0,10	Correlación negativa media
0.00	No existe correlación
+0.01 a +0.10	Correlación positiva débil
+0.11 a +0.50	Correlación positiva media
+0.51 a +0.75	Correlación positiva considerable
+0.76 a +0.90	Correlación positiva muy fuerte
+0.91 a +1.00	Correlación positiva perfecta

Nota: Interpretación del Coeficiente de Correlación Rho de Spearman.  
Fuente: Hernández, et al 2010.

## V

**RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN****5.1 Descripción**

Para el análisis y la interpretación de los resultados de la investigación, primeramente se aplicó los instrumentos que son: El cuestionario para la variable 1 - Herramientas de Google, con un total de 30 ítems y la prueba escrita para la variable 2 - Aprendizaje virtual, con un total de 60 ítems, con la finalidad de recolectar datos de las variables en referencia y obtener información de la relación que existe entre las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del Idioma Portugués del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - 2020.

Una vez obtenidos los datos a partir de la aplicación de los instrumentos, estos fueron organizados, codificados y transferidos a una matriz de datos por variable, por dimensiones e indicadores; para presentarlos a través de tablas y figuras del tipo circular y de barras; para ello se utilizó la hoja electrónica Excel, seguidamente se realizó el análisis cuantitativo en forma porcentual y se pasó a interpretar los resultados de la información obtenida en la investigación.

Se utilizó el software SPSS para realizar el análisis estadístico de las variables 1 y 2, mediante la estadística inferencial, prueba no paramétrica - correlación por rangos de Spearman, por tener las variables de escala ordinal, con el objetivo de conocer e identificar la relación entre la variable 1 y la variable 2 y así probar las hipótesis.

## 5.2 Presentación de los resultados

### 5.3 Análisis e interpretación de los resultados de la variable 1 - Herramientas de Google.

**Tabla 11**

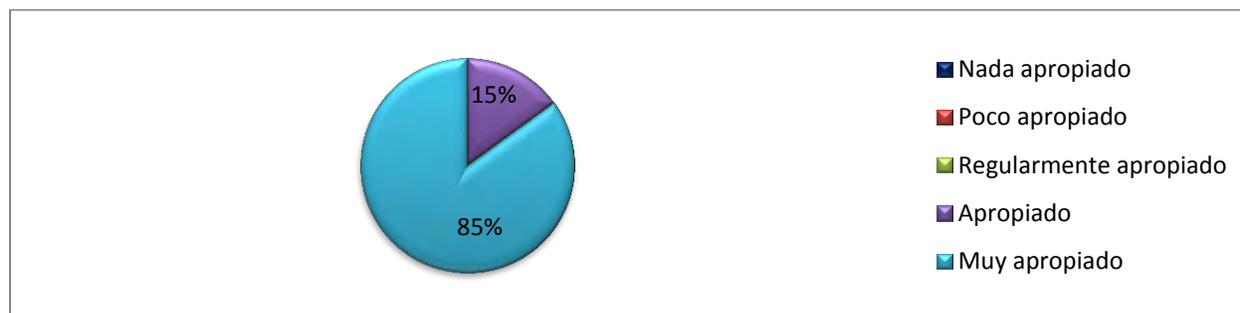
*Resultados de las Herramientas de Google*

Nivel	Frecuencia (f <sub>i</sub> )	Porcentaje (%)
Nada apropiado	0	0%
Poco apropiado	0	0%
Regularmente apropiado	0	0%
Apropiado	4	15%
Muy apropiado	22	85%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la variable 1 - Herramientas de Google.

**Figura 2**

*Resultados de las Herramientas de Google*



Nota: Variable 1 - Herramientas de Google.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 11 y en la figura 2, se evidencia el resultado obtenido de la variable herramientas de Google, donde se observa que el 15% de los estudiantes indicaron que son apropiadas las herramientas de Google para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués, mientras que el 85% afirman que son muy apropiadas las herramientas de Google para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués. Lo que significa que las herramientas de Google son relevantes y ayudan de gran manera a mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

### 5.3.1 Análisis e interpretación de la dimensión 1 - Google Meet

**Tabla 12**

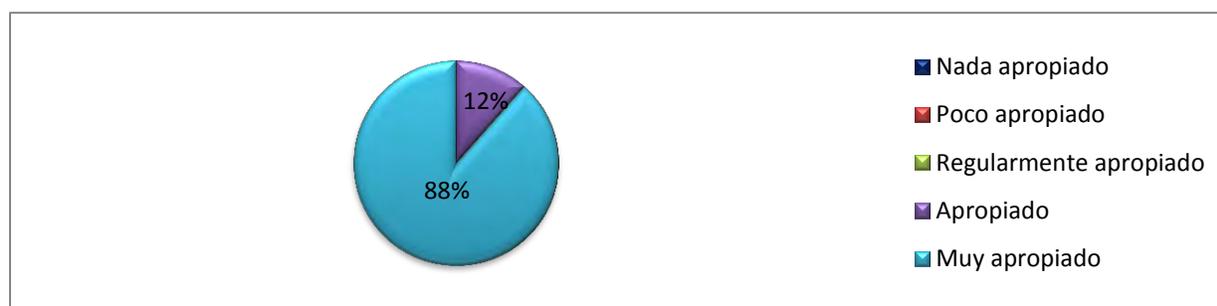
*Resultados de la Herramienta Google Meet*

Nivel	Frecuencia ( $f_i$ )	Porcentaje (%)
Nada apropiado	0	0%
Poco apropiado	0	0%
Regularmente apropiado	0	0%
Apropiado	3	12%
Muy apropiado	23	88%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 1 perteneciente a la variable 1.

**Figura 3**

*Resultados de la Herramienta Google Meet*



Nota: Dimensión 1 perteneciente a la variable 1 - Herramientas de Google.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 12 y en la figura 3, se observa el resultado obtenido de la dimensión 1 - Google Meet, perteneciente a la variable herramientas de Google, donde se evidencia que el 12% de los estudiantes indicaron que es apropiada la herramienta Google Meet para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués, mientras que el 88% señalan que es muy apropiada la herramienta Google Meet para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués. Esto evidencia que la utilización de la herramienta Google Meet ayuda significativamente en la mejora del aprendizaje virtual del idioma portugués.

### 5.3.2 Análisis e interpretación de la dimensión 2 - Google Classroom

**Tabla 13**

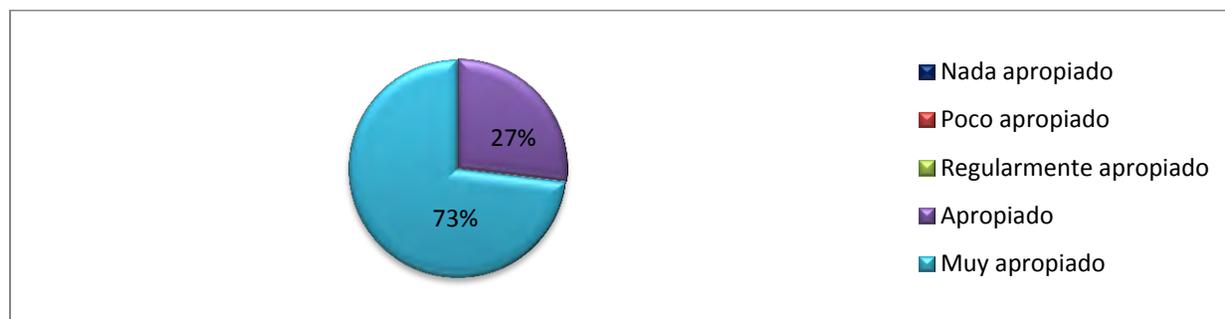
*Resultados de la Herramienta Google Classroom*

Nivel	Frecuencia (f <sub>i</sub> )	Porcentaje (%)
Nada apropiado	0	0%
Poco apropiado	0	0%
Regularmente apropiado	0	0%
Apropiado	7	27%
Muy Apropiado	19	73%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 2 perteneciente a la variable 1.

**Figura 4**

*Resultados de la Herramienta Google Classroom*



Nota: Dimensión 2 perteneciente a la variable 1 – Herramientas de Google.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 13 y en la figura 4, se observa el resultado obtenido de la dimensión 2 - Google Classroom, perteneciente a la variable herramientas de Google, donde se observa que el 27% de los estudiantes indicaron que es apropiada la herramienta Google Classroom para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués, mientras que el 73% indicaron que es muy apropiada la herramienta Google Classroom para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués. Lo que demuestra que la herramienta Google Classroom es relevante y adecuada para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

### 5.3.3 Análisis e interpretación de la dimensión 3 - Google Jamboard

**Tabla 14**

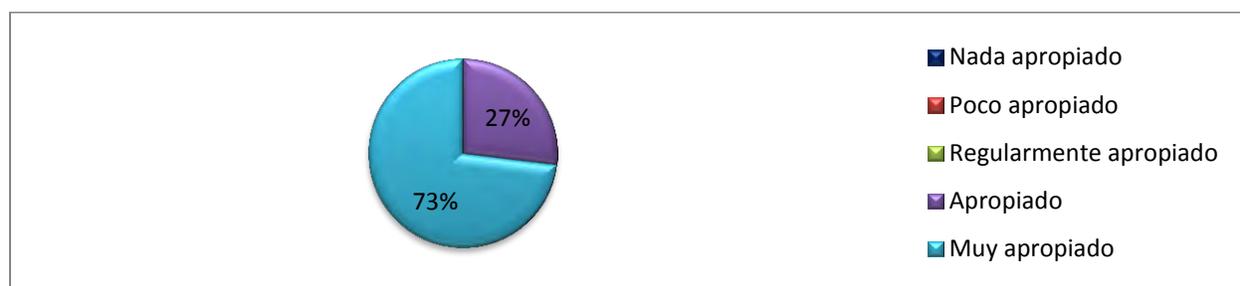
*Resultados de la Herramienta Google Jamboard*

Nivel	Frecuencia (f <sub>i</sub> )	Porcentaje (%)
Nada apropiado	0	0%
Poco apropiado	0	0%
Regularmente apropiado	0	0%
Apropiado	7	27%
Muy apropiado	19	73%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 3 perteneciente a la variable 1.

**Figura 5.**

*Resultados de la Herramienta Google Jamboard*



Nota: Dimensión 3 perteneciente a la variable 1 – Herramientas de Google.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 14 y en la figura 5, se observa el resultado obtenido de la dimensión 3 - Google Jamboard, perteneciente a la variable herramientas de Google, donde se evidencia que el 27% de los estudiantes indicaron que es apropiada la herramienta Google Jamboard, para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués, mientras que el 73% indicaron que es muy apropiada la herramienta Google Jamboard para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués. Estos resultados son indicadores de que la utilización de la herramienta Google Jamboard es muy adecuada para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

## 5.4 Análisis e interpretación de los resultados correspondientes de la variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

**Tabla 15**

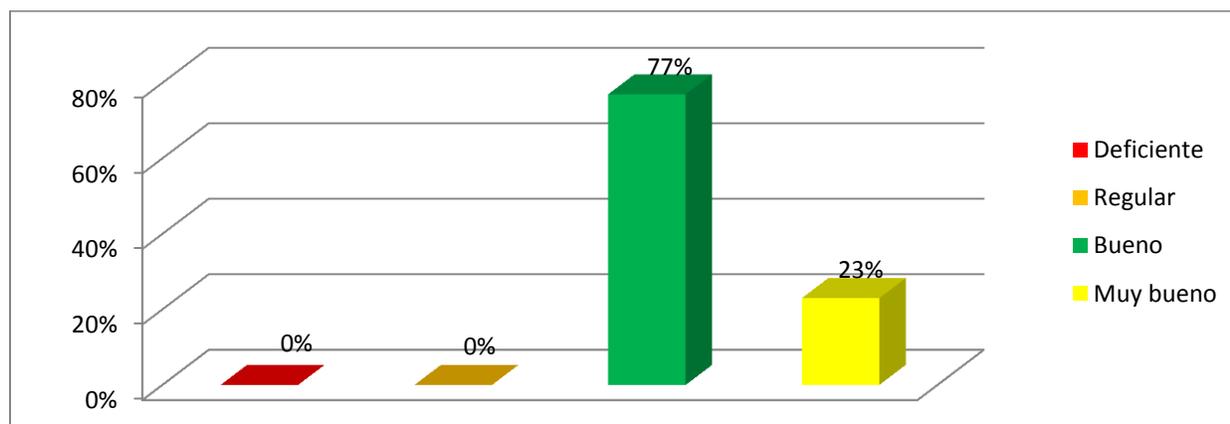
*Resultados de la Variable Aprendizaje Virtual del Idioma Portugués*

Nivel	Frecuencia ( $f_i$ )	Porcentaje (%)
Deficiente	0	0%
Regular	0	0%
Bueno	20	77%
Muy Bueno	6	23%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

**Figura 6**

*Resultados de la Variable Aprendizaje Virtual del Idioma Portugués*



Nota: Variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

### **Interpretación:**

En la tabla 15 y en la figura 6, se observa el resultado de la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués, donde se evidencia que el 77% de los estudiantes del idioma Portugués del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, tienen un nivel de aprendizaje bueno y el 23% tienen un nivel muy bueno. Lo que significa que tienen un aprendizaje significativo del idioma Portugués.

### 5.4.1 Análisis e interpretación de la dimensión 1 - Capacidad gramatical

**Tabla 16**

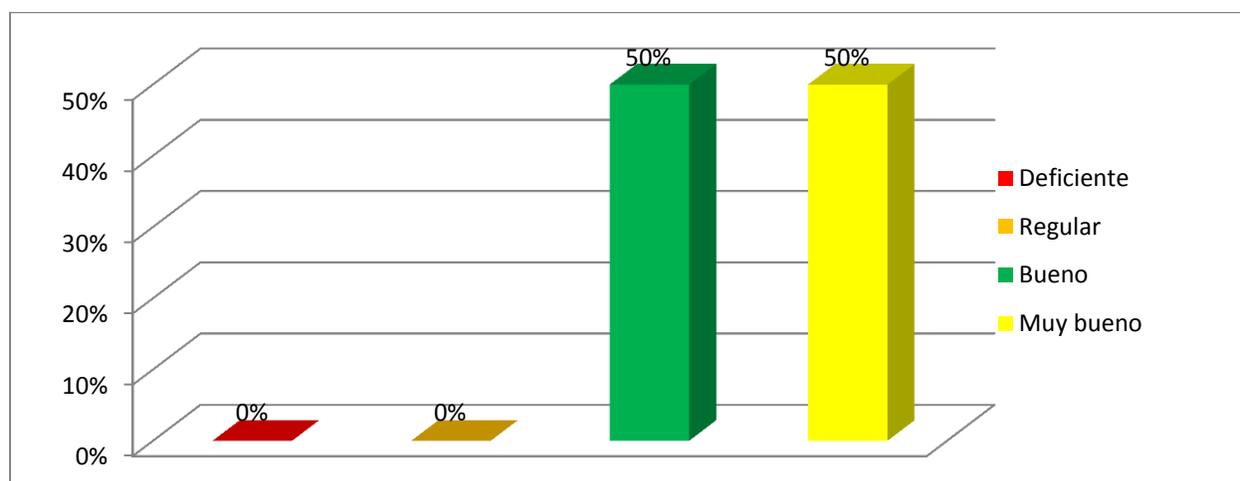
Resultados de la Dimensión *Capacidad Gramatical*

Nivel	Frecuencia (f <sub>i</sub> )	Porcentaje (%)
Deficiente	0	0%
Regular	0	0%
Bueno	13	50%
Muy Bueno	13	50%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 1 perteneciente a la variable 2.

**Figura 7**

Resultados de la Dimensión *Capacidad Gramatical*



Nota: Dimensión 1 perteneciente a la variable 2 - Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 16 y en la figura 7, se observa el resultado de la dimensión 1 - Capacidad gramatical, perteneciente a la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués, donde se evidencia que el 50% de los estudiantes tienen un nivel de aprendizaje bueno en la gramática del idioma Portugués y el 50% tienen un nivel muy bueno. Esto significa que en términos generales es muy apropiado el aprendizaje de la gramática del idioma Portugués.

### 5.4.2 Análisis e interpretación de la dimensión 2 - Comprensión de textos

**Tabla 17**

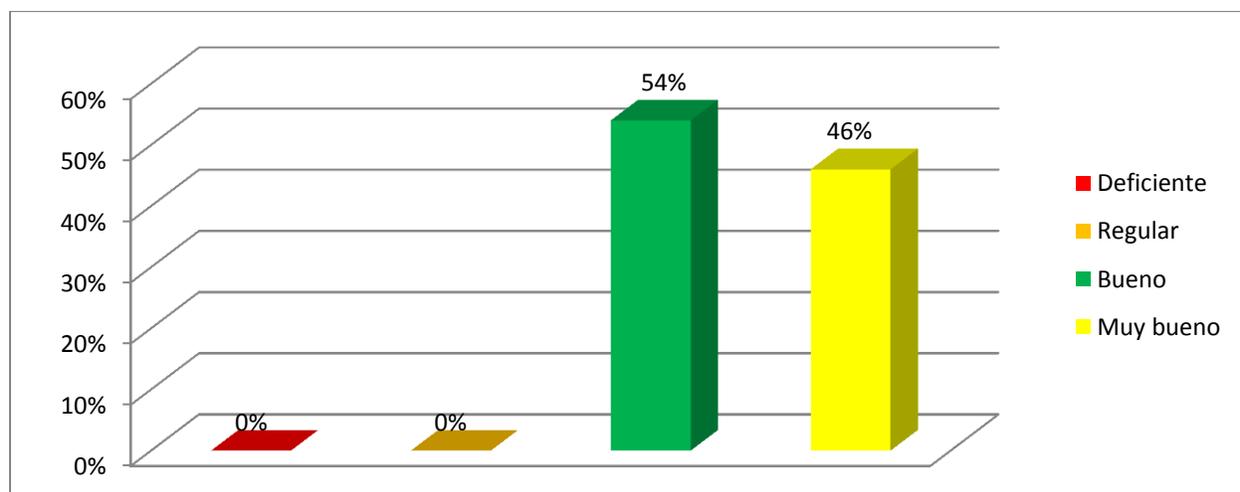
Resultados de la Dimensión *Comprensión de Textos*

Nivel	Frecuencia ( $f_i$ )	Porcentaje (%)
Deficiente	0	0%
Regular	0	0%
Bueno	14	54%
Muy Bueno	12	46%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 2 perteneciente 2.

**Figura 8**

Resultados de la Dimensión *Comprensión de Textos*



Nota: Dimensión 2 perteneciente a la variable 2 – Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 17 y en la figura 8, se observa el resultado de la dimensión 2 - Comprensión de textos perteneciente a la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués, donde se evidencia que el 54% de los estudiantes tienen un nivel bueno de comprensión de textos del idioma Portugués y el 46% tienen un nivel muy bueno. Lo que demuestra que es significativa la comprensión de textos en el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

### 5.4.3 Análisis e interpretación de la dimensión 3 - Vocabulario

**Tabla 18**

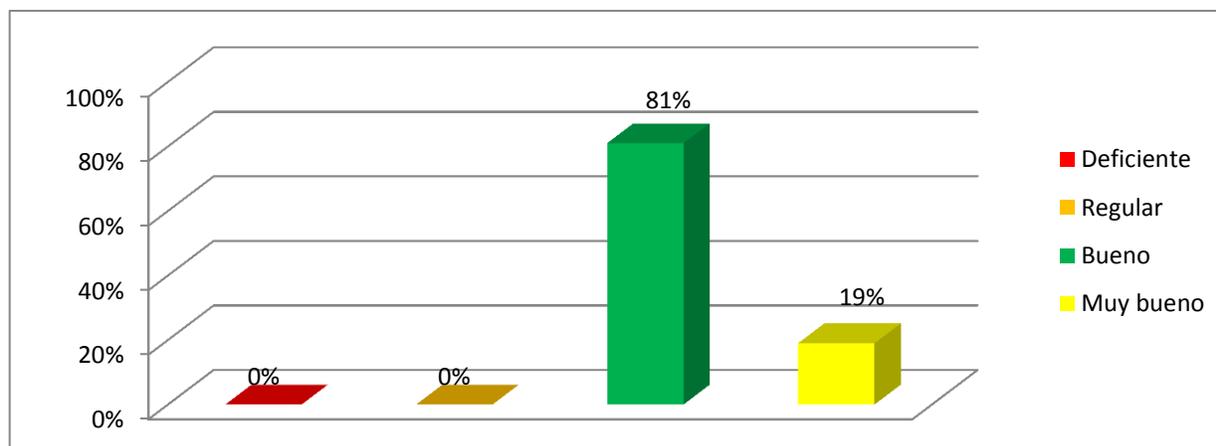
Resultados de la Dimensión *Vocabulario*

NIVEL	Frecuencia ( $f_i$ )	Porcentaje (%)
Deficiente	0	0%
Regular	0	0%
Bueno	21	81%
Muy Bueno	5	19%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 3 perteneciente a la variable 2.

**Figura 9**

Resultados de la Dimensión *Vocabulario*



Nota: Dimensión 3 perteneciente a la variable 2 – Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### **Interpretación:**

En la tabla 18 y en la figura 9, se observa el resultado de la dimensión 3 - Vocabulario perteneciente a la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués, donde se evidencia que el 81% de los estudiantes tienen un nivel bueno en el dominio del vocabulario del idioma Portugués y el 19% tienen un nivel muy bueno. Estos resultados indican que existe un buen nivel en el dominio del vocabulario en el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

#### 5.4.4 Análisis e interpretación de la dimensión 4 - Comprensión auditiva

**Tabla 19**

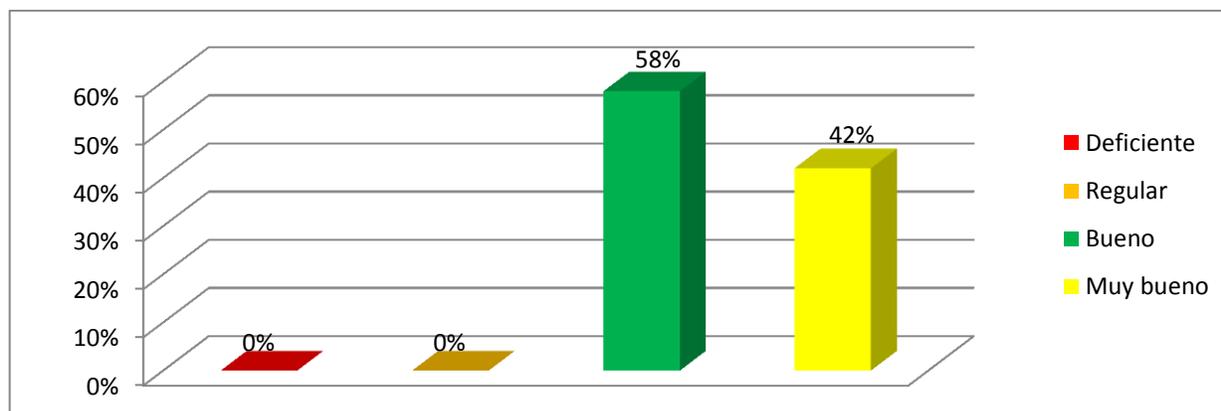
Resultados de la Dimensión *Comprensión Auditiva*

NIVEL	Frecuencia ( $f_i$ )	Porcentaje (%)
Deficiente	0	0%
Regular	0	0%
Bueno	15	58%
Muy Bueno	11	42%
Total	26	100%

Nota: Resultados de la dimensión 4 perteneciente a la variable 2.

**Figura 10**

Resultados de la Dimensión *Comprensión Auditiva*



Nota: Dimensión 3 perteneciente a la variable 2 – Aprendizaje virtual del idioma Portugués.

Fuente: Resultados obtenidos utilizando Microsoft Excel.

#### Interpretación:

En la tabla 19 y en la figura 10, se observa el resultado de la dimensión 4 - Comprensión auditiva perteneciente a la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués, donde se evidencia que el 58% de los estudiantes tienen un nivel bueno de comprensión auditiva del idioma Portugués y el 42% tienen un nivel muy bueno. Lo que indica que es significativa la comprensión auditiva en el aprendizaje virtual del idioma Portugués.

## 5.5 Análisis estadístico Inferencial de las variables en estudio

Para poder analizar el grado de relación entre la variable 1 - las herramientas de Google y la variable 2 – el aprendizaje virtual del idioma Portugués, se recorrió a la estadística inferencial del tipo de análisis no paramétrico - coeficiente de correlación de Spearman (Rho), porque las variables presentan una escala ordinal.

**Tabla 20**

*Grado de Relación Según Coeficiente de Correlación de Spearman.*

<b>Rangos</b>	<b>Magnitud</b>
-0,91 a -1,00	Correlación negativa perfecta
-0,76 a -0,90	Correlación negativa muy fuerte
-0,51 a -0,75	Correlación negativa considerable
-0,01 a -0,10	Correlación negativa media
0.00	No existe correlación
+0.01 a +0.10	Correlación positiva débil
+0.11 a +0.50	Correlación positiva media
+0.51 a +0.75	Correlación positiva considerable
+0.76 a +0.90	Correlación positiva muy fuerte
+0.91 a +1.00	Correlación positiva perfecta

Fuente: Hernández, et al 2010.

## 5.5.1 Prueba de hipótesis

### 5.5.1.1 Prueba de hipótesis estadística general

**Tabla 21**

*Procedimiento de la Prueba de Hipótesis Estadística General*

Planteamiento de las hipótesis estadística general	<b>H<sub>0</sub>:</b> No existe correlación entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués. <b>H<sub>1</sub>:</b> Existe correlación entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
Nivel de significancia	0,01	
Estadístico de contraste	Coeficiente de correlación de Spearman	Rho = 0,878 Sig.(bilateral) = 0,001
Grado de relación según coeficiente de correlación de Spearman.	Interpretación: El Rho de Spearman es de 0,878; lo que significa que existe una correlación positiva muy fuerte entre las variables.	
Selección de la hipótesis estadística general	Como el nivel de significancia es $0,001 < 0,01$ nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.	
Conclusión	Se concluye que existe correlación entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	

Fuente: Resultados obtenidos del software estadístico SPSS V-26.

#### **Interpretación:**

El coeficiente de correlación entre la variable herramientas de Google y la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués determinadas por el Rho de Spearman es de 0,878. Lo que significa que existe una correlación positiva muy fuerte entre las variables; y el nivel de significancia es 0,001 menor que 0,01 lo que nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.

### 5.5.1.2 Prueba de hipótesis estadística específica 1

**Tabla 22**

*Procedimiento de la Prueba de Hipótesis Estadística específica 1*

Planteamiento de las hipótesis estadística 1.	Ho: No existe correlación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual del idioma Portugués. H1: Existe correlación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
Nivel de significancia	0,01	
Estadístico de contraste	Coeficiente de correlación de Spearman	Rho = 0,753 Sig.(bilateral) = 0,001
Grado de relación según coeficiente de correlación de Spearman.	Interpretación: El Rho de Spearman es de 0,753; lo que significa que existe una correlación positiva considerable entre la dimensión y la variable.	
Selección de la hipótesis estadística 1.	Como el nivel de significancia es $0,001 < 0,01$ nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.	
Conclusión	Se concluye que existe correlación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual del idioma Portugués	

Fuente: Resultados obtenidos del software estadístico SPSS V-26.

#### **Interpretación:**

El coeficiente de correlación entre la dimensión Google Meet y la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués determinadas por el Rho de Spearman es de 0,753. Lo que significa que existe una correlación positiva considerable entre la dimensión y la variable; y el nivel de significancia es de 0,001 menor que 0,01 lo que nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.

### 5.5.1.3 Prueba de hipótesis estadística específica 2

**Tabla 23**

*Procedimiento de la Prueba de Hipótesis Estadística específica 2*

Planteamiento de las hipótesis estadística 2.	Ho: No existe correlación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
	H1: Existe correlación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
Nivel de significancia	0,01	
Estadístico de contraste	Coefficiente de correlación de Spearman	Rho = 0,789 Sig.(bilateral) = 0,001
Grado de relación según coeficiente de correlación de Spearman.	Interpretación: Como el Rho de Spearman es de 0,789; lo que significa que existe una correlación positiva muy fuerte entre la dimensión y la variable.	
Selección de la hipótesis estadística 2.	Como el nivel de significancia es $0,001 < 0,01$ nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.	
Conclusión	Se concluye que existe correlación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual del idioma Portugués	

Fuente: Resultados obtenidos del software estadístico SPSS V-26

#### **Interpretación:**

El coeficiente de correlación entre la dimensión Google Classroom y la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués determinadas por el Rho de Spearman es de 0,789. Lo que significa que existe una correlación positiva muy fuerte entre la dimensión y la variable; y el nivel de significancia es de 0,001 menor que 0,01 lo que nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.

### 5.5.1.4 Prueba de hipótesis estadística específica 3

**Tabla 24**

*Procedimiento de la Prueba de Hipótesis Estadística específica 3*

Planteamiento de las hipótesis estadística 3.	Ho: No existe correlación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
	H1: Existe correlación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual del idioma Portugués.	
Nivel de significancia	0,01	
Estadístico de contraste	Coefficiente de correlación de Spearman	Rho = 0,728 Sig.(bilateral) = 0,001
Grado de relación según coeficiente de correlación de Spearman.	Interpretación: El Rho de Spearman es de 0,728; lo que significa que existe una correlación positiva considerable entre la dimensión y la variable.	
Selección de la hipótesis estadística 3.	Como el nivel de significancia es $0,001 < 0,01$ nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.	
Conclusión	Se concluye que existe correlación entre el uso la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual del idioma Portugués	

Fuente: Resultados obtenidos del software estadístico SPSS V-26

#### **Interpretación:**

El coeficiente de correlación entre la dimensión Google Jamboard y la variable aprendizaje virtual del idioma Portugués determinadas por el Rho de Spearman es de 0,728. Lo que significa que existe una correlación positiva considerable entre la dimensión y la variable; y el nivel de significancia es de 0,001 menor que 0,01 lo que nos lleva a rechazar la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alterna.

## VI

### DISCUSIÓN

De acuerdo a los resultados obtenidos en la presente investigación, se evidencia que existe una relación significativa entre las variables, herramientas de Google y el aprendizaje virtual del idioma Portugués en los estudiantes del ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020. De la misma manera diversas investigaciones similares al estudio señalan que las herramientas de Google se relacionan significativamente con el aprendizaje como lo mencionan (Almeida, et al., 2015) y (Enciso & Benavente, 2016). Por tal razón se afirma que a mayor destreza y utilización de las herramientas de Google en la enseñanza, el aprendizaje virtual del idioma portugués mejora, ya que las herramientas de Google son medios muy consistentes de interacción y de comunicación entre el docente y los estudiantes.

En cuanto a los resultados obtenidos vinculados a las herramientas de Google se evidenció que la utilización de estas es adecuada para mejorar el aprendizaje del idioma Portugués, ya que permite la interacción y comunicación eficiente y eficaz entre el docente y los estudiantes y los resultados del aprendizaje virtual del idioma Portugués evidenciaron que el aprendizaje del idioma Portugués es bueno y significativo, mediante la utilización de las herramientas de Google en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Portugués. En semejanza a la presente investigación los estudios realizados por (Usco & Romero, 2018) y (Neri, et al., 2020) concluyeron que las herramientas de Google mejoran el aprendizaje. Por lo que podemos afirmar que el utilizar eficientemente las herramientas de Google en la enseñanza virtual, mejora el aprendizaje.

Los hallazgos del estudio indican que el uso de la herramienta Google Meet es apropiada para mejorar el aprendizaje virtual del Idioma Portugués, ya que permite que la comunicación e interacción entre el docente y los estudiantes sea eficiente y en tiempo real. En cuanto a la herramienta Google Classroom, el uso de la herramienta es apropiada para mejorar el aprendizaje del idioma Portugués, ya que las unidades, los temas, los materiales y las actividades se presentan de forma organizada, además de que la comunicación e interacción entre el docente y los estudiantes es eficaz. En relación a la herramienta Google Jamboard, la herramienta es adecuada para mejorar el aprendizaje virtual del idioma Portugués, ya que permite la interacción eficiente entre el docente y los estudiantes, por ser una pizarra virtual interactiva de colaboración en el proceso de enseñanza – aprendizaje. Respecto a los hallazgos del aprendizaje virtual del idioma Portugués en relación a la dimensión capacidad gramatical, los estudiantes tienen un nivel de aprendizaje muy bueno en la gramática del idioma Portugués porque escriben un texto correctamente de acuerdo a la gramática de esta lengua, ya que en el proceso de enseñanza - aprendizaje se utilizó las herramientas de Google que ayudaron a mejorar significativamente el aprendizaje del idioma Portugués. Por otro lado en la dimensión - comprensión de textos, se halló que los estudiantes tienen un nivel bueno de comprensión de textos en el idioma Portugués; ya que comprenden el texto en sus partes y como un todo, pueden identificar la idea principal del texto, pueden inferir y deducir el texto, también pueden identifican los verbos, los artículos y los pronombres personales del texto. Lo que demuestra que es significativa la comprensión de textos en el aprendizaje del idioma Portugués. En cuanto a la dimensión - vocabulario, los estudiantes tienen un nivel bueno en el dominio del vocabulario del idioma Portugués, dado que pueden identificar y comprender las diferentes palabras y las utiliza correctamente; por lo que su universo del vocabulario se ha incrementado con el uso de palabras nuevas, también pueden

definir el significado en un determinado contexto. Lo que indica que existe un buen nivel en el dominio del vocabulario del idioma Portugués. También se halló que los estudiantes tienen un nivel bueno de comprensión auditiva en el idioma Portugués. Ya que comprenden el audio, lo que les permite responder preguntas relativas al mismo de forma precisa. Este hallazgo muestra que es significativa la comprensión auditiva en el aprendizaje del idioma Portugués.

Una de las limitaciones de la presente investigación fue la técnica del muestreo no probabilístico por conveniencia llamada también intencionada, conformada por 26 estudiantes del idioma Portugués del ciclo súper Intensivo I del instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, ya que se seleccionó a los participantes disponibles y accesibles para participar en el estudio; hecho que no permite generalizar los resultados para toda la población de 394 estudiantes.

En la actualidad se ve la masificación de diferentes herramientas tecnológicas en la educación. La pandemia en la que todavía estamos inmersos ha demandado cada vez más la utilización de tales tecnologías. La presente investigación y sus resultados favorecen a que se consideren en las decisiones de una institución de enseñanza la posibilidad de solución del uso de las herramientas de Google en la enseñanza - aprendizaje virtual.

Se propone que a partir del presente estudio las futuras investigaciones que se realicen sean investigaciones con un diseño experimental, probablemente utilizando dos grupos de estudio, uno de control y el otro experimental, específicamente con un diseño cuasi experimental, ya que van a permitir obtener mejores resultados.

## CONCLUSIONES

**PRIMERA.** De acuerdo a los resultados del trabajo de investigación, el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020, tienen una relación significativa con un coeficiente de correlación  $Rho = 0,878$  de Spearman, que indica la existencia de una correlación positiva muy fuerte entre las variables con un nivel de significancia de 0,001.

**SEGUNDA.** Los resultados de la investigación evidencian que existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

**TERCERA.** Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

**CUARTA.** Los resultados del presente trabajo muestran que la correlación es significativa entre uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.

## SUGERENCIAS

**PRIMERA.** Se sugiere a los centros de estudios que utilicen las herramientas de Google en el proceso de enseñanza – aprendizaje a distancia en los diferentes niveles de educación; son excelentes herramientas a ser aplicadas en la educación virtual; el aprendizaje en este entorno mejora significativamente.

**SEGUNDA.** Se recomienda al Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, que en el proceso de enseñanza en las modalidades sincrónica y asincrónica de los diferentes idiomas utilicen las herramientas de Google, como son Google Meet, Classroom y Jamboard para un aprendizaje significativo.

**TERCERA.** Se sugiere que docentes y estudiantes sean capacitados constantemente en el manejo de las herramientas de Google, ya que en el proceso de investigación se pudo observar que docentes y estudiantes tienen dificultad en el manejo de las herramientas de Google.

**CUARTA.** Se propone ampliar la investigación de las herramientas de Google para los diferentes niveles de educación, para una mejora en el proceso de enseñanza – aprendizaje virtual. Se tiene conocimiento de la existencia de muchos más aplicativos Google para enriquecer y contribuir al proceso en referencia.

**QUINTA.** Se recomienda que en las investigaciones futuras realizadas a partir de la presente, se realicen investigaciones experimentales, con diseño cuasi experimental, ya que va permitir tener mejores resultados, así mismo se considere la utilización de otros programas informáticos que sumen al entorno de la clase virtual.

## BIBLIOGRAFÍA

- Bruner, J. (1980) *Investigaciones sobre el desarrollo cognitivo*. Madrid.
- Hernández, R., Fernández, C., y Badpista, P. (2010). *Metodología de la investigación*. México, Editorial. Mc Graw Hill.
- Hilgard, E. (1969). *Teorias da aprendizagem*. São Paulo: Herder: EPUSP.
- Sánchez, H., y Reyes, C. (1996). *Metodología y diseños en la investigación científica*. Perú, Editorial. Mantaro.
- Sánchez, H., Reyes, C. y Mejía, K. (2018). *Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística*. Perú, Editorial. Bussiness Support Aneth S.R.L.  
<https://www.urp.edu.pe/pdf/id/13350/n/libro-manual-de-terminos-en-investigacion.pdf>
- Piaget, J. (1977). *Gruber, H.E.; Voneche, J.J., eds. The essential Piaget* (en inglés). Nueva York: Basic Books.
- Papert, S. (1999). *Logo Philosophy and Implementation*, Logo Computer Systems Inc., LCSi, USA.
- Vigotsky, L. (2001). *Psicología Pedagógica*. Buenos Aires: AIQUE.

## SITIOS WEB

### REPOSITARIOS

Almeida, G. I., Chuco, R. N. y Lavado, M. A. (2015). “Herramientas de Google – Gmail y el Aprendizaje del área de Educación para el Trabajo de las estudiantes del tercer grado de secundaria en la Institución Educativa Juanaalarco de Dammert- Ugel 07 - Miraflores - 2015”. (Tesis presentada para obtener el Título de Segunda Especialidad Profesional Especialidad Informática Educativa. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle). Repositorio UNE.

<http://repositorio.une.edu.pe/handle/UNE/1155>

Enciso, M. A. y Benavente, A. M. (2016). “Las tecnologías de Información y Comunicación (tics) y su relación con el Aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria de la institución educativa Manuel Gonzales Prada, Chosica, 2016”. (Tesis presentada para optar al título profesional de licenciado en Educación. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle). Repositorio UNE.

<http://repositorio.une.edu.pe/handle/UNE/1207>

Usco, J. S. y Romero, M. F. (2018). “Aplicación de las Herramientas de Google Apps (Google Classroom y Google Drive) para el Aprendizaje Colaborativo de las alumnas del quinto año de la Institución Educativa CNI N° 31 "Nuestra Señora Del Carmen" – Yanacancha, Pasco”. (Tesis presentada para optar el título profesional de licenciado en educación con mención: Computación e informática educativa. Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión). Repositorio Institucional UNDAC.

<http://repositorio.undac.edu.pe/handle/undac/848>

**ARTÍCULOS CIENTÍFICOS**

Copari, F. (2014). La enseñanza virtual en el aprendizaje de los estudiantes del Instituto Superior Tecnológico Pedro Vilcapaza – Perú, *Epccs*, 5(1).

[http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2219-71682014000100002](http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2219-71682014000100002)

Neri, A., Ramos, S. y Caro, F. (2020). Herramientas Google en el aprendizaje de matemática financiera en los estudiantes universitarios, *Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales*, 22(2), 429 - 444.

<https://doi.org/10.36390/telos222.13>

## BLOGGER

Herramientas de Google para la Educación (s. f). Herramientas de Google para la Educación. Mi portal.

<http://www.miportal.edu.sv/blogs/blog/herramientas-de-google-para-la-educacion/general>

Pérez, A. (21 de abril, 2016). Formularios Google. Una herramienta estrella de Google. El Observatorio GATE.

<https://blogs.upm.es/observatoriogate/2016/04/21/formularios-google-una-herramienta-estrella-de-google/>

Posada, F. (06 de noviembre 2020). Google Classroom. CanalTIC.com

<https://canaltic.com/blog/?p=2030>

## ARCHIVOS PDF

De la Cruz, D., Huamaní, V., Quispe, F., Salazar, S., Sánchez, M. y Vizarreta, A. (2020). Manual para el uso de la plataforma Google Meet y el formulario de Google [Archivo PDF].

<https://mega.nz/folder/n7wXjZDJ#dTZ2KXaM6P55ITEFGewJTQ>

Garza, R. (s. f.). Google Classroom [Archivo PDF].

[https://www.edu.xunta.gal/centros/iesdavidbujan/system/files/Manual\\_de\\_Google\\_Classroom.pdf](https://www.edu.xunta.gal/centros/iesdavidbujan/system/files/Manual_de_Google_Classroom.pdf)

Guzmán, F. (2020). Google Meet [Archivo PDF].

<https://www.imageneseducativas.com/wp-content/uploads/2020/08/MANUAL-GOOGLE-MEET.pdf>

Herramientas de Google Jamboard (2020). Que es Jamboard. Senara. [Archivo PDF].

<https://www.senara.com/wp-content/uploads/2020/03/HERRAMIENTAS-DE-GOOGLE-JAMBOARD.pdf?x58960>

Huamán, J. (2020). Manual Docente Aula Virtual con Google Classroom. Canal Tic.com [Archivo PDF].

[https://canaltic.com/blog/wpcontent/uploads/2020/01/guia\\_Rapida\\_Classroom\\_v2020.pdf](https://canaltic.com/blog/wpcontent/uploads/2020/01/guia_Rapida_Classroom_v2020.pdf)

Manual de Google Jamboard (s.f.). Manual de Google Jamboard. [Archivo PDF].

<http://media.utp.edu.co/crie/archivos/manual%20Jamboard.pdf>

Formación de Gran Alcance (s. f.). Formación de Gran Alcance. Franjamorada [Archivo PDF].

[http://online.aliat.edu.mx/adistancia/TeorContemEduc/U4/lecturas/TEXTO%20%20SEM%204\\_PIAGET%20BRUNER%20VIGOTSKY.pdf](http://online.aliat.edu.mx/adistancia/TeorContemEduc/U4/lecturas/TEXTO%20%20SEM%204_PIAGET%20BRUNER%20VIGOTSKY.pdf)

Presutti, F. (1970). Las pruebas educativas ISPEF [Archivo PDF].

[http://www.ispef.org/nuovo/index\\_htm\\_files/ESP%20-%20Test%20Educativi.pdf](http://www.ispef.org/nuovo/index_htm_files/ESP%20-%20Test%20Educativi.pdf)

Quispe, E (2020) Guia de Google Meet. [Archivo PDF].

[https://www.santarosa.edu.pe/images/Manuales/MANUAL\\_DE\\_GOOGLE\\_MEET\\_opt.pdf](https://www.santarosa.edu.pe/images/Manuales/MANUAL_DE_GOOGLE_MEET_opt.pdf)

Reglamento del Instituto de Idiomas de la UNSAAC (13 de agosto del 2020). Reglamento del Instituto de Idiomas de la USAAC. [Archivo PDF].

<http://transparencia.unsaac.edu.pe/links/disposiciones/documentos/resCU/CU281idiomasregla.pdf>

Torres, R. (2011). Prueba escrita. [Archivo PDF].

[https://www.uned.ac.cr/ece/images/documents/documentos20112015/la\\_prueba\\_escrita\\_2011.pdf](https://www.uned.ac.cr/ece/images/documents/documentos20112015/la_prueba_escrita_2011.pdf)

Vélez, M (2016). Google Classroom en la enseñanza: Manual sobre las funciones básicas y mejores prácticas de uso [Archivo PDF].

<http://cea.uprrp.edu/wp-content/uploads/2016/10/manual.pdf>

## PÁGINAS WEB

Adobe (s. f.) Adobe Acrobat. Consultado el 2 de noviembre del 2020.

<https://acrobat.adobe.com/la/es/acrobat/features.html?promoid=8RVC56P1&mv=other>

Álvarez, M. (31 de enero 2008). Google Calendar. Desarrollo Web.com. Consultado el 2 de noviembre del 2020.

<https://desarrolloweb.com/articulos/google-calendar.html>

Gómez, M (01 de marzo del 2019) Conoce las múltiples herramientas de google para la educación virtual. E - Learning Masters. Consultado el 30 de marzo del 2020.

<http://elearningmasters.galileo.edu/2019/03/01/herramientas-de-google-en-la-educacion-virtual/>

Google Jamboard (13 de abril 2020) Conoces Google Jamboard tu pizarra digital para la docencia. Imágenes educativas. Consultado el 3 de noviembre del 2020.

<https://www.imageneseducativas.com/conoces-google-jamboard-tu-pizarra-digital-para-la-docencia-on-line/>

Idioma Portugués (16 de julio del 2021). Idioma Portugués. En wikipédia.

[https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma\\_portugu%C3%A9s&oldid=136825017](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_portugu%C3%A9s&oldid=136825017)

Jamboard (15 de julio del 2020) Cómo funciona la pizarra Google Jamboard – Pizarra virtual y online para empresas y educación. Mira como se hace. Consultado el 10 de noviembre del 2020.

<https://miracomosehace.com/como-funciona-pizarra-google-jamboard-pizarra-virtual-online-empresas-educacion/>

López, M., Gonzáles, M. y Hernández F. (2009) ¿Cuáles son las características del aprendizaje virtual? Educación virtual. Consultado el 12 de noviembre del 2020.

<https://sites.google.com/site/fgtce0406tgi/-que-caracteriza-al-aprendizaje-virtual>

Orientación Universa (15 de agosto del 2018). La importancia de aprender un nuevo idioma. Consultado el 30 de julio del 2021.

<https://orientacion.universia.edu.pe/infodetail/consejos/orientacion/la-importancia-de-aprender-un-nuevo-idioma--2875.html>

Papert, S. (1999) ¿Qué es el logo? ¿Quién lo necesita?. Eduteka. Etiquetas: #programacion.

<http://www.eduteka.org/articulos/Profesor2>

Pérez, J. y Merino, M (2015) Definición. De: Definición de Power Point. Consultado 18 de noviembre del 2020.

<https://definicion.de/power-point/>

Rafino, M (29 de noviembre 2019) Concepto. De: Concepto de Aprendizaje. Consultado: 10 de noviembre del 2020

<https://concepto.de/aprendizaje-2/#ixzz6dPAEohPA>

# ANEXOS

## ANEXO 1

### MATRIZ DE CONSISTENCIA

**TÍTULO: LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SÚPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020.**

<b>PROBLEMAS</b>	<b>OBJETIVOS</b>	<b>HIPÓTESIS</b>	<b>VARIABLES</b>	<b>METODOLOGIA</b>
<b>PROBLEMA GENERAL</b>	<b>OBJETIVO GENERAL</b>	<b>HIPÓTESIS GENERAL</b>		
¿Están relacionados el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?	Determinar la relación que existe entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.	Existe una relación significativa entre el uso de las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.	<b>VARIABLE 1.</b> Herramientas de Google <b>VARIABLE 2.</b> Aprendizaje virtual del idioma Portugués	<b>TIPO DE INVESTIGACIÓN:</b> Básica <b>NIVEL DE INVESTIGACIÓN:</b> Descriptivo - Correlacional <b>DISEÑO DE INVESTIGACION:</b> No experimental Transversal <b>TÉCNICAS:</b> - Encuesta - Prueba educativa
<b>PROBLEMAS ESPECÍFICOS</b>	<b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</b>	<b>HIPÓTESIS ESPECÍFICOS</b>		
¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?	Determinar el nivel relación entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.	Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Meet y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.		<b>INSTRUMENTOS:</b> - Cuestionario - Prueba escrita

<p>Antonio Abad del Cusco – 2020?</p> <p>¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?</p>	<p>Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.</p> <p>Determinar el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.</p>	<p>Antonio Abad del Cusco – 2020.</p> <p>Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Classroom y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.</p>		
<p>¿Cuál es el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020?</p>	<p>Determinar el nivel de relación entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.</p>	<p>Existe una relación significativa entre el uso de la herramienta Google Jamboard y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma Portugués en el ciclo súper intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco – 2020.</p>		

## ANEXO 2

### OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES

Variables	Dimensiones	Indicadores
<b>Variable 1.</b> Herramientas de Google	Google Meet	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
	Google Classroom	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
	Google Jamboard	- Comunicación - Interacción - Organización - Eficiencia y eficacia
<b>Variable 2.</b> Aprendizaje virtual del idioma Portugués	Capacidad Gramatical	- Identifica el presente indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Identifica las preposiciones y lo utiliza adecuadamente. - Identifica el pretérito perfecto y pretérito imperfecto del indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Identifica el futuro y el futuro informal del indicativo y lo utiliza adecuadamente. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres personales. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres posesivos/reflexivos. - Conoce y utiliza correctamente los pronombres interrogativos.
	Comprensión de textos	- Comprende el texto en sus partes y como un todo. - Identifica la idea principal del texto. - Infiere del texto las ideas más importantes. - Identifica los verbos, los artículos y los pronombres personales del texto.
	Vocabulario	- Identifica y comprende las diferentes palabras y las utiliza correctamente.
	Comprensión auditiva	- Comprende el audio lo que le permite responder preguntas relativas al mismo de forma precisa.

Fuente: Recopilado del marco teórico

### ANEXO 3

#### MATRIZ DE INSTRUMENTO 1 – Cuestionario

Variable	Dimensiones	Indicadores	Ítems	Nivel o Rango
<b>VARIBLE 1. Herramientas de Google</b>	Google Meet	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Comunicación</li> <li>➤ Interacción</li> <li>➤ Organización</li> <li>➤ Eficiencia y eficacia</li> </ul>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.	Nada apropiado Poco apropiado Regularmente apropiado Apropiado Muy apropiado
	Google Classroom	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Comunicación</li> <li>➤ Interacción</li> <li>➤ Organización</li> <li>➤ Eficiencia y eficacia</li> </ul>	13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21	Nada apropiado Poco apropiado Regularmente apropiado Apropiado Muy apropiado
	Google Jamboard	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Comunicación</li> <li>➤ Interacción</li> <li>➤ Organización</li> <li>➤ Eficiencia y eficacia</li> </ul>	22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30.	Nada apropiado Poco apropiado Regularmente apropiado Apropiado Muy apropiado

Fuente: Recopilado del marco teórico.

## ANEXO 4

### MATRIZ DE INSTRUMENTO 2 - Prueba escrita

Variable	Dimensiones	Indicadores	Ítems	Nivel o Rango
<b>VARIABLE 2.</b>  <b>Aprendizaje virtual del idioma portugués</b>	Capacidad gramatical	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifica el presente indicativo y lo utiliza adecuadamente.</li> <li>- Identifica las preposiciones y lo utiliza adecuadamente.</li> <li>- Identifica el pretérito perfecto y pretérito imperfecto del indicativo y lo utiliza adecuadamente.</li> <li>- Identifica el futuro y el futuro informal del indicativo y lo utiliza adecuadamente.</li> <li>- Conoce y utiliza correctamente los pronombres personales.</li> <li>- Conoce y utiliza correctamente los pronombres posesivos/reflexivos.</li> <li>- Conoce y utiliza correctamente los pronombres interrogativos.</li> </ul>	Primera prueba: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.	Deficiente Regular Buena Muy buena
	Comprensión de texto	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprende el texto en sus partes y como un todo.</li> <li>- Identifica la idea principal del texto.</li> <li>- -- Infiere del texto las ideas más importantes.</li> <li>- Identifica los verbos, los artículos y los pronombres personales del texto.</li> </ul>	21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34	Deficiente Regular Buena Muy buena
	Vocabulario	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifica y comprende las diferentes palabras y las utiliza correctamente.</li> </ul>	35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50.	Deficiente Regular Buena Muy buena
	Comprensión auditiva	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprende el audio, lo que le permite responder preguntas relativas al mismo de forma precisa.</li> </ul>	51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60.	Deficiente Regular Buena Muy buena

Fuente: IID - UNSAAC.

## ANEXO 5

### INSTRUMENTO - Cuestionario



FACULTAD DE EDUCACION Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

#### Cuestionario (Herramientas de Google)

Edad:.....

Sexo:.....

**INSTRUCCIONES:** El presente cuestionario tiene el propósito de obtener datos sobre la utilización de las herramientas de Google. Por favor lea cuidadosamente cada ítem, responda con sinceridad y veracidad cada uno de ellos.

1. Nunca
2. Casi nunca
3. A veces
4. Casi siempre
5. Siempre

Nº	Ítems	Nunca 1	Casi nunca 2	A veces 3	Casi siempre 4	Siempre 5
	GOOGLE MEET					
1.	¿La utilización de la herramienta Google Meet, permite la comunicación de los participantes en la video conferencia, ya que establece un dialogo en tiempo real a través del audio y del video?					
2.	¿En la herramienta Google Meet, la comunicación oral es fluida y adecuada para el proceso de enseñanza – aprendizaje?					
3.	¿La herramienta Google Meet, permite realizar comentarios escritos y orales en tiempo real?					
4.	¿La presentación de diapositivas y otros recursos mediante Google Meet, contribuye significativamente al proceso de aprendizaje?					
5.	¿La video conferencia permite compartir diferentes fuentes de audio para el aprendizaje del idioma portugués?					
6.	¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet es eficiente en					

	el proceso de enseñanza aprendizaje?					
7.	¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet es eficaz en el proceso de enseñanza aprendizaje?					
8.	¿Al utilizar la herramienta Google Meet, la comunicación oral y visual entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo óptimo la enseñanza y el aprendizaje del idioma portugués?					
9.	¿A través de Google Meet se puede interactuar con el docente y los compañeros?					
10.	¿En la video conferencia Google Meet, la interacción entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo optimo los aprendizajes del idioma portugués?					
11.	¿La video conferencia cuenta con video, audio, y escritura; herramientas que se encuentran debidamente distribuidas y organizadas?					
12.	¿La herramienta Google Meet es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma portugués?					
	GOOGLE CLASSROOM					
13.	¿Se pueden realizar comentarios escritos de los materiales presentados en la herramienta Google Classroom?					
14.	¿En la herramienta Classroom, se pueden redactar diferentes documentos como prueba de redacción y tareas?					
15.	¿La comunicación escrita mediante Google Classroom, es eficiente en el proceso de enseñanza –aprendizaje?					
16.	¿La comunicación escrita mediante Google Classroom , es eficaz en el proceso de enseñanza- aprendizaje?					
17.	¿En la herramienta Classroom, se puede visualizar la prueba en la forma de cuestionario en sus diferentes segmentos (áreas) y cada una de las preguntas que el profesor formuló y responder a cada una de las preguntas de forma adecuada?					
18.	¿En Google Classroom, se puede leer, editar, hacer una copia y comentar sobre los materiales (Documentos en PDF, Word y diapositivas)?					
19.	¿La herramienta Google Classroom, permite la interacción entre el docente y					

	los estudiantes?					
20.	¿En la herramienta Google Classroom, se puede visualizar en la pestaña trabajo de clase los materiales de forma organizada de acuerdo al tema de avance?					
21.	¿La herramienta Google Classroom es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma portugués?					
	<b>GOOGLE JAMBOARD</b>					
22.	¿Es sencillo el manejo de la herramienta Google Jamboard?					
23.	¿En la herramienta Google Jamboard se puede responder de forma escrita a los ejercicios planteados en la clase virtual?					
24.	¿La herramienta Jamboard (pizarra digital) permite escribir y hacer que también terceros escriban de forma sistemática?					
25.	¿La herramienta Jamboard (pizarra digital) permite interactuar con el docente y los compañeros de clase?					
26.	¿Mediante la interacción entre el docente y estudiantes, la herramienta de Google Jamboard brinda el apoyo y las facilidades necesarias para desarrollar de modo óptimo el aprendizaje virtual del idioma portugués?					
27.	¿La interacción mediante Google Jamboard es eficiente en el proceso de enseñanza-aprendizaje?					
28.	¿La interacción mediante Google Jamboard es eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje?					
29.	¿Al utilizar la herramienta Jamboard (pizarra digital) se puede visualizar de forma ordenada la participación escrita de los participantes?					
30.	¿La herramienta Google Jamboard es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje virtual del idioma Portugués?					

## ANEXO 6

### INSTRUMENTO – Prueba Escrita



FACULTAD DE EDUCACION Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

Edad: .....

Sexo: .....

PRUEBA ESCRITA – IID UNSAAC (APRENDIZAJE VIRTUAL DEL IDIOMA PORTUGUÉS - INTENSIVO I).

#### GRAMÁTICA

1. \_\_\_\_\_ você vai com seus amigos?
  - a) onde
  - b) donde
  - c) aonde
  - d) quem
2. Sobre minha rotina, está correto dizer: Eu \_\_\_\_\_
  - a) acordo e tomo meu café da manhã
  - b) me acordo e tomo meu café da manhã
  - c) lembro e tomo meu café
  - d) me baño e tomo meu café da manhã
3. Conjugando o verbo no plural: VIR
  - a) vemos, vêm, vêm
  - b) vemos, vem, vem
  - c) viremos, vem, vêm
  - d) vimos, vêm, vêm
4. Ela é \_\_\_\_\_ Lima, e mora \_\_\_\_\_ Argentina.
  - a) de, em
  - b) do, no
  - c) de, na
  - d) do, na
5. Hoje, nós \_\_\_\_\_ pra o Vale Sagrado, \_\_\_\_\_ e ficamos por lá uns dias.
  - a) vamos, dormemos
  - b) vamos, dormimos
  - c) iremos, dormemos
  - d) irmos, dormimos
6. Ela \_\_\_\_\_ minha roupa pra \_\_\_\_\_ nos fins de semana.
  - a) posso, lavar
  - b) ponho, secar
  - c) põe, lavar
  - d) pode, secar

7. Eu \_\_\_\_\_ à televisão todos os dias \_\_\_\_\_ noite.
- a) vi, à
  - b) tenho, a
  - c) veo, em
  - d) assisto, à
8. Ele \_\_\_\_\_ ontem e anteontem pela manhã, por isso \_\_\_\_\_ hoje cedo.
- a) descansa, escreve
  - b) descansou, tem
  - c) correu, descansou
  - d) corre, descansa
9. Eu \_\_\_\_\_ viajar pra Arequipa em Março deste ano, mas não \_\_\_\_\_ fazê-lo.
- a) quis, pus
  - b) quise, pude
  - c) quis, pude
  - d) quisemos, pusemos
10. \_\_\_\_\_ universidade é esta. A \_\_\_\_\_ é aquele prédio de lá.
- a) meu, dele
  - b) minha, dela
  - c) tua, seu
  - d) nossa, meu

### COMPLETE AS FRASES COM O VERBO NO TEMPO FUTURO

11. Elena \_\_\_\_\_ em outro país e \_\_\_\_\_ outro idioma.
- e) vai morar/aprenderá
  - f) mora/vai aprender
  - g) vem/fará
12. José \_\_\_\_\_ o carro velho e \_\_\_\_\_ um carro novo
- a) vendeu/vai comprar
  - b) vai vender/comprará
  - c) vai vender/compra
  - d) vende/compra
13. Nós \_\_\_\_\_ para o exterior e \_\_\_\_\_ muitos lugares diferentes
- e) viajamos/conhecemos
  - f) viajaremos/conhecemos
  - g) viajaremos/conhecemos
  - h) vamos viajar/conhecemos
14. Eles \_\_\_\_\_ na próxima semana e \_\_\_\_\_ um mês conosco.
- e) chegaram/ficaram
  - f) chegarão/ficarão
  - g) vai chegar/vai ficar
  - h) vai chegar/ficarão
15. Ele \_\_\_\_\_ um ótimo atleta e \_\_\_\_\_ ao exterior representar ao país.
- e) será, viajarei
  - f) vai ser, vai viajar
  - g) vai ser, viaje
  - h) serão, viajará

## PRETÉRITO PERFEITO E IMPERFEITO

16. Ela \_\_\_\_\_ da notícia ontem, mas não \_\_\_\_\_ para ninguém
- soube/contou
  - sabia/conta
  - saberá/contava
  - sabia/contará
17. Eu e Josefa \_\_\_\_\_ as primeiras amigas de Lara quando ela \_\_\_\_\_ aqui.
- era/chegou
  - fomos/chegaria
  - éramos/chegar
18. Mario e Luis \_\_\_\_\_ novas expectativas para o clube e \_\_\_\_\_ novos projetos
- trouxeram/fizeram
  - trazeram/fazeram
  - trouxe/fez
  - trouxemos/fizemos
19. Quando eu \_\_\_\_\_ criança \_\_\_\_\_ de visitar meus avós.
- fui/gostei
  - era/gostava
  - era/gostávamos
  - fui/gostar
20. Elena e Júlio \_\_\_\_\_ em São Paulo quando \_\_\_\_\_ jovens.
- trabalhou/foi
  - trabalhava/era
  - trabalarão /eram
  - trabalhavam/eram

## COMPREENSÃO DE TEXTO

Leia o texto e complete os espaços em branco com as palavras adequadas.

Não te \_\_\_\_\_ (A) mais.

Estarei mentindo dizendo que

Ainda te \_\_\_\_\_ (B) como sempre quis.

Tenho certeza que

Nada foi em vão.

Sinto dentro de mim que

Você não significa nada.

Não poderia dizer jamais que

Alimento \_\_\_\_\_ (C) grande amor.

Sinto cada vez mais que

Já te esqueci!

E jamais usarei a frase

\_\_\_\_\_ (D) TE AMO!

Sinto, mas tenho que dizer a verdade

É tarde demais...

21. (A)

- a) amar
- b) amo
- c) amam
- d) amamos

22. (B)

- a) Quero
- b) Querer
- c) Queremos
- d) Quiero

23. (C)

- a) El
- b) Uma
- c) Um
- d) Un

24. (D)

- a) Ele
- b) El
- c) Você
- d) Eu

Marque a opção correta de acordo com o texto.

#### Agenda cheia causa depressão infantil.

Os pais precisam dosar as atividades com horas de lazer para as crianças. O número de crianças e adolescentes afetados pelo excesso de atividades no dia-a-dia é cada vez maior e essa sobrecarga, somada ao medo de decepcionar os pais, pode levar crianças de 6 anos a desenvolverem depressão e o chamado estresse infantil. Todas essas atividades, que incluem danças, aulas de idiomas e até esportes, acontecem, na maioria das vezes, no tempo que os pais ficam fora de casa. "O objetivo desses pais é estimular nos filhos a possibilidade de ascensão profissional e pessoal de mais qualidade no futuro", comenta a psicóloga infantil Márcia Ferreira. "Porém, a criança não é uma máquina. Ela passa por etapas de desenvolvimento que precisam ser respeitadas; brincar é uma delas. Quando não têm esse tempo, aparecem os sintomas de depressão e estresse".

Marque verdadeiro ou falso

25. Os pais não necessitam organizar as atividades e o tempo livre dos filhos.

- a) Verdadeiro
- b) Falso

26. O número de crianças atingidas pelo estresse vem diminuindo atualmente.

- a) Verdadeiro
- b) Falso

27. Os adolescentes nunca sofrem de depressão.
- Verdadeiro
  - Falso
28. Respeitar as etapas da vida, ajuda no desenvolvimento da criança.
- Verdadeiro
  - Falso
29. Não brincar pode ser prejudicial para a criança.
- Verdadeiro
  - Falso

## CONTINUAÇÃO - COMPREENSÃO DE TEXTO

### Depressão infantil

A depressão infantil não se caracteriza somente por tristeza e pode apresentar um diagnóstico mais complicado. Alterações bruscas de humor, alternância entre tristeza e euforia são comuns, daí a designação da depressão infantil como um transtorno de humor. "Esse transtorno compromete o desenvolvimento, interferindo no processo de maturidade psicológica e social".

Os sintomas clássicos da depressão infantil são ansiedade, tristeza, irritabilidade, agressividade, hiperatividade, rebeldia, perda de interesse nas atividades, diminuição da atenção e da concentração, baixa autoestima e sentimento de inferioridade. "Na depressão, a criança passa a lamentar-se de dores, sentir culpas, chorar muito e é incapaz de reagir a conflitos", relata. Insônia e falta de energia para qualquer atividade, além de pessimismo e negativismo, também podem estar presentes.

### Estresse infantil

A psicóloga afirma que os sintomas do estresse são de fácil reconhecimento: dor de barriga ou de cabeça sem causa aparente, diarreia, náuseas, gagueira, tiques nervosos e alterações no apetite. "Elas também podem voltar a fazer xixi na cama e ranger os dentes. Os sintomas psicológicos são pesadelos e choros à noite, ansiedade, medos diversos, choro excessivo sem motivo justificado, agressividade, impaciência, dificuldades de relacionamento em geral e isolamento. Ou seja, ficam hipersensíveis a tudo", resume. Esse estresse, de acordo com a psicóloga, decorre também da competitividade que surge na criança, que quer se sobressair na escola ou nos círculos de amigos. "Além da cobrança dos pais, do mundo da tecnologia que exige velocidade em tudo elas também se cobram muito.

30. Alguns dos sintomas de depressão infantil são:
- Ansiedade e tristeza
  - Irritabilidade
  - Hiperatividade
  - Todas estão corretas
31. O estresse tem sintomas:
- Físicos e psicológicos.
  - Somente psicológicos.
  - Somente físicos.
  - Não percebendo que eles estão deprimidos

32. Alguns pais podem ser responsáveis pela depressão dos filhos...
- a) dando - lhes muito tempo livre.
  - b) brincando com eles.
  - c) designando-lhes muitas atividades
  - d) não percebendo que eles estão deprimido
33. O ideia principal do texto é:
- a) As consequências do excesso de atividade para as crianças
  - b) A depressão dos pais
  - c) O excesso de atividades dos pais
  - d) Todas estão corretas
34. Quem força as crianças a terem um bom desempenho entre os amigos e na escola?
- a) O mundo atual
  - b) Os pais
  - c) Elas mesmas
  - d) Todas as alternativas estão corretas

## VOCABULARIO

35. Qual é o primeiro dia da semana em português?
- a) A primeira-feira
  - b) A segunda-feira
  - c) O domingo
  - d) O sábado
36. No final do ano vou viajar \_\_\_\_\_ avião com meus pais pra Arequipa, de lá \_\_\_\_\_ pra praia de Mollendo.
- a) em, iremos
  - b) en, vamos
  - c) de, vamos
  - d) di, iremos
37. Qual é seu nome, sobrenome e apelido?
- a) Gonzales, Pancho, Ricardo
  - b) Silva, Gordo, Ricardo
  - c) Ricardo, Magro, Fernandes
  - d) Ricardo, Fernandes, Gordo
38. Bolo, melancia e sorvete de uva são:
- a) frutas e bebidas
  - b) café da manhã e sobremesas
  - c) sobremesas e frutas
  - d) almoços e bebidas
39. Eu \_\_\_\_\_ de roupa, normalmente uma vez ao dia \_\_\_\_\_ com essa pandemia o faço pelo menos duas vezes ao dia porque saio à rua.
- a) mudo, pero
  - b) mudo, mais
  - c) troco, mas
  - d) trocou, mais
40. São peixes em português:
- a) anchova, merluza, cabala
  - b) anchova, pescadinha, cabala
  - c) salmão, bonito, tainha
  - d) lisa, bonito, tainha

41. Pica-pau, urubu, bem-te-vi e pombo são:
- Flores
  - Aves
  - Animais em extinção
  - Aves em extinção
42. Cravos, palmas e violetas são:
- Tipos de flores
  - Cores vivas
  - Todas as alternativas estão corretas
43. Ele comprou um carro \_\_\_\_\_ porque não gosta de fazer dívidas.
- em 3 vezes
  - em 3 parcelas
  - a prazo
  - a vista
44. Escolha a alternativa que está relacionada com expressões de compra.
- Operação
  - Troco
  - Volta
  - Cómodo
45. A palavra "enchente" significa:
- Lleno
  - Vazio
  - Inundação
  - Desborde
46. A palavra "bonito" é...
- um verbo
  - um artigo
  - um advérbio
  - o nome de um peixe e um adjetivo
47. Eu gosto de viajar \_\_\_\_\_ praias de Ilo, quando posso.
- a las
  - à
  - às
  - a lá
48. \_\_\_\_\_ Argentina, existem muitos compatriotas peruanos \_\_\_\_\_ muitos anos.
- Na, faz
  - A, face
  - A, fiz
  - Na, fez
49. \_\_\_\_\_ de minha casa há um restaurante, mas a minha universidade está \_\_\_\_\_ dos dois lugares.
- Cerca, perto
  - Perto, longa
  - Perto, longe
  - Cerco, longe
50. São ingredientes de um "churrasco" ao estilo brasileiro:
- Pombo, alcatra
  - Linguiça, picanha
  - Lombo, linguado
  - Maminha, tainha

## COMPREENSÃO AUDITIVA

51. Quem está participando de uma conferência no exterior?
  - a) Paula e Jorge
  - b) Bernardo
  - c) Jorge e Bernardo
  - d) Todas estão corretas
52. Quem recebe o telefonema:
  - a) Jorge
  - b) Paula
  - c) Bernardo
  - d) Os três
53. Quem está ajudando Paula com o idioma?
  - a) Jorge
  - b) Bernardo
  - c) Os palestrantes nativos
  - d) Ninguém
54. Paula diz que está gastando muito dinheiro em...
  - a) agasalhos e materiais
  - b) materiais importantes
  - c) roupas de frio e comida
  - d) nenhuma das anteriores
55. Jorge está comendo muito por que...
  - a) está tendo muita fome
  - b) não gosta do frio
  - c) quer engordar
  - d) nenhuma das anteriores
56. Bernardo está levando muito material interessante para o chefe.
  - a) Verdadeiro
  - b) Falso
57. Jorge e Bernardo não estão jogando futebol.
  - a) Verdadeiro
  - b) Falso
58. Bernardo diz que está enferrujando todo.
  - a) Verdadeiro
  - b) Falso
59. Paula está fazendo muitas perguntas.
  - a) Verdadeiro
  - b) Falso
60. O chefe está esperando as novidades.
  - a) Verdadeiro
  - b) Falso

## ANEXO 7

### VALIDACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS

#### FICHA DE OBSERVACIONES

##### I. DATOS GENERALES

**1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:** "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020".

**1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN:** Cuestionario (Herramientas de Google)

**1.3 INVESTIGADORA:** Br. Giselia Huamanñahui Arteaga.

##### II. DATOS DEL EXPERTO

**2.1 Nombre y Apellidos:** Alain Cruz Quispe

##### III. OBSERVACION EN CUANTO A:

###### 3.1 FORMA: (Ortografía, coherencia, redacción)

Existe una pertinente coherencia entre los índices, indicadores y las dimensiones, la ortografía es aceptable, sin embargo, es posible hacer algunos cambios con palabras más técnicas, del mismo modo, la redacción cuenta con suficiente comprensión y claridad, por ende, está formulado con lenguaje apropiado.

###### 1.2 CONTENIDO: (Existe coherencia en relación al instrumento; si el indicador corresponde a los ítems y dimensiones)

La operacionalización de variables, en cuanto a las dimensiones, Indicadores, Ítems y valoración tienen concordancia, por ende, el instrumento de investigación es viable y comprensible.

###### 1.3 ESTRUCTURA: (Profundidad de los ítems)

El instrumento es adecuado y existe una organización lógica, del mismo modo en la elaboración de los ítems cuenta con aspectos de avance de actualidad y tecnología, que permitirán obtener resultados razonables en relación a la muestra de estudio.

###### 3.4 OTRAS OBSERVACIONES:

El planteo de los ítems es adecuado, sin embargo, el hecho de considerar a las Herramientas de Google como propósito mas no como una herramienta de apoyo para el docente en sí, pues estas Herramientas que, con ayuda del Internet, podría permitir una mayor interacción entre docentes y estudiantes, por ende, sugiero algunas recomendaciones, con la finalidad de que el instrumento de investigación, pueda ser más entendible;

1. En el ítem 4, usted menciona "fuentes", sugeriría usar "formatos"
2. Al verificarse los ítems 6 y 7, se puede observar que se repiten en el ítem 12.
3. Lo mismo se presenta en los ítems 15 y 16, pues se repiten en el ítem 21.

##### IV. LUEGO DE REVISAR EL INSTRUMENTO:

Procede su aplicación



Debe corregirse:



Mgt: Alain Cruz Quispe  
DNI: 46158149

## VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS

### I. DATOS GENERALES

**1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:** "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020".

**1.1 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN:** Cuestionario (Herramientas de Google).

**1.4. INVESTIGADORA:** Br. Gisela Humanahui Artoaga

### II. DATOS DEL EXPERTO:

**2.1 Nombre y apellidos:** Alain Cruz Quispe

**2.2 Especialidad:** Ciencias Sociales

**2.3 Lugar y fecha:** 14/12/2020

**2.4 Cargo e institución donde labora:** UNSAAC

COMPONENTE	INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20 %	Regular 21-40 %	Bueno 41- 60 %	Muy bueno 61-80 %	Excelen te 81-100 %
FORMA	1. REDACCION	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.				80%	
	2. CLARIDAD	Esta formulado con un lenguaje apropiado.					90%
	3. OBJETIVIDAD	Está expresado en conducta observable.				80%	
CONTENIDO	4. ACTUALIDAD	Es adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.					95%
	5. SUFICIENCIA	Los ítems son adecuados en cantidad y claridad.					85%
	6. INTENCIONALIDAD	El instrumento mide pertinentemente las variables de investigación.					85%
ESTRUCTURA	7. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					90%
	8. CONSISTENCIA	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación educativa.					90%
	9. COHERENCIA	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.					90%
	10. METODOLOGIA	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.					90%

### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

El instrumento es suficiente para poder aplicarlo en la muestra de estudio

### IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN

87.5%

### V. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:



Procede su aplicación



Debe corregirse



Mgr: Alain Cruz Quispe  
DNI: 46158149

## FICHA DE OBSERVACIONES

### I. DATOS GENERALES

**1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:** "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020".

**1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN:** Prueba escrita – IID UNSAAC (Aprendizaje virtual del idioma Portugués)

**1.3 INVESTIGADORA:** Br. Gisela Huamánhui Arteaga.

### II. DATOS DEL EXPERTO

**2.1 Nombre y Apellidos:** Alain Cruz Quispe

### III. OBSERVACION EN CUANTO A:

**3.1 FORMA:** (Ortografía, coherencia, redacción)

Acceptable

**3.2 CONTENIDO:** (Existe coherencia en relación al instrumento; si el indicador corresponde a los ítems y dimensiones)

Acceptable

**3.3 ESTRUCTURA:** (Profundidad de los ítems)

Acceptable

**3.4 OTRAS OBSERVACIONES**

### IV. LUEGO DE REVISAR EL INSTRUMENTO:

Procede su aplicación



Debe corregirse:



---

Mgt : Alain Cruz Quispe  
DNI: 46158149

## VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS

### I. DATOS GENERALES:

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN: "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020".

1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Prueba escrita - IID UNSAAC (Aprendizaje virtual del idioma Portugués)

1.3 INVESTIGADORA: Br. Gisela Humaníhuai Arteaga

### II. DATOS DEL EXPERTO:

2.2 Nombre y apellidos: Alain Cruz Quispe

2.3 Especialidad: Ciencias Sociales

2.4 Lugar y fecha: 14/12/2020

2.5 Cargo e institución donde labora: UNSAAC

COMPONENTE	INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20 %	Regular 21-40 %	Bueno 41-60 %	Muy bueno 61-80 %	Excedente 81-100 %
FORMA	1. REDACCION	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.					85%
	2. CLARIDAD	Esta formulado con un lenguaje apropiado.					85%
	3. OBJETIVIDAD	Está expresado en conducta observable.					85%
CONTENIDO	4. ACTUALIDAD	Es adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.				80%	
	5. SUFICIENCIA	Los ítems son adecuados en cantidad y claridad.				80%	
	6. INTENCIONALIDAD	El instrumento mide pertinentemente las variables de investigación.				80%	
ESTRUCTURA	7. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.				80%	
	8. CONSISTENCIA	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación educativa.				80%	
	9. COHERENCIA	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				80%	
	10. METODOLOGIA	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.				80%	

### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

El instrumento es suficiente

### IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN

81.5%

### V. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:



Procede su aplicación



Debe corregirse



Mgt : Alain Cruz Quispe  
DNI: 46158149

FICHA DE OBSERVACIONES

I. DATOS GENERALES

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN: "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020".

1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Cuestionario (Herramientas de Google)

1.3 INVESTIGADORA: Br. Gisela Huamanñahui Arteaga.

II. DATOS DEL EXPERTO

2.1 Nombre y Apellido: ELIZABETH DUEÑAS PEÑA DE SOVERO

III. OBSERVACION EN CUANTO A:

3.1 FORMA: (Ortografía, coherencia, redacción)

SI EXISTE

3.2 CONTENIDO: (Existe coherencia en relación al instrumento; si el indicador corresponde a los ítems y dimensiones)

SI CORRESPONDE

3.3 ESTRUCTURA : (Profundidad de los ítems)

ADECUADOS

3.4 OTRAS OBSERVACIONES:

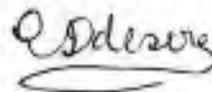
LUEGO DE REVISAR EL INSTRUMENTO:

Procede su aplicación

SI

Debe corregirse:

NO



DR : Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

DNI 23836451

**VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS**

**I. DATOS GENERALES**

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN: "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020".

1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Cuestionario (Herramientas de Google).

1.3 INVESTIGADORA: Br. Gisela Humañahui Arteaga

**II. DATOS DEL EXPERTO:**

2.1 Nombre y apellidos:

Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

2.2 Especialidad:

Educación área Metodología de Enseñanza

2.3 Lugar y fecha:

20 de octubre de 2020

2.4 Cargo e institución donde labora: Profesora Principal

COMPONENTE	INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20 %	Regular 21-40 %	Buena 41- 60 %	Muy bueno 61-80 %	Excelen te 81-100 %
FORMA	1. REDACCIÓN	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.				70%	
	2. CLARIDAD	Está formulado con un lenguaje apropiado.				75%	
	3. OBJETIVIDAD	Está expresado en conducta observable.				77%	
CONTENIDO	4. ACTUALIDAD	Es adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.				78%	
	5. SUFICIENCIA	Los ítems son adecuados en cantidad y claridad.				75%	
	6. INTENCIONALIDAD	El instrumento mide pertinentemente las variables de investigación.				78%	
ESTRUCTURA	7. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica.				79%	
	8. CONSISTENCIA	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación educativa.				79%	
	5. COHERENCIA	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				78%	
	6. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.				79%	

III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

debe ser aplicado

IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN

77%

V. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO :

Si

Procede a su aplicación

Debe corregirse



Dra Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

Sello y firma del experto

DNI: 23836451

## FICHA DE OBSERVACIONES

### I. DATOS GENERALES

- 3.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN: "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO – 2020".
- 3.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Prueba escrita – IID UNSAAC (Aprendizaje virtual del idioma Portugués)
- 3.3 INVESTIGADORA: Br. Gisela Huamanñahui Arteaga.

### II. DATOS DEL EXPERTO

- 2.1 Nombre y Apellidos: Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

### III. OBSERVACION EN CUANTO A:

- 3.1 FORMA: (Ortografía, coherencia, redacción)

Adecuadas

- 3.2 CONTENIDO: (Existe coherencia en relación al instrumento; si el indicador corresponde a los ítems y dimensiones)

si

- 3.3 ESTRUCTURA : (Profundidad de los ítems)

nivel adecuado

- 3.4 OTRAS OBSERVACIONES:

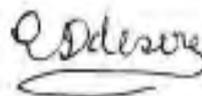
### IV. LUEGO DE REVISAR EL INSTRUMENTO:

Procede su aplicación

sí

Debe corregirse:

no



DR: Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

DNI 23836451

### VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS

#### I. DATOS GENERALES

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN: **LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO 1 DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020**.

1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Prueba escrita- IID UNSAAC (Aprendizaje virtual del idioma Portugués)

II. INVESTIGADORA: Br. Gisela Humañahui Artega

#### III. DATOS DEL EXPERTO:

3.1 Nombre y apellidos: Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

3.2 Especialidad: Dra. en Educación metodología de la Enseñanza

3.3 Lugar y fecha: Cusco, 22 de octubre de 2020

3.4 Cargo e institución donde labora: .....

COMPONENTE	INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20 %	Regular 21-40 %	Buena 41-60 %	Muy buena 61-80 %	Excelente 81-100 %
FORMA	1. REDACCIÓN	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.				77%	
	2. CLARIDAD	Está formulado con un lenguaje apropiado.				78%	
	3. OBJETIVIDAD	Está expresado en conducta observable.				78%	
CONTENIDO	4. ACTUALIDAD	Es adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.				78%	
	5. SUFICIENCIA	Los ítems son adecuados en cantidad y claridad.				78%	
	6. INTENCIONALIDAD	El instrumento mide pertinentemente las variables de investigación.				78%	
ESTRUCTURA	7. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica.				77%	
	8. CONSISTENCIA	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación educativa.				78%	
	9. COHERENCIA	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				78%	
	10. METODOLÓGICA	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.				78%	

#### IV. OPINIÓN DE APLICABILIDAD

Es recomendable su aplicación

#### V. PROMEDIO DE VALORACIÓN

78%

#### VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO :

<input checked="" type="checkbox"/>	si	Procede su aplicación
<input type="checkbox"/>	no	Debe corregirse

Dra Elizabeth Dueñas Peña de Sovero

Sello y firma del experto

DNI: 23836451

## FICHA DE OBSERVACIONES

### I. DATOS GENERALES

**1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:** "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020".

**1.2 NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN:** Cuestionario (Herramientas de Google)

**1.3 INVESTIGADORA:** Br. Gisela Huamanfahui Arteaga.

### 1.4 DATOS DEL EXPERTO

**Nombre y Apellidos:** \_CELINA LUÍZAR OBREGÓN

### II. OBSERVACION EN CUANTO A:

a) **FORMA:** (Ortografía, coherencia, redacción)

Escasos errores ortográficos.

---

Los cuestionarios muy extensos tienen la complicación de que el encuestado pierde el interés en completar las últimas preguntas con la información certera.

---

b) **CONTENIDO:** (Existe coherencia en relación al instrumento; si el indicador corresponde a los ítems y dimensiones)

Es recomendable aclarar algunos conceptos para que todos los encuestados entiendan lo mismo frente a determinadas palabras conceptuales y contextos.

---

c) **ESTRUCTURA :** (Profundidad de los ítems)

Suficiente

---

d) **OTRAS OBSERVACIONES:**

--Es recomendable incluir preguntas sobre nuevas funcionalidades (mas recientes) de las app; forma de acceso del estudiante (Tablet, PC, celular, etc); así como, de la gestión de toda la información elaborada en aula y su manejo por parte del profesor.

-- No se trabaja con Google Docs u otras potencialidades?

---

### LUEGO DE REVISAR EL INSTRUMENTO:

Procede su aplicación

Debe corregirse:

  
DR: Celina Luizar Obregon  
DNI- 23259597

**VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS**

**I. DATOS GENERALES**

**I.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:** "LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO 1 DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020".

**II. NOMBRE DEL INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN:** Cuestionario (Herramientas de Google).

**III. INVESTIGADORA:** Br. Gisela Humantahu Arcega

**IV. DATOS DEL EXPERTO:**

1. Nombre y apellidos: ..... **CELINA LUÍZAR OBREGÓN**
2. Especialidad: ..... **QUÍMICA**
3. Lugar y fecha: ..... **Cusco, 13 de diciembre del 2020**
4. Cargo e institución donde labora: ..... **Docente Nombrado -PR-DE UNSAAC**

COMPONENTE	INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente	Regular	Buena	Muy Buena	Excelente
			0-20 %	21-40 %	41-60 %	61-80 %	81-100 %
FORMA	1. REDACCIÓN	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.			X		
	2. CLARIDAD	Está formulado con un lenguaje apropiado.			X		
	3. OBJETIVIDAD	Está expresado en conducta observable.				X	
CONTENIDO	4. ACTUALIDAD	Es adecuada al estado de la ciencia y la tecnología.				X	
	5. SUFICIENCIA	Los ítems son adecuados en cantidad y calidad.				X	
	6. INTENCIONALIDAD	El instrumento mide pertinentemente las variables de investigación.				X	
ESTRUCTURA	7. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica.				X	
	8. CONSISTENCIA	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación educativa.				X	
	3. COHERENCIA	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				X	
	6. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.				X	

**V. OPINIÓN DE APLICABILIDAD**

SI

**VI. PROMEDIO DE VALORACIÓN**

70

**VII. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:**

Procede a su aplicación

Debe corregirse

  
Dra. Celina Luizar Obregón

Lugar y firma del experto

DNI: 23859297

## ANEXO 8

### INSTRUMENTO 1 – CUESTIONARIO

**ENCUESTA – PORTUGUÉS INTENSIVO 1 – DIC. 2020**

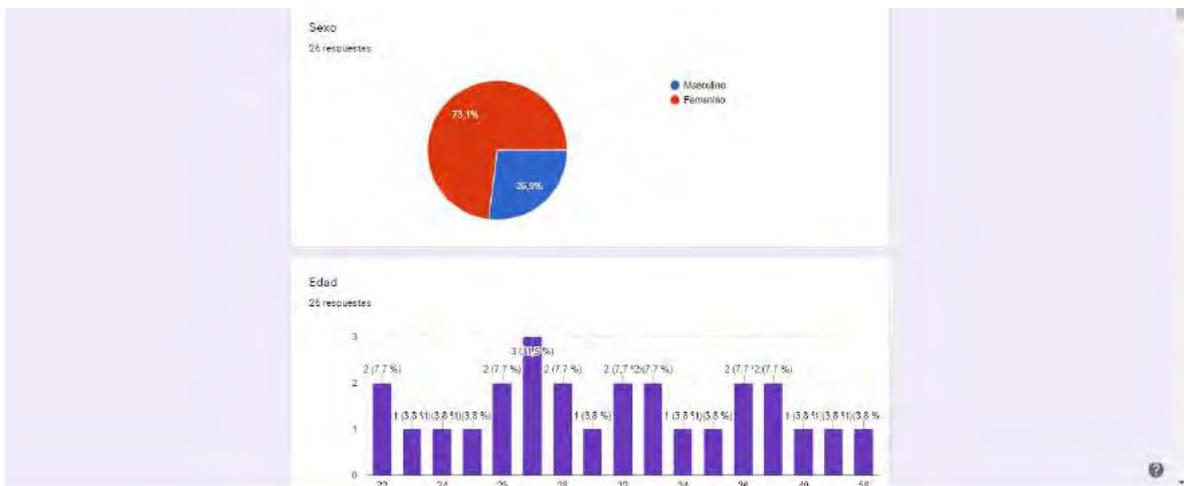
Código de la clase: hypzwy [🔗]

Enlace de Meet: [Generar enlace de Meet](#) [🔗]

Seleccionar tema [📁]  
Subir foto [📷]

Ordenar por estado de entrega ▼

**26**  
Han presentado la tarea



# UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTONIO ABAD DEL CUSCO

## Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación Escuela Profesional de Educación

CUESTIONARIO - HERRAMIENTAS DE GOOGLE

Se ha registrado el correo del encuestado (022002227@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

Sexo

Masculino

Femenino

Edad

34

INSTRUCCIONES: El presente cuestionario tiene el propósito de obtener datos sobre Las Herramientas de Google. Por favor lea cuidadosamente cada ítem, responda con sinceridad y Veracidad cada uno de ellos.

1. ¿La utilización de la herramienta Google Meet, permite la comunicación de los participantes en la video conferencia, ya que establece un dialogo en tiempo real a través del audio y del video? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

2. ¿En la herramienta Google Meet, la comunicación oral es fluida y adecuada para el proceso de enseñanza - aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

3. ¿La herramienta Google Meet, permite realizar comentarios escritos y orales en tiempo real? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

4. ¿La presentación de diapositivas y otros recursos mediante Google Meet, contribuye significativamente al proceso de aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

5. ¿La video conferencia permite compartir diferentes fuentes de audio para el aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

6. ¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet, es eficiente en el proceso de enseñanza aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

7. ¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet, es eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

8. ¿Al utilizar la herramienta Google Meet, la comunicación oral y visual entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo óptimo la enseñanza y el aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

9. ¿A través de Google Meet se puede interactuar con el docente y los compañeros? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

10. ¿En la video conferencia Google Meet, la interacción entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo óptimo los aprendizajes del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

11. ¿El video conferencia cuenta con imágenes, sonidos y escritura, y se encuentran debidamente organizados? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

12. ¿La herramienta Google Meet es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

13. ¿Se pueden realizar comentarios escritos de los materiales presentados en la herramienta Google Classroom? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

14. ¿En la herramienta Classroom se pueden redactar diferentes documentos como prueba de redacción y tareas? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

15. ¿La comunicación escrita mediante Google Classroom, es eficiente en el proceso de enseñanza –aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

16. ¿La comunicación escrita mediante Google Classroom, es eficaz en el proceso de enseñanza- aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

17. ¿En la herramienta Classroom, se puede visualizar la prueba en la forma de cuestionario en sus diferentes segmentos (áreas) y cada una de las preguntas que el profesor formuló y responder a cada una de las preguntas de forma adecuada? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

18. ¿En Google Classroom se puede leer, editar, hacer una copia y comentar sobre los materiales (Documentos en PDF, Word y diapositivas)? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

19. ¿La herramienta Google Classroom, permite la interacción entre el docente y los estudiantes? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

20. ¿En la herramienta Google Classroom, se puede visualizar en la pestaña trabajo de clase los materiales de forma organizada de acuerdo al tema de avance? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

21. ¿La herramienta Google Classroom, es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

22. ¿Es fácil el manejo de la herramienta Google Jamboard? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

23. ¿En la herramienta Google Jamboard, se puede responder de forma escrita a los ejercicios planteados en la clase virtual? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

24. ¿La herramienta Jamboard (pizarra digital), permite escribir y hacer que también terceros escriban de forma sistemática? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

25.

¿La herramienta Jamboard (pizarra digital), permite interactuar con el docente y los compañeros de clase? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

26.

¿Mediante la interacción entre el docente y estudiantes, la herramienta de Google Jamboard brinda el apoyo y las facilidades necesarias para desarrollar de modo óptimo el aprendizaje virtual del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

27. ¿La interacción mediante Google Jamboard, es eficiente en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual del idioma Portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

28. ¿La interacción mediante Google Jamboard, es eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

29. ¿Al utilizar la herramienta Jamboard (pizarra digital), se puede visualizar de forma ordenada la participación escrita de los participantes? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

30.

¿La herramienta Google Jamboard, es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje virtual del idioma Portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

Este formulario se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC

Google Formularios

# UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO

## Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación Escuela Profesional de Educación

CUESTIONARIO - HERRAMIENTAS DE GOOGLE

Se ha registrado el correo del encuestado (151331@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

Sexo

Masculino

Femenino

Edad

**22**

---

INSTRUCCIONES: El presente cuestionario tiene el propósito de obtener datos sobre Las Herramientas de Google. Por favor lea cuidadosamente cada ítem, responda con sinceridad y Veracidad cada uno de ellos.

1. ¿La utilización de la herramienta Google Meet, permite la comunicación de los participantes en la video conferencia, ya que establece un diálogo en tiempo real a través del audio y del video? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

2. ¿En la herramienta Google Meet, la comunicación oral es fluida y adecuada para el proceso de enseñanza - aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

3.

¿La herramienta Google Meet, permite realizar comentarios escritos y orales en tiempo real? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

4.

¿La presentación de diapositivas y otros recursos mediante Google Meet, contribuye significativamente al proceso de aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

5.

¿La video conferencia permite compartir diferentes fuentes de audio para el aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

6.

¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet, es eficiente en el proceso de enseñanza aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

7.

¿La comunicación oral y visual mediante Google Meet, es eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

8.

¿Al utilizar la herramienta Google Meet, la comunicación oral y visual entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo óptimo la enseñanza y el aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

9.

¿A través de Google Meet se puede interactuar con el docente y los compañeros? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

10.

¿En la video conferencia Google Meet, la interacción entre el docente y los estudiantes ayuda a desarrollar de modo óptimo los aprendizajes del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

11.

¿El video conferencia cuenta con imágenes, sonidos y escritura, y se encuentran debidamente organizados? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

12.

¿La herramienta Google Meet es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

13.

¿Se pueden realizar comentarios escritos de los materiales presentados en la herramienta Google Classroom? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

14.

¿En la herramienta Classroom se pueden redactar diferentes documentos como prueba de redacción y tareas? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

15.

¿La comunicación escrita mediante Google Classroom, es eficiente en el proceso de enseñanza -aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

16.

¿La comunicación escrita mediante Google Classroom, es eficaz en el proceso de enseñanza- aprendizaje? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

17.

¿En la herramienta Classroom, se puede visualizar la prueba en la forma de cuestionario en sus diferentes segmentos (áreas) y cada una de las preguntas que el profesor formuló y responder a cada una de las preguntas de forma adecuada? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

18.

¿En Google Classroom se puede leer, editar, hacer una copia y comentar sobre los materiales (Documentos en PDF, Word y diapositivas)? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

19.

¿La herramienta Google Classroom, permite la interacción entre el docente y los estudiantes? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

20.

¿En la herramienta Google Classroom, se puede visualizar en la pestaña trabajo de clase los materiales de forma organizada de acuerdo al tema de avance? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

21.

¿La herramienta Google Classroom, es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

22. ¿Es fácil el manejo de la herramienta Google Jamboard? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

23. ¿En la herramienta Google Jamboard, se puede responder de forma escrita a los ejercicios planteados en la clase virtual? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

24. ¿La herramienta Jamboard (pizarra digital), permite escribir y hacer que también terceros escriban de forma sistemática? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

25.

¿La herramienta Jamboard (pizarra digital), permite interactuar con el docente y los compañeros de clase? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

26.

¿Mediante la interacción entre el docente y estudiantes, la herramienta de Google Jamboard brinda el apoyo y las facilidades necesarias para desarrollar de modo óptimo el aprendizaje virtual del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

27.

¿La interacción mediante Google Jamboard, es eficiente en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual del idioma Portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

28.

¿La interacción mediante Google Jamboard, es eficaz en el proceso de enseñanza - aprendizaje virtual del idioma portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

29.

¿Al utilizar la herramienta Jamboard (pizarra digital), se puede visualizar de forma ordenada la participación escrita de los participantes? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

30.

¿La herramienta Google Jamboard, es eficiente y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje virtual del idioma Portugués? \*

- Nunca
- Casi nunca
- A veces
- Casi siempre
- Siempre

Este formulario se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formulario

## ANEXO 9

### INSTRUMENTO 2 – PRUEBA ESCRITA

PROVA PORT.INT.1 - UNSAAC - DIC.2020



PRUEBA ESCRITA – IID UNSAAC (APRENDIZAJE VIRTUAL DEL IDIOMA PORTUGUÉS - INTENSIVO I).

## A - PROVA PORT INT I - DIC.2020

Se ha registrado el correo del encuestado (190525@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

Sexo

- Masculino  
 Femenino

Edad

34

### GRAMÁTICA

1.

✓ \_\_\_\_\_ você vai com seus amigos? \*

1 punto

- onde  
 donde  
 aonde  
 quem

2.

✓ Sobre minha rotina, está correto dizer: Eu \_\_\_\_\_ \*

1 punto

- acordo e tomo meu café da manhã  
 me acordo e tomo meu café da manhã  
 lembro e tomo meu café  
 me baño e tomo meu café da manhã

3.

✓ Conjugando o verbo no plural: VIR \*

1 punto

- vemos, vêm, vêm
- vemos, vem, vem
- viremos, vem, vêm
- vimos, vêm, vêm

4.

✓ Ela é \_\_\_\_\_ Lima, e mora \_\_\_\_\_ Argentina \*

1 punto

- de, em
- do, no
- de, na
- do, na

5.

✓.toje, nós \_\_\_\_\_ pra o Vale Sagrado, \_\_\_\_\_ e ficamos por là uns dias. \*

1 punto

- vamos, dormemos
- vamos, dormimos
- iremos, dormemos
- irmos, dormimos

6.

✓ Ela \_\_\_\_\_ minha roupa pra \_\_\_\_\_ nos fins de semana \*

1 ponto

- posso, lavar
- ponho, secar
- põe, lavar
- pode, secar

7.

✓ Eu \_\_\_\_\_ à televisão todos os dias \_\_\_\_\_ noite \*

1 ponto

- vi, à
- tenho, a
- vejo, em
- assisto, à

8.

X Ele \_\_\_\_\_ ontem e anteontem pela manhã, por isso \_\_\_\_\_ hoje cedo. \*

0

- descansa, escreve
- descansou, tem
- correu, descansou
- corre, descansa

9.

X Eu \_\_\_\_\_ viajar pra Arequipa em Março deste ano, mas não \_\_\_\_\_ fazê-lo. \*

0

- quis, pus
- quise, pude
- quis, pude
- quisemos, pusemos

10.

✓ \_\_\_\_\_ universidade é esta. A \_\_\_\_\_ é aquele prédio de lá. \*

1 punto

- meu, dele
- minha, dela
- tua, seu
- nossa, meu

Este formulário se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formularios

## B - PROVA - PORT.INT.I - DIC. -UNSAAC

Se ha registrado el correo del encuestado (190525@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### GRAMÁTICA

Complete as frases com o verbo no tempo FUTURO.

11.

✓ Elena \_\_\_\_\_ em outro país e \_\_\_\_\_ outro idioma. \*

1 punto

- vai morar/aprenderá
- mora/vai aprender
- vem/fará
- virá/faz

12.

✓ José \_\_\_\_\_ o carro velho e \_\_\_\_\_ um carro novo \*

1 punto

- vendeu/vai comprar
- vai vender/comprará
- vai vender/compra
- vende/compra

13.

✓ Nós \_\_\_\_\_ para o exterior e \_\_\_\_\_ muitos lugares diferentes \*

1 ponto

- viajamos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- vamos viajar/conhecemos

14.

✓ Eles \_\_\_\_\_ na próxima semana e \_\_\_\_\_ um mês conosco. \*

1 ponto

- chegaram/ficaram
- chegarão/ficarão
- vai chegar/vai ficar
- vai chegar/ficarão

15.

✓ Ele \_\_\_\_\_ um ótimo atleta e \_\_\_\_\_ ao exterior representar ao país. \*

1 ponto

- será, viajarei
- vai ser, vai viajar
- vai ser, viaje
- serão, viajará

GRAMÁTICA

PRETÉRITO PERFEITO E IMPERFEITO

13.

✓ Nós \_\_\_\_\_ para o exterior e \_\_\_\_\_ muitos lugares diferentes \*

1 punto

- viajamos/conhecemos
- viajaremos/conheceremos
- viajaremos/conhecemos
- vamos viajar/conhecemos

14.

✓ Eles \_\_\_\_\_ na próxima semana e \_\_\_\_\_ um mês conosco. \*

1 punto

- chegaram/ficaram
- chegarão/ficarão
- vai chegar/vai ficar
- vai chegar/ficarão

15.

✓ Ele \_\_\_\_\_ um ótimo atleta e \_\_\_\_\_ ao exterior representar ao país. \*

1 punto

- será, viajarei
- vai ser, vai viajar
- vai ser, viaje
- serão, viajará

GRAMÁTICA

PRETÉRITO PERFEITO E IMPERFEITO

16.

✓ Ela \_\_\_\_\_ da notícia ontem,mas não \_\_\_\_\_ para ninguém \*

1 ponto

- soube/contou
- sabia/conta
- saberá/contava
- sabia/contará

17.

✓ Eu e Josefa \_\_\_\_\_ as primeiras amigas de Lara quando ela \_\_\_\_\_ aqui. \*

1 ponto

- era/chegou
- fomos/chegaria
- fomos/chegou
- éramos/chegar

18.

✓ Mario e Luis \_\_\_\_\_ novas expectativas para o clube e \_\_\_\_\_ novos projetos

1 ponto

- trouxeram/fizeram
- trizeram/fazeram
- trouxe/fez
- trouxemos/fizemos

19.

✓ Quando eu \_\_\_\_\_ criança \_\_\_\_\_ de visitar meus avós. \*

1 punto

- fui/gostei
- era/gostava
- era/gostávamos
- fui/gostar

20.

✓ Elena e Júlio \_\_\_\_\_ em São Paulo quando \_\_\_\_\_ jovens. \*

1 punto

- trabalhou/foi
- trabalhava/era
- trabalharão /eram
- trabalhavam/eram

Este formulário se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formulários

## C - PROVA PORT. INT. I - DC.-2020

Se ha registrado el correo del encuestado (190525@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### COMPREENSÃO DE TEXTO

Leia o texto complete os espaços em branco com as palavras adequadas.

Não te \_\_\_\_ (A) mais.  
Estarei mentindo dizendo que  
Ainda te \_\_\_\_ (B) como sempre quis.  
Tenho certeza que  
Nada foi em vão.  
Sinto dentro de mim que  
Você não significa nada.  
Não poderia dizer jamais que  
Alimento \_\_\_\_ (C) grande amor.  
Sinto cada vez mais que  
Já te esqueci!  
E jamais usarei a frase  
\_\_\_\_ (D) TE AMO!  
Sinto, mas tenho que dizer a verdade  
É tarde demais...

21.

✓(A) \*

1 punto

- amar
- amo
- amam
- amamos

22.

✓(B) \*

1 punto

- quero
- querer
- queremos
- quiero

23.

✓(C) \*

1 punto

- el
- una
- un
- un

24.

✓(D) \*

1 punto

- ele
- el
- voce
- eu

## COMPREENSÃO DE TEXTO

Marque a opção correta de acordo com o texto.

Agenda cheia causa depressão infantil.

Os pais precisam dosar as atividades com horas de lazer para as crianças. O número de crianças e adolescentes afetados pelo excesso de atividades no dia-a-dia é cada vez maior e essa sobrecarga, somada ao medo de decepcionar os pais, pode levar crianças de 6 anos a desenvolverem depressão e o chamado estresse infantil. Todas essas atividades, que incluem danças, aulas de idiomas e até esportes, acontecem, na maioria das vezes, no tempo que os pais ficam fora de casa. "O objetivo desses pais é estimular nos filhos a possibilidade de ascensão profissional e pessoal de mais qualidade no futuro", comenta a psicóloga infantil Márcia Ferreira. "Porém, a criança não é uma máquina. Ela passa por etapas de desenvolvimento que precisam ser respeitadas; brincar é uma delas. Quando não têm esse tempo, aparecem os sintomas de depressão e estresse".

Marque verdadeiro ou falso

25.

✓ Os pais não necessitam organizar as atividades e o tempo livre dos filhos. \*

1 ponto

Verdadero

Falso

26.

✓ O número de crianças atingidas pelo estresse vem diminuindo atualmente. \*

1 ponto

Verdadero

Falso

27.

✓ Os adolescentes nunca sofrem de depressão. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

28.

✓ Respeitar as etapas da vida, ajuda no desenvolvimento da criança. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

29.

✓ Não brincar pode ser prejudicial para a criança. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

#### CONTINUAÇÃO - COMPREENSÃO DE TEXTO

##### Depressão infantil

A depressão infantil não se caracteriza somente por tristeza e pode apresentar um diagnóstico mais complicado. Alterações bruscas de humor, alternância entre tristeza e euforia são comuns, daí a designação da depressão infantil como um transtorno de humor. "Esse transtorno compromete o desenvolvimento, interferindo no processo de maturidade psicológica e social".

Os sintomas clássicos da depressão infantil são ansiedade, tristeza, irritabilidade, agressividade, hiperatividade, rebeldia, perda de interesse nas atividades, diminuição da atenção e da concentração, baixa auto-estima e sentimento de inferioridade. "Na depressão, a criança passa a lamentar-se de dores, sentir culpas, chorar muito e é incapaz de reagir a conflitos", relata. Insônia e falta de energia para qualquer atividade, além de pessimismo e negativismo, também podem estar presentes.

##### Estresse infantil

A psicóloga afirma que os sintomas do estresse são de fácil reconhecimento: dor de barriga ou de cabeça sem causa aparente, diarreia, náuseas, gagueira, tiques nervosos e alterações no apetite. "Elas também podem voltar a fazer xixi na cama e ranger os dentes. Os sintomas psicológicos são pesadelos e choros à noite, ansiedade, medos diversos, choro excessivo sem motivo justificado, agressividade, impaciência, dificuldades de relacionamento em geral e isolamento. Ou seja, ficam hipersensíveis a tudo", resume. Esse estresse, de acordo com a psicóloga, decorre também da competitividade que surge na criança, que quer se sobressair na escola ou nos círculos de amigos. "Além da cobrança dos pais, do mundo da tecnologia que exige velocidade em tudo elas também se cobram muito.

30.

✓ Alguns dos sintomas de depressão infantil são : \*

1 ponto

- Ansiedade e tristeza
- Irritabilidade
- Hiperatividade
- todas estão corretas

31.

✓ O estresse tem sintomas: \*

1 ponto

- físicos e psicológicos.
- somente psicológicos.
- somente físicos.
- não percebendo que eles estão deprimidos

32.

✓ Alguns pais podem ser responsáveis pela depressão dos filhos... \*

1 ponto

- dando-lhes muito tempo livre.
- brincando com eles.
- designando-lhes muitas atividades
- não percebendo que eles estão deprimidos

33.

✓ O Ideia principal do texto é : \*

1 ponto

- as consequências do excesso de atividade para as crianças
- a depressão dos pais
- o excesso de atividades dos pais
- todas estão corretas

34.

✓ Quem força as crianças a terem um bom desempenho entre os amigos e na escola? \*

1 ponto

- o mundo atual
- os pais
- elas mesmas
- todas as alternativas estão corretas

Este formulário se criou em Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cuzco (UNSAAC)

Google Formulários

## D - PROVA PORT. INT. I - DC.-2020

Se ha registrado el correo del encuestado (190525@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### VOCABULÁRIO

35.

✓ Qual é o primeiro dia da semana em português? \*

1 punto

- A primeira-feira
- A segunda-feira
- O domingo
- O sábado

36.

✓ No final do ano vou viajar \_\_\_\_\_ avião com meus pais pra Arequipa, de lá \_\_\_\_\_ pra \_\_\_\_\_ praia de Mollendo. \*

1 punto

- em, iremos
- en, vamos
- de, vamos
- di, iremos

37.

✓ Qual é seu nome, sobrenome e apelido? \*

1 ponto

- Gonzales, Pancho, Ricardo
- Silva, Gordo, Ricardo
- Ricardo, Magro, Fernandes
- Ricardo, Fernandes, Gordo

38.

✓ Bolo, melancia e sorvete de uva são: \*

1 ponto

- frutas e bebidas
- café da manhã e sobremesas
- sobremesas e frutas
- almoços e bebidas

39.

✓ Eu \_\_\_\_\_ de roupa, normalmente uma vez ao dia \_\_\_\_\_ com essa pandemia o faço pelo menos duas vezes ao dia porque saio à rua. \*

1 ponto

- mudo, pero
- mudo, mais
- troco, mas
- trocou, mais

40.

✓ São peixes em português: \*

- anchova, merluza, caballa
- anchova, pescadinha, caballa
- salmão, bonito, tainha
- lisa, bonito, tainha

41.

✓ Pica-pau, urubu, bem-te-vi e pombo são: \*

1 ponto

- flores
- aves
- animais em extinção
- aves em extinção

42.

✓ Cravos, palmas e violetas são ..... \*

1 ponto

- tipos de flores
- tipos de cores
- cores vivas
- todas as alternativas estão corretas

43.

✓ Ele comprou um carro \_\_\_\_\_ porque não gosta de fazer dívidas. \*

1 punto

- em 3 vezes
- em 3 parcelas
- a prazo
- a vista

44.

✓ Escolha a alternativa que está relacionada com expressões de compra. \*

1 punto

- operação
- troco
- volta
- cómodo

45.

✓ a palavra "enchente" significa: \*

1 punto

- lleno
- vazio
- inundación
- desborde

46.

✓ A palavra "bonito" é... \*

1 punto

- um verbo
- um artigo
- um advérbio
- o nome de um peixe e um adjetivo

47.

✓ Eu gosto de viajar \_\_\_\_ praias de Ilo, quando posso. \*

1 punto

- a las
- à
- às
- a là

48.

✓ \_\_\_\_\_ Argentina, existem muitos compatriotas peruanos \_\_\_\_\_ muitos anos. \*

1 punto

- na, faz
- a, face
- a, fiz
- na, fez

49.

\_\_\_\_\_ de minha casa há um restaurante, mas a minha universidade está \_\_\_\_\_ dos \_\_\_\_\_ dos \_\_\_\_\_ lugares. \*

1 punto

- cerca, perto
- perto, longa
- perto, longe
- cerco, longe

50.

✓ São ingredientes de um "churrasco" ao estilo brasileiro: \*

1 punto

- pombó, alcatra
- linguíça, picanha
- lombo, linguado
- maminha, tainha

Este formulário se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formularios

# E - PROVA - PORT.INT.I -DC. -UNSAAC

Se ha registrado el correo del encuestado (190525@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

## COMPREENSÃO AUDITIVA

Escolha a opção correta de acordo com o áudio.

51.

✓ Quem está participando de uma conferência no exterior? \*

1 punto

- Paula e Jorge
- Bernardo
- Jorge e Bernardo
- Todas estão corretas

52.

✓ Quem recebe o telefonema: \*

1 punto

- Jorge
- Paula
- Bernardo
- os três

53.

✓ Quem está ajudando Paula com o idioma? \*

1 ponto

- Jorge
- Bernardo
- os palestrantes nativos
- ninguém

54.

✓ Paula diz que está gastando muito dinheiro em..... \*

1 ponto

- agasalhos e materiais
- materiais importantes
- roupas de frio e comida
- nenhuma das anteriores

55.

✓ Jorge está comendo muito porque: \*

1 ponto

- está tendo muita fome
- não gosta do frio
- quer engordar
- nenhuma das anteriores

CONTINUAÇÃO COMPREENSÃO AUDITIVA

Marque verdadeiro ou falso de acordo com o áudio.

56.

✓ Bernardo está levando muito material interessante para o chefe. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

57.

✓ Jorge e Bernardo não estão jogando futebol. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

58.

✓ Bernardo diz que está enferrujando todo. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

59.

✓ Paula está fazendo muitas perguntas. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

60.

✓ O chefe está esperando as novidades. †

1 punto

Verdadeiro

Falso

Este formulario se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formularios.

## A - PROVA PORT INT I - DIC.2020

Se ha registrado el correo del encuestado (143591@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

Sexo

- Masculino  
 Femenino

Edad

22

GRAMÁTICA

1.

✓ \_\_\_\_\_ você vai com seus amigos? \*

1 punto

- onde  
 donde  
 aonde  
 quem

2.

✓ Sobre minha rotina, está correto dizer: Eu \_\_\_\_\_ \*

1 punto

- acordo e tomo meu café da manhã  
 me acordo e tomo meu café da manhã  
 lembro e tomo meu café  
 me baño e tomo meu café da manhã

3.

✓ Conjugando o verbo no plural: VIR \*

1 punto

- vemos, vêm, vêm
- vemos, vem, vem
- viremos, vem, vêm
- vimos, vêm, vêm

4.

✓ Ela é \_\_\_\_\_ Lima, e mora \_\_\_\_\_ Argentina \*

1 punto

- de, em
- do, no
- de, na
- do, na

5.

✓.toje, nós \_\_\_\_\_ pra o Vale Sagrado, \_\_\_\_\_ e ficamos por là uns dias. \*

1 punto

- vamos, dormemos
- vamos, dormimos
- iremos, dormemos
- irmos, dormimos

6.

✓ Ela \_\_\_\_\_ minha roupa pra \_\_\_\_\_ nos fins de semana \*

1 punto

- posso, lavar
- ponho, secar
- põe, lavar
- pode, secar

7.

✓ Eu \_\_\_\_\_ à televisão todos os dias \_\_\_\_\_ noite \*

1 punto

- vi, à
- tenho, a
- veo, em
- assisto, à

8.

✓ Ele \_\_\_\_\_ ontem e anteontem pela manhã, por isso \_\_\_\_\_ hoje cedo. \*

1 punto

- descansa, escreve
- descansou, tem
- correu, descansou
- corre, descansa

9.

✓ Eu \_\_\_\_\_ viajar pra Arequipa em Março deste ano, mas não \_\_\_\_\_ fazê-lo. \*

1 punto

- quis, pus
- quise, pude
- quis, pude
- quisemos, pusemos

10.

✓ \_\_\_\_\_ universidade é esta. A \_\_\_\_\_ é aquele prédio de lá. \*

1 punto

- meu, dele
- minha, dela
- tua, seu
- nossa, meu

Este formulario se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formularios

## B - PROVA - PORT.INT.I - DIC. -UNSAAC

Se ha registrado el correo del encuestado (143591@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### GRAMÁTICA

Complete as frases com o verbo no tempo FUTURO.

11.

✓ Elena \_\_\_\_\_ em outro país e \_\_\_\_\_ outro idioma. \*

1 punto

- vai morar/aprenderá
- mora/vai aprender
- vem/fará
- virá/faz

12.

✓ José \_\_\_\_\_ o carro velho e \_\_\_\_\_ um carro novo \*

1 punto

- vendeu/vai comprar
- vai vender/comprará
- vai vender/compra
- vende/compra

13.

✓ Nós \_\_\_\_\_ para o exterior e \_\_\_\_\_ muitos lugares diferentes \*

1 ponto

- viajamos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- vamos viajar/conhecemos

14.

✓ Eles \_\_\_\_\_ na próxima semana e \_\_\_\_\_ um mês conosco. \*

1 ponto

- chegaram/ficaram
- chegarão/ficarão
- vai chegar/vai ficar
- vai chegar/ficarão

15.

✓ Ele \_\_\_\_\_ um ótimo atleta e \_\_\_\_\_ ao exterior representar ao país. \*

1 ponto

- será, viajarei
- vai ser, vai viajar
- vai ser, viaje
- serão, viajará

GRAMÁTICA

PRETÉRITO PERFEITO E IMPERFEITO

13.

✓ Nós \_\_\_\_\_ para o exterior e \_\_\_\_\_ muitos lugares diferentes \*

1 ponto

- viajamos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- viajaremos/conhecemos
- vamos viajar/conhecemos

14.

✓ Eles \_\_\_\_\_ na próxima semana e \_\_\_\_\_ um mês conosco. \*

1 ponto

- chegaram/ficaram
- chegarão/ficarão
- vai chegar/vai ficar
- vai chegar/ficarão

15.

✓ Ele \_\_\_\_\_ um ótimo atleta e \_\_\_\_\_ ao exterior representar ao país. \*

1 ponto

- será, viajarei
- vai ser, vai viajar
- vai ser, viaje
- serão, viajará

GRAMÁTICA

PRETÉRITO PERFEITO E IMPERFEITO

16.

✓ Ela \_\_\_\_\_ da notícia ontem,mas não \_\_\_\_\_ para ninguém \*

1 ponto

- soube/contou
- sabia/conta
- saberá/contava
- sabia/contará

17.

✓ Eu e Josefa \_\_\_\_\_ as primeiras amigas de Lara quando ela \_\_\_\_\_ aqui. \*

1 ponto

- era/chegou
- fomos/chegaria
- fomos/chegou
- éramos/chegar

18.

✓ Mario e Luis \_\_\_\_\_ novas expectativas para o clube e \_\_\_\_\_ novos projetos

1 ponto

- trouxeram/fizeram
- trizeram/fazeram
- trouxe/fez
- trouxemos/fizemos

19.

✓ Quando eu \_\_\_\_\_ criança \_\_\_\_\_ de visitar meus avós. \*

1 punto

- fui/gostei
- era/gostava
- era/gostávamos
- fui/gostar

20.

✓ Elena e Júlio \_\_\_\_\_ em São Paulo quando \_\_\_\_\_ jovens. \*

1 punto

- trabalhou/foi
- trabalhava/era
- trabalharão /eram
- trabalhavam/eram

Este formulário se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formulários

## C - PROVA PORT. INT. I - DC - 2020

Se ha registrado el correo del encuestado (143391@umsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### COMPREENSÃO DE TEXTO

Leia o texto completo de espaços em branco com as palavras adequadas.

Não te \_\_\_\_\_(A) mais.  
Estarei mentindo dizendo que  
Ainda te \_\_\_\_\_(B) como sempre quis.  
Tenho certeza que  
Nada foi em vão.  
Sinto dentro de mim que  
Você não significa nada.  
Não poderia dizer jamais que  
Alimento \_\_\_\_\_(C) grande amor.  
Sinto cada vez mais que  
Já te esqueci!  
E jamais usarei a frase  
\_\_\_\_\_(D) TE AMO!  
Sinto, mas tenho que dizer a verdade  
É tarde demais...

21.

✓(A) \*

1/10000

- amar
- amo
- amam
- amamos

22.

✓(B) \*

1 punto

- quero
- querer
- queremos
- quiero

23.

✓(C) \*

1 punto

- el
- una
- um
- un

24.

✓(D) \*

1 punto

- ele
- el
- você
- eu

## COMPREENSÃO DE TEXTO

Marque a opção correta de acordo com o texto.

Agenda cheia causa depressão infantil.

Os pais precisam dosar as atividades com horas de lazer para as crianças. O número de crianças e adolescentes afetados pelo excesso de atividades no dia-a-dia é cada vez maior e essa sobrecarga, somada ao medo de decepcionar os pais, pode levar crianças de 6 anos a desenvolverem depressão e o chamado estresse infantil. Todas essas atividades, que incluem danças, aulas de idiomas e até esportes, acontecem, na maioria das vezes, no tempo que os pais ficam fora de casa. "O objetivo desses pais é estimular nos filhos a possibilidade de ascensão profissional e pessoal de mais qualidade no futuro", comenta a psicóloga infantil Márcia Ferreira. "Porém, a criança não é uma máquina. Ela passa por etapas de desenvolvimento que precisam ser respeitadas; brincar é uma delas. Quando não têm esse tempo, aparecem os sintomas de depressão e estresse".

Marque verdadeiro ou falso

25.

✓ Os pais não necessitam organizar as atividades e o tempo livre dos filhos. \*

1 ponto

Verdadero

Falso

26.

✓ O número de crianças atingidas pelo estresse vem diminuindo atualmente. \*

1 ponto

Verdadero

Falso

27.

✓ Os adolescentes nunca sofrem de depressão. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

28.

✓ Respeitar as etapas da vida, ajuda no desenvolvimento da criança. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

29.

✓ Não brincar pode ser prejudicial para a criança. \*

1 ponto

Verdadeiro

Falso

#### CONTINUAÇÃO - COMPREENSÃO DE TEXTO

##### Depressão infantil

A depressão infantil não se caracteriza somente por tristeza e pode apresentar um diagnóstico mais complicado. Alterações bruscas de humor, alternância entre tristeza e euforia são comuns, daí a designação da depressão infantil como um transtorno de humor. "Esse transtorno compromete o desenvolvimento, interferindo no processo de maturidade psicológica e social".

Os sintomas clássicos da depressão infantil são ansiedade, tristeza, irritabilidade, agressividade, hiperatividade, rebeldia, perda de interesse nas atividades, diminuição da atenção e da concentração, baixa auto-estima e sentimento de inferioridade. "Na depressão, a criança passa a lamentar-se de dores, sentir culpas, chorar muito e é incapaz de reagir a conflitos", relata. Insônia e falta de energia para qualquer atividade, além de pessimismo e negativismo, também podem estar presentes.

##### Estresse infantil

A psicóloga afirma que os sintomas do estresse são de fácil reconhecimento: dor de barriga ou de cabeça sem causa aparente, diarreia, náuseas, gagueira, tiques nervosos e alterações no apetite. "Elas também podem voltar a fazer xixi na cama e ranger os dentes. Os sintomas psicológicos são pesadelos e choros à noite, ansiedade, medos diversos, choro excessivo sem motivo justificado, agressividade, impaciência, dificuldades de relacionamento em geral e isolamento. Ou seja, ficam hipersensíveis a tudo", resume. Esse estresse, de acordo com a psicóloga, decorre também da competitividade que surge na criança, que quer se sobressair na escola ou nos círculos de amigos. "Além da cobrança dos pais, do mundo da tecnologia que exige velocidade em tudo elas também se cobram muito.

30.

✓ Alguns dos sintomas de depressão infantil são : \*

1 ponto

- Ansiedade e tristeza
- Irritabilidade
- Hiperatividade
- todas estão corretas

31.

✓ O estresse tem sintomas: \*

1 ponto

- físicos e psicológicos.
- somente psicológicos.
- somente físicos.
- não percebendo que eles estão deprimidos

32.

✓ Alguns pais podem ser responsáveis pela depressão dos filhos... \*

1 ponto

- dando-lhes muito tempo livre.
- brincando com eles.
- designando-lhes muitas atividades
- não percebendo que eles estão deprimidos

33.

✓ O ideia principal do texto é : \*

1 ponto

- as consequências do excesso de atividade para as crianças
- a depressão dos pais
- o excesso de atividades dos pais
- todas estão corretas

34.

✓ Quem força as crianças a terem um bom desempenho entre os amigos e na escola? \*

1 ponto

- o mundo atual
- os pais
- elas mesmas
- todas as alternativas estão corretas

Este formulário se criou em Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cuzco (UNSHAC).

Google Formulários

## D - PROVA PORT. INT. I - DC.-2020

Se ha registrado el correo del encuestado (143591@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

### VOCABULÁRIO

35.

✓ Qual é o primeiro dia da semana em português? \*

1 punto

- A primeira-feira
- A segunda-feira
- O domingo
- O sábado

36.

✓ No final do ano vou viajar \_\_\_\_\_ avião com meus pais pra Arequipa, de lá \_\_\_\_\_ pra praia de Mollendo. \*

1 punto

- em, iremos
- en, vamos
- de, vamos
- di, iremos

37.

✓ Qual é seu nome, sobrenome e apelido? \*

1 ponto

- Gonzales, Pancho, Ricardo
- Silva, Gordo, Ricardo
- Ricardo, Magro, Fernandes
- Ricardo, Fernandes, Gordo

38.

✓ Bolo, melancia e sorvete de uva são: \*

1 ponto

- frutas e bebidas
- café da manhã e sobremesas
- sobremesas e frutas
- almoços e bebidas

39.

✓ Eu \_\_\_\_\_ de roupa, normalmente uma vez ao dia \_\_\_\_\_ com essa pandemia o faço pelo menos duas vezes ao dia porque saio à rua. \*

1 ponto

- mudo, pero
- mudo, mais
- troco, mas
- trocou, mais

40.

✓ São peixes em português: \*

- anchova, merluza, caballa
- anchova, pescadinha, caballa
- salmão, bonito, tainha
- lisa, bonito, tainha

41.

✓ Pica-pau, urubu, bem-te-vi e pombo são : \*

1 punto

- flores
- aves
- animais em extinção
- aves em extinção

42.

✓ Cravos, palmas e violetas são ..... \*

1 punto

- tipos de flores
- tipos de cores
- cores vivas
- todas as alternativas estão corretas

43.

✓ Ele comprou um carro \_\_\_\_\_ porque não gosta de fazer dívidas. \*

1 punto

- em 3 vezes
- em 3 parcelas
- a prazo
- a vista

44.

✓ Escolha a alternativa que está relacionada com expressões de compra. \*

1 punto

- operação
- troco
- volta
- cómodo

45.

✓ a palavra "enchente" significa: \*

1 punto

- lleno
- vazio
- inundación
- desborde

46.

✓ A palavra "bonito" é... \*

1 punto

- um verbo
- um artigo
- um advérbio
- o nome de um peixe e um adjetivo

47.

✓ Eu gosto de viajar \_\_\_\_ praias de Ilo, quando posso. \*

1 punto

- a las
- à
- às
- a là

48.

✓ \_\_\_\_\_ Argentina, existem muitos compatriotas peruanos \_\_\_\_\_ muitos anos. \*

1 punto

- na, faz
- a, face
- a, fiz
- na, fez

49.

\_\_\_\_\_ de minha casa há um restaurante, mas a minha universidade está \_\_\_\_\_ dos \_\_\_\_\_ dos \_\_\_\_\_ lugares. \*

1 punto

- cerca, perto
- perto, longa
- perto, longe
- cerca, longe

50.

✓ São ingredientes de um "churrasco" ao estilo brasileiro: \*

1 punto

- pombó, alcatra
- linguiça, picanha
- lombo, linguado
- maminha, tainha

Este formulário se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formulario

# E - PROVA - PORT.INT.I -DC. -UNSAAC

Se ha registrado el correo del encuestado (143591@unsaac.edu.pe) al enviar este formulario.

## COMPREENSÃO AUDITIVA

Escolha a opção correta de acordo com o áudio.

51.

✓ Quem está participando de uma conferência no exterior? \*

1 ponto

- Paula e Jorge
- Bernardo
- Jorge e Bernardo
- Todas estão corretas

52.

✗ Quem recebe o telefonema: \*

0

- Jorge
- Paula
- Bernardo
- os três

53.

✓ Quem está ajudando Paula com o idioma? \*

1 ponto

- Jorge
- Bernardo
- os palestrantes nativos
- ninguém

54.

✓ Paula diz que está gastando muito dinheiro em..... \*

1 ponto

- agasalhos e materiais
- materiais importantes
- roupas de frio e comida
- nenhuma das anteriores

55.

✓ Jorge está comendo muito porque: \*

1 ponto

- está tendo muita fome
- não gosta do frio
- quer engordar
- nenhuma das anteriores

CONTINUAÇÃO COMPREENSÃO AUDITIVA

Marque verdadeiro ou falso de acordo com o áudio.

56.

✓ Bernardo está levando muito material interessante para o chefe. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

57.

✓ Jorge e Bernardo não estão jogando futebol. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

58.

✓ Bernardo diz que está enferrujando todo. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

59.

✓ Paula está fazendo muitas perguntas. \*

1 punto

Verdadeiro

Falso

60.

✓ O chefe está esperando as novidades. †

1 punto

Verdadeiro

Falso

Este formulario se creó en Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco - UNSAAC.

Google Formulario

**ANEXO 10**

**REGLAMENTO INTERNO DEL INSTITUTO DE IDIOMAS - UNSAAC**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO  
ABAD DEL CUSCO**

**INSTITUTO DE IDIOMAS**



**REGLAMENTO DEL  
INSTITUTO DE IDIOMAS**

**(Aprobado por Resolución Nro. CU-281-2020-UNSAAC de 13.08.2020)**

**CUSCO - 2020**

**REGLAMENTO DEL INSTITUTO DE IDIOMAS – UNSAAC**

**CONTENIDO**

CAPITULO I GENERALIDADES .....	1
CAPITULO II DE LA FINALIDAD Y ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL ...	1
CAPITULO III DEL REGIMEN ACADEMICO .....	9
CAPITULO IV DE LOS DOCENTES .....	12
CAPÍTULO V DE LOS ESTUDIANTES .....	15
CAPÍTULO VI DE LA MATRÍCULA .....	18
CAPÍTULO VII DE LA EVALUACIÓN .....	20
CAPÍTULO VIII DE LA ENSEÑANZA VIRTUAL .....	21
CAPÍTULO IX DEL EXAMEN DE REUBICACIÓN Y UBICACIÓN .....	24
CAPÍTULO X DEL EXAMEN DE SUFICIENCIA IDIOMÁTICA .....	25
CAPITULO XI DEL DIPLOMA DE PROFICIENCIA O GRADO EN IDIOMAS .....	26
CAPITULO XII DE LAS BECAS Y EXONERACIÓN DE PAGOS .....	27
CAPÍTULO XIII DEL RÉGIMEN ECONÓMICO .....	29
DISPOSICIONES TRANSITORIAS, COMPLEMENTARIAS Y FINALES .....	30

## REGLAMENTO DEL INSTITUTO DE IDIOMAS – UNSAAC

### CAPITULO I GENERALIDADES

- Art. 1º** El Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco IID-UNSAAC, brinda servicios de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras y quechua a la comunidad universitaria y público en general.
- Art. 2º** Constituyen base legal del presente reglamento:
- a)** Constitución Política del Estado Peruano.
  - b)** Ley Universitaria, Ley 30220, y su modificatoria.
  - c)** Estatuto de la UNSAAC.
  - d)** Resolución N° CU-052-89-UNSAAC, creación del Centro de Idiomas.
  - e)** Resolución N° R-198-2016-UNSAAC, aprueba la codificación de la Estructura Orgánica de la UNSAAC y cambia la denominación de Centro de Idiomas a Instituto de Idiomas.
  - f)** Resolución N° CU-210-2019-UNSAAC, que actualiza el Reglamento de Organización y Funciones (R.O.F) de la UNSAAC.
  - g)** Resolución N° CU-141-2020-UNSAAC Reglamento de Educación Virtual.
- Art. 3º** El presente art. regula la organización y funcionamiento del IID-UNSAAC.

### CAPITULO II DE LA FINALIDAD Y ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

- Art. 4º** La finalidad del IID-UNSAAC es la de contribuir al desarrollo integral de la persona humana mediante los procesos de enseñanza – aprendizaje, la capacitación y la práctica de idiomas extranjeros y lenguas nativas.
- Art. 5º** Son objetivos del IID- UNSAAC, los siguientes:
- a)** Ofrecer un servicio de aprendizaje de segundas lenguas extranjeras y/o nativas a estudiantes universitarios, estudiantes

de colegios particulares o nacionales, egresados de institutos y universidades, docentes, posgraduados, personal administrativo de la institución y público en general.

- b)** Profundizar la capacitación y práctica lexicológica en idiomas según el nivel de demanda.
- c)** Certificar el dominio de idiomas a los estudiantes de pregrado y posgrado de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, para que puedan optar al título profesional o grado académico correspondiente.
- d)** Evaluar y admitir estudiantes de otros centros o institutos que convengan trasladarse o continuar estudios en el IID-UNSAAC.
- e)** Promover y desarrollar proyección social, mediante la prestación de servicios de enseñanza - aprendizaje bajo convenios inter-institucionales.
- f)** Establecer los procedimientos de dirección, organización, administración académica, económica, control y evaluación del IID-UNSAAC.
- g)** Coadyuvar en la mejora continua del perfil del egresado en pre y posgrado de la UNSAAC.

**Art. 6°** El IID-UNSAAC es un órgano desconcentrado de la UNSAAC, es parte integrante de la Dirección de Centros de Producción Universitaria que depende jerárquicamente del Rectorado. Siendo su estructura organizacional la siguiente:

- a) ÓRGANOS DE DIRECCIÓN**
  - 1.** Comité Directivo
  - 2.** Director
- b) ÓRGANOS DE LÍNEA**
  - 1.** Coordinador Académico
  - 2.** Coordinador Administrativo
- c) ÓRGANO DE APOYO**
  - 1.** Administración
  - 2.** Secretaría
  - 3.** Informática y/o Sistemas

- Art. 7º** Los integrantes del Comité Directivo son designados por el Rector y ratificados por el Consejo Universitario, por un periodo de dos años; no existe reelección.
- Art. 8º** Para cumplir la función de Director es requisito tener la categoría de Docente Principal a Dedicación Exclusiva o Tiempo Completo, acreditar el dominio de un idioma extranjero y experiencia en manejo de personal.
- Art. 9º** Para cumplir la función de Coordinador Académico o Administrativo, es requisito ser Docente Principal o Asociado a Dedicación Exclusiva o Tiempo Completo.
- Art. 10º** Funciones del Comité Directivo:
- a)** Propone el Plan Operativo del IID-UNSAAC.
  - b)** Propone el proyecto del presupuesto.
  - c)** Propone las modificaciones al Reglamento y pone a consideración del Rector y del Consejo Universitario para su aprobación.
  - d)** Propone al Rector las tarifas educativas por concepto de matrícula, examen, convalidación y pensión de enseñanza, para su aprobación por el Consejo Universitario.
  - e)** Propone los planes y métodos de estudio que deben ser remitidos al Vicerrectorado Académico para su aprobación.
  - f)** Propone la ampliación y ratificación de contrato del personal administrativo, así como la culminación del mismo, de acuerdo a la disponibilidad de su presupuesto.
  - g)** Formula y propone las funciones del personal administrativo del IID-UNSAAC.
- Art. 11º** Funciones del Director:
- a)** Representa al IID-UNSAAC.
  - b)** Dirige, coordina, supervisa y controla permanentemente la marcha académica y administrativa del IID-UNSAAC.
  - c)** Hace cumplir el presente Reglamento, normas internas y acuerdos adoptados por el Comité de Directivo.
  - d)** Convoca y preside las reuniones ordinarias y extraordinarias del Comité Directivo.



- e)** Eleva ante la autoridad competente el Plan Operativo y propuesta del Presupuesto Anual aprobado por el Comité Directivo del IID-UNSAAC para su integración al presupuesto institucional
- f)** Autoriza y controla los gastos que efectúa el IID-UNSAAC, conjuntamente con el Coordinador Administrativo.
- g)** Coordina acciones con los Coordinadores Académico y Administrativo para la elaboración de documentos de gestión: Manual de Organización y Funciones, Planes de Desarrollo y Planes Operativos, Presupuestos, etc.
- h)** Refrenda los diplomas, certificados de estudios, constancias y demás documentos oficiales del IID-UNSAAC.
- i)** Informa al Comité Directivo del cumplimiento de las obligaciones de sus miembros, docentes, estudiantes y personal administrativo de conformidad a las disposiciones legales vigentes.
- j)** Propone convenios interinstitucionales al Rectorado y al Consejo Universitario.
- k)** Presenta informes de carácter académico, administrativo y económico a las diferentes instancias con las que guardan relación jerárquica o funcional.
- l)** Vela por el cumplimiento de los reglamentos y directivas del IID-UNSAAC.
- m)** Otras que le asigne el Rectorado o el Consejo Directivo del IID-UNSAAC

**Art. 12°** Funciones del Coordinador Académico:

- a)** Supervisa la marcha Académica del IID-UNSAAC.
- b)** Vela por la aplicación de los planes curriculares del IID-UNSAAC.
- c)** Propone al Comité Directivo la designación de Coordinadores para cada idioma que se imparte dentro del IID-UNSAAC.
- d)** Supervisa la administración de los exámenes del IID-UNSAAC.
- e)** Coordina las actividades académicas.

- f)** Coordina, asiste y apoya a la Dirección en la selección y contratación de los docentes del Instituto de Idiomas.
- g)** Propone los planes y métodos de estudio.
- h)** Ejerce control sobre el desarrollo académico y aplica las medidas correctivas sugeridas de acuerdo al caso.
- i)** Propone la estructura, los horarios de clases y la designación de los profesores de acuerdo a los cursos programados.
- j)** Elabora semestralmente un informe evaluativo del desarrollo de las actividades académicas.
- k)** Organiza y refrenda las matrículas, actas y pre-actas.
- l)** Custodia y mantiene actualizadas las actas y demás documentos inherentes a la Coordinación Académica.
- m)** Promueve el desarrollo de tecnologías educativas y de materiales educativos.
- n)** Controla la asistencia de todo el personal docente del IID-UNSAAC en coordinación con los órganos de apoyo.
- o)** Integra la Comisión Revisora de Expedientes de Examen de Grado.
- p)** Mantiene actualizado el currículum vitae académico del personal docente del IID-UNSAAC.
- q)** Propone sanciones por el incumplimiento de las obligaciones del personal docente de conformidad al presente Reglamento del IID-UNSAAC y disposiciones legales vigentes.
- r)** Asume las funciones del Director y/o Coordinador Administrativo en caso de ausencia conforme a la normatividad de la materia. En caso de ausencia del Director la prelación para sustituir sus funciones será primero el Coordinador Académico y solo ante la ausencia de ésta el Coordinador Administrativo.
- s)** Otras que le asigne el Comité Directivo o el Director.

**Art. 13°** Son funciones del Coordinador Administrativo:

- a)** Lleva el control económico financiero del IID-UNSAAC.
- b)** Elabora y/o propone el Reglamento y Manual de Organización y Funciones del IID-UNSAAC.



- c)** Propone el presupuesto anual para ser elevado a la Oficina de Planificación Universitaria e integrar el presupuesto institucional.
- d)** Eleva, al Consejo Universitario, la propuesta del costo de servicios educativos y el monto por derechos de enseñanza.
- e)** Propone sanciones por el incumplimiento de las obligaciones del personal administrativo y estudiantes de conformidad al presente Reglamento del IID-UNSAAC y disposiciones legales vigentes.
- f)** Elabora el Plan Operativo del IID-UNSAAC.
- g)** Elabora y propone al Comité Directivo el presupuesto anual del IID-UNSAAC en coordinación con la Oficina de Planificación de la Universidad.
- h)** Presenta la programación trimestral y ejecución presupuestal.
- i)** Informa mensualmente sobre los estados financieros del IID-UNSAAC al Comité Directivo.
- j)** Mantiene actualizado el currículum vitae del personal administrativo del IID-UNSAAC.
- k)** Cautela el buen uso de la infraestructura y bienes del IID-UNSAAC, adoptando las medidas de seguridad para su conservación, custodia y mantenimiento respectivo.
- l)** Supervisa y controla al personal administrativo a su cargo.
- m)** Ejecuta el presupuesto, caja chica, inventario de bienes, útiles de escritorio y mobiliario del IID-UNSAAC de acuerdo a lo aprobado.
- n)** Propone la adquisición de bienes y equipos de tecnología del momento y efectuar el trámite correspondiente.
- o)** Gestiona los requerimientos del IID-UNSAAC para el desarrollo de la enseñanza y gestión administrativa
- p)** Resuelve asuntos vinculados al área administrativa.
- q)** Elabora y actualiza normas (procedimientos) para la buena marcha administrativa.

- r) Asume las funciones del Director y/o Coordinador Académico en caso de ausencia, en concordancia con lo señalado en el artículo 12° inciso r.
- s) Otras que le asigne el Comité Directivo y el Director.

**Art. 14°** Serán causales de vacancia del cargo del Director y/o Coordinadores:

- a) No asumir el cargo para el que fue nombrado dentro de los 03 días siguientes a la designación.
- b) La presentación de la renuncia voluntaria correspondiente, la misma que debe ser aceptada por el Consejo Universitario.
- c) Incapacidad física o mental permanente, debidamente comprobada.
- d) Conducta deshonrosa manifiesta e inmoral, debidamente comprobada.
- e) Ser sancionado por comisión de falta administrativa y/o haber sido condenado por la comisión de delito doloso por resolución judicial definitiva con autoridad de cosa juzgada.
- f) Los demás establecidos en la normatividad de la materia

**Art. 15°** Funciones de la Unidad Orgánica de Administración:

- a) Elabora oficios y planillas de los docentes y personal directivo
- b) Elabora oficios a las diferentes áreas.
- c) Controla, maneja e informa mensualmente sobre los bienes del Instituto de idiomas al área de adquisiciones.
- d) Distribuye materiales de enseñanza a los profesores (tintas, plumones, mota)
- e) Verifica la asistencia de los docentes y eleva informe al Coordinador Académico.
- f) Realiza informe diario y mensual de la captación a la unidad de tributación.
- g) Emite boletas electrónicas.
- h) Realiza el informe al área de remuneraciones, sobre los descuentos al personal docente y administrativo usuario del IID-UNSAAC.



- i)** Realiza las matrículas a los estudiantes becados en las diferentes modalidades.
- j)** Realiza el control de venta de libros.
- k)** Generación de código y matrícula de los estudiantes.
- l)** Apoyo en asignación de la carga académica.
- m)** Propone cronograma del proceso de matrículas.
- n)** Informes al público en general.
- o)** Otras que le encomiende la Dirección o el Consejo Directivo del IID\_UNSAAC.

**Art. 16°** Funciones de la Unidad Orgánica de Secretaría:

- a)** Atención e información a usuarios
- b)** Recepción de expedientes de usuarios mediante el sistema de trámite documentario PLADDES UNSAAC.
- c)** Distribución de la documentación recepcionada a las diferentes áreas de trabajo del IID.
- d)** Recojo de la documentación de la estafeta de trámite documentario de la UNSAAC.
- e)** Manejo de la agenda Institucional, Director, Coordinador Académico y Coordinador Administrativo.
- f)** Realización del Despacho del Director, Coordinador Académico y Coordinador Administrativo.
- g)** Seguimiento de la documentación del IID en diferentes áreas de la UNSAAC.
- h)** Elaboración de documentos de gestión del IID.
- i)** Generación de códigos a estudiantes nuevos.
- j)** Matrícula de estudiantes del IID.
- k)** Apoyo en Examen de Grado del IID.
- l)** Rotulado de Diplomas de Grado.
- m)** Recepción de actas y pre-actas por parte de los profesores.
- n)** Manejo del archivo documentario del IID.
- o)** Otras que le encomiende la Dirección o el Consejo Directivo del IID\_UNSAAC.

**Art. 17°** Funciones de la Unidad Orgánica de Informática y/o Sistemas:

- a)** Custodia, coordina y mantiene los sistemas informáticos, así como los recursos tecnológicos concernientes al IID.
- b)** Da soporte informático a las oficinas y aulas mediante el uso de los aplicativos, la base de datos de idiomas y material para la enseñanza de idiomas.
- c)** Realiza el mantenimiento de los equipos de cómputo del instituto de Idiomas.
- d)** Se Involucra en los procesos de matrícula mediados por los sistemas del IID (actualización, generación de código, transferencia, otros).
- e)** Coordina con el Centro de Cómputo la actualización y modificación de la web de Idiomas y sistema de pagos.
- f)** Emite los certificados de estudios y las constancias de no deudor, de estudios, de reubicación y de suficiencia; a requerimiento de los interesados.
- g)** Da soporte informático a los docentes para el trabajo en aulas virtuales y evaluación correspondiente.
- h)** Da soporte informático para los exámenes de reubicación y suficiencia.
- i)** Otras que le encomiende la Dirección o el Consejo Directivo del IID\_UNSAAC.

### CAPITULO III DEL REGIMEN ACADEMICO

**Art. 18°** Los estudios que ofrece el IID-UNSAAC comprende:

- a)** La enseñanza de lenguas extranjeras y nativas con carácter instrumental y formativa.
- b)** La enseñanza del idioma español como segunda lengua para extranjeros.
- c)** Cursos de Capacitación Docente en lenguas impartidas por el IID-UNSAAC
- d)** Cursos específicos de nivelación, capacitación y perfeccionamiento en lenguas extranjeras y/o nativa.
- e)** Cursos Intensivos en los diferentes idiomas.

- Art. 19°** La duración de los estudios en el IID-UNSAAC está sujeta a las características de las lenguas extranjeras y nativas, conforme al Plan de Estudios vigente en los diferentes idiomas.
- Art. 20°** El IID-UNSAAC en la actualidad ofrece los idiomas de Inglés, Portugués, Italiano, Quechua y Coreano; se encuentra facultado para enseñar otras lenguas conforme a estudio de mercado y planes académicos presentados por el Consejo Directivo y aprobados en Consejo Universitario.
- Art. 21°** El IID-UNSAAC ofrece la modalidad presencial para el dictado de los diferentes idiomas y modalidad virtual en casos excepcionales.
- Art. 22°** El estudio de segundas lenguas tiene 03 niveles: nivel A2 (básico), nivel B1, (intermedio) y nivel B2 (avanzado).
- Art. 23°** Los ciclos regulares tendrán una duración de 1 hora con treinta minutos por día, programado en 18 días por mes. Los ciclos intensivos tendrán una duración de 03 horas por día, programado en 18 días por mes y los ciclos intensivos de fin de semana tienen una duración de 15 horas por semana, distribuidos entre sábado y domingo.
- Art. 24°** Cada grupo de trabajo tendrá un mínimo de 15 estudiantes y un máximo de 28 estudiantes por aula.
- Art. 25°** De no completarse el número mínimo de participantes (15 estudiantes), el Instituto se reserva el derecho de postergar o cancelar el inicio del curso.
- Art. 26°** El estudiante nuevo tendrá derecho a matricularse sólo cuando haya obtenido el código de matrícula pertinente. En caso de ingresar a otro idioma deberá obtener un código nuevo.
- Art. 27°** El estudiante tiene derecho a elegir el horario que le convenga de acuerdo con la oferta de horarios ofrecida por el IID-UNSAAC.
- Art. 28°** El estudiante puede solicitar licencia académica hasta por 02 meses, por motivos debidamente justificados y con la documentación sustentatoria del caso.
- Art. 29°** El estudiante que retorne a estudiar al IID-UNSAAC luego de haber dejado los estudios por un periodo de tres meses consecutivos, rendirá un examen de reubicación.

- Art. 30°** Los usuarios que provengan de otras instituciones en las que se imparte la enseñanza de idiomas y desean realizar estudios de un idioma en el IID-UNSAAC, rendirán un examen de ubicación para poder asignarle el ciclo académico correspondiente.
- Art. 31°** El examen de reubicación y ubicación tiene el propósito de determinar el nivel de aprendizaje de un idioma extranjero o nativo adquirido por el estudiante y poderlo ubicar en el ciclo de estudios que le corresponde para que pueda continuar los ciclos lectivos sucesivos en el IID-UNSAAC.
- Art. 32°** El examen de reubicación y ubicación tiene la condición de inimpugnable por haberse sometido a una evaluación dentro del procedimiento dispuesto por el IID-UNSAAC.
- Art. 33°** La nota mínima aprobatoria es de 15 puntos para todos los cursos.
- Art. 34°** No tienen derecho a rendir examen final los estudiantes que registren una inasistencia mayor al 15% de las sesiones de clases programadas.
- Art. 35°** El material educativo y el contenido de las evaluaciones formuladas a los estudiantes son propiedad exclusiva del IID-UNSAAC.
- Art. 36°** No existe examen de aplazado, ni examen extemporáneo, ni de rezagado; debido a la duración mensual de cada ciclo.
- Art. 37°** El IID-UNSAAC otorgará certificado de estudios por los ciclos cursados en cada nivel sea A2, B1 o B2 según corresponda y a solicitud del estudiante.
- Art. 38°** Se someten al examen de suficiencia los estudiantes de las diferentes maestrías y doctorados de la Escuela de Posgrado de la UNSAAC, que lo soliciten.
- Art. 39°** La Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, a través del IID-UNSAAC otorga el Diploma de Proficiencia o Grado o su equivalente en un idioma extranjero o nativo al estudiante que haya concluido el Plan de estudios del idioma, que se someta a la evaluación correspondiente y que obtenga una nota aprobatoria mínima de 15 puntos.

**Art. 40°** El IID-UNSAAC podrá organizar cursos específicos, dirigidos a instituciones públicas o privadas que soliciten y otros que serán diseñados y desarrollados mediante convenios interinstitucionales.

**Art. 41°** La conducción de cada ciclo está a cargo de un docente designado por el Coordinador Académico del IID-UNSAAC y se da en aula virtual o de manera presencial en el ambiente destinado para tal fin.

#### CAPITULO IV DE LOS DOCENTES

**Art. 42°** La plana docente del IID-UNSAAC está conformada por docentes de reconocido prestigio y que reúnen los siguientes requisitos mínimos:

- a)** Poseer un Título Profesional y/o Grado Académico Universitario.
- b)** Tener un Diploma de Proficiencia o equivalente del idioma que domina.
- c)** La aprobación de evaluación del dominio y práctica del idioma.
- d)** La aprobación de evaluación didáctica.

**Art. 43°** La selección y evaluación de los docentes del IID-UNSAAC corresponde al Comité Directivo a propuesta del Coordinador Académico.

**Art. 44°** Los docentes del IID-UNSAAC deben cumplir con responsabilidad y eficacia las acciones encomendadas en las comisiones de trabajo correspondientes.

**Art. 45°** Todo permiso y/o falta se reporta a la Coordinación Académica, con conocimiento a la Dirección, para el tratamiento de reemplazo.

**Art. 46°** Las labores en aula presenciales o virtuales del docente del IID-UNSAAC son netamente académicas cumpliendo el proceso enseñanza aprendizaje.

**Art. 47°** Son deberes de los docentes del IID-UNSAAC.

- a)** Ejercer la docencia con dedicación, idoneidad y solvencia académica, tanto a nivel presencial como de trabajo en plataforma virtual.



- b)** Preparar el Plan de Sesión de Aprendizaje con las acciones a realizar durante el ciclo de estudios y elaborar los exámenes.
- c)** Aplicar el método de enseñanza vigente implementado por el IID-UNSAAC.
- d)** Participar cuando es convocado para tomar Examen de Reubicación, Examen de Proficiencia o Grado, Suficiencia Idiomática y otros similares.
- e)** Concurrir obligatoria y puntualmente al dictado de clases con vestuario formal, cumpliendo con las evaluaciones, revisando el Documento de Identidad en cada evaluación; así como también revisar los ejercicios desarrollados por los estudiantes.
- f)** Exigir el uso del libro en original y cuaderno de ejercicios a los estudiantes.
- g)** Ingresar y verificar las notas vía Internet y entregar Pre Actas y Actas de Evaluación, según cronograma.
- h)** Participar en las actividades académicas y culturales que organice el IID-UNSAAC
- i)** Mantener el interés y la atención de los estudiantes por el idioma extranjero o nativo, empleando el idioma impartido durante el proceso de enseñanza- aprendizaje y exigir al estudiante el uso de éste.
- j)** Afianzar y aclarar conceptos que no fueron comprendidos por los estudiantes.
- k)** Cuidar los bienes, mobiliario y equipos existentes en cada aula.
- l)** Dejar la computadora en opción "cerrar sesión "y mantener abierta la puerta del aula.
- m)** Cumplir con la dosificación del plan de estudios haciendo participar activamente a los estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- n)** Hacer que los estudiantes tengan una visión integral del tema desarrollado. Usar una metodología interactiva que facilite el aprendizaje del idioma.
- o)** Obtener información mediante Internet de la carga académica y dar su conformidad.

- p)** Cumplir con las cláusulas establecidas en el presente reglamento y acatar las disposiciones emanadas por las autoridades del Comité Directivo del IID-UNSAAC.

**Art. 48°** Son derechos de los docentes del IID-UNSAAC:

- a)** Recibir una remuneración económica por la labor realizada.
- b)** Acceder a los servicios del IID-UNSAAC (biblioteca, internet, CDS con métodos de enseñanza de idiomas, etc.)
- c)** Ser informado sobre las normas que rigen la marcha académico-administrativa del IID-UNSAAC.
- d)** Participar en las reuniones de docentes con propuestas concretas.
- e)** Recibir la asignación de carga académica de acuerdo a su disponibilidad horaria.
- f)** Recibir carga académica de hasta 4 grupos como máximo y mínimo 1 grupo, de acuerdo a: su disponibilidad horaria, la apertura de grupos y disponibilidad de aulas y recibir el listado de estudiantes de los grupos que se les asigne.
- g)** En caso de dictar cursos intensivos en sedes del IID-UNSAAC su carga académica será equivalente a 5 grupos.
- h)** Participar en el Examen de Grado y Suficiencia Idiomática con una retribución especial por el trabajo realizado.
- i)** Recibir capacitaciones del IID-UNSAAC.

**Art. 49°** Son pasibles de sanciones con amonestación escrita y copia a su file personal y/o separación de acuerdo a la gravedad de la infracción, los docentes del IID-UNSAAC que cometan las siguientes acciones:

- a)** Inasistencia al dictado de clases sin comunicar por escrito a la Dirección.
- b)** La reiterada tardanza en el horario asignado, será impedimento para el dictado a esa misma hora en el siguiente mes.
- c)** Abandonar a los estudiantes durante el dictado de clases
- d)** Suspender el dictado de clases antes del cambio de hora.
- e)** Utilizar celulares durante el dictado de clases.
- f)** Ingresar las notas parciales y finales vía Internet extemporáneamente.

- g)** Entregar exámenes, Pre-Actas y Actas de Evaluación en forma extemporánea.
- h)** Tener actitudes conflictivas entre docentes, con los estudiantes y personal del IID-UNSAAC.
- i)** No guardar la confidencialidad correspondiente respecto a los documentos e información que tenga acceso debido a su condición como docente.
- j)** Incurrir en la comisión de actos ilícitos.
- k)** Será causal de separación la asistencia al centro de trabajo con síntomas de haber ingerido bebidas alcohólicas y/o consumido estupefacientes o sustancias tóxicas.
- l)** Será causal de separación permanente la inasistencia a dos sesiones de clases consecutivas y/o la tardanza a las sesiones de clases por un tiempo equivalente a dos sesiones consecutivas.

#### **CAPÍTULO V DE LOS ESTUDIANTES**

- Art. 50°** Son estudiantes del IID-UNSAAC, aquellos que han registrado su matrícula vía internet o en las oficinas del IID-UNSAAC y tengan asistencia regular a clases.
- Art. 51°** La matrícula se realiza vía internet, previo pago y pre-requisito de Constancia de nota aprobada en ciclo anterior. Los derechos se abonan mediante plataforma virtual de la UNSAAC, según tarifas establecidas.
- Art. 52°** El estudiante está obligado a cancelar por derecho de enseñanza al inicio de cada ciclo; según los plazos establecidos por la Dirección. Los recibos son personales e intransferibles.
- Art. 53°** El nuevo estudiante está obligado a generar el código de matrícula para el idioma que desee estudiar, de acuerdo a cronograma.
- Art. 54°** No existe examen de aplazado, ni examen extemporáneo, ni de rezagado; debido a la duración mensual de cada ciclo.
- Art. 55°** Todo estudiante extranjero debe poseer Carné de Extranjería.

**Art. 56°** El estudiante tiene derecho a elegir el horario que considere de acuerdo a la oferta que haga el IID-UNSAAC.

**Art. 57°** Deberes de los estudiantes del IID-UNSAAC:

- a)** Asiste obligatoria y puntualmente al dictado de clases en el horario que se haya matriculado. Tanto en la modalidad presencial como en la de trabajo en plataforma virtual.
- b)** Adquiere sus libros y cuadernos de trabajo del método del plan de estudios a más tardar al terminar la primera semana después de iniciado el curso (no se aceptan libros fotocopiados) y hacer uso de la plataforma que exige el proceso de enseñanza aprendizaje.
- c)** A partir del primer día de la segunda semana de actividades, quien no cuente con el material de enseñanza exigido por el IID-UNSAAC no tendrá acceso a las clases y las faltas se contabilizarán para obtener el derecho a examen.
- d)** Participa activamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma estudiado.
- e)** Cumple con los trabajos prácticos encomendados por el profesor.
- f)** Rinde todas las evaluaciones programadas en el Calendario de Actividades Académicas del IID-UNSAAC.
- g)** Cuida el mobiliario y equipos existentes en cada aula del IID-UNSAAC.
- h)** Contribuye a su formación, mostrando interés, dedicación y esfuerzo por el aprendizaje del idioma elegido.
- i)** Cumple con los reglamentos y directivas emanados por el IID-UNSAAC.
- j)** Presenta justificación por escrito a la Coordinación Académica, a la tercera inasistencia para curso regular y una inasistencia de 3 horas en el curso intensivo, para rendir la evaluación correspondiente, caso contrario pierde derecho a las evaluaciones del ciclo.
- k)** Se somete al método didáctico aprobado por el IID-UNSAAC.

- l)** Se Informa mediante la página Web sobre cursos, horarios, notas, trámites, requisitos y otros.
- m)** Cooperera con el logro de los fines del IID-UNSAAC en cuanto a la conservación y mejora de los servicios que presta éste.

**Art. 58°** Derechos de los estudiantes del IID-UNSAAC:

- a)** Recibe enseñanza teórica y práctica del idioma extranjero y/o nativo.
- b)** Participa en las actividades complementarias de carácter cultural que organice el IID-UNSAAC.
- c)** Accede al servicio de biblioteca del IID-UNSAAC.
- d)** Rendir examen de reubicación para determinar el nivel adquirido por el estudiante y pueda continuar sus estudios en caso necesario, previo pago y trámite correspondiente.
- e)** Obtener una constancia de matrícula del ciclo correspondiente que lo acredite en el ciclo.
- f)** Excepcionalmente, podrá rendir examen extemporáneo solicitando a la Dirección del IID-UNSAAC por causas debidamente justificadas (práctica pre-profesional, enfermedad, trabajo, etc.) previo pago.
- g)** A un certificado por el nivel concluido, de (básico, intermedio o avanzado: A2, B1 y B2) de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas; previo pago y trámite correspondiente.
- h)** Obtener el Diploma de Proficiencia o Grado al concluir el Plan de Estudios de un idioma, previa evaluación y puntaje requerido para su aprobación en el Examen.
- i)** Recibir información de la marcha académica del IID-UNSAAC vía internet u otro medio.
- j)** Obtener una constancia de estudios por los niveles concluidos.

**Art. 59°** Se sancionará a los estudiantes del IID-UNSAAC que hayan cometido las siguientes faltas disciplinarias:

- a)** Faltar el respeto al Director, Coordinadores, Jefe de Unidad, docente y/o personal administrativo del IID-UNSAAC.
- b)** Ofender gravemente de palabra u obra a otro estudiante.

- c)** Intentar obtener mejores resultados usando un medio ilícito.
- d)** Sustraer o destruir el mobiliario y equipamiento del IID-UNSAAC.
- e)** Falsificar el Documento Nacional de Identidad.
- f)** Falsificar documentos de carácter académico.
- g)** Suplantar en el examen de un idioma o dejarse suplantar.
- h)** Cometer actos reñidos contra la moral y las buenas costumbres y/o cometer algún delito o falta en agravio de la Universidad, sin perjuicio de la responsabilidad penal correspondiente.
- i)** Cualquier otro acto que dañe la imagen del IID-UNSAAC.

**Art. 60°** Los estudiantes sancionados son pasibles a las siguientes sanciones:

- a)** Amonestación verbal por el Coordinador Académico del IID-UNSAAC.
- b)** Amonestación escrita por parte de la Dirección del IID-UNSAAC.
- c)** Suspensión por uno o dos ciclos de estudio de acuerdo a la gravedad de la falta cometida.
- d)** Separación definitiva.
- e)** Sustitución o reparación del bien mueble o equipo dañado.

#### **CAPÍTULO VI DE LA MATRÍCULA**

**Art. 61°** El IID-UNSAAC ofrece dos tipos de matrícula: Ciclo Regular y Ciclo Intensivo.

**Art. 62°** Existen las siguientes escalas de derecho por concepto de matrícula:

- a)** Estudiantes de Pregrado de la UNSAAC
- b)** Estudiantes de maestrías o doctorados
- c)** Personal docente y administrativo de la UNSAAC
- d)** Becarios
- e)** Público en general
- f)** Regularizaciones (cuando falta una nota en Actas de Evaluación de años anteriores)

- Art. 63°** Los estudiantes nuevos deben obtener su código, en la Oficinas del Instituto o virtualmente a través de la página web. Para efectuar el pago por internet, se ingresa a la página del Instituto y se paga en línea; para luego registrar su matrícula por Internet.
- Art. 64°** El proceso de matrícula se sujeta al Cronograma de Actividades Académicas, aprobado por el Comité Directivo del IID- UNSAAC, el mismo que aparece publicado vía Internet y en los paneles del IID-UNSAAC.
- Art. 65°** La matrícula puede ser personal o puede efectuar otra persona autorizada por el titular que maneje el código del estudiante.
- Art. 66°** Los estudiantes regulares, pagan el derecho de enseñanza virtualmente e ingresan a la Página Web del IID-UNSAAC UNSAAC para registrar su matrícula.
- Art. 67°** Realizado el pago virtual, el estudiante ingresa a la Página Web del IID-UNSAAC para culminar su matrícula. Acto seguido imprime la Constancia de Matrícula correspondiente al mes, debiendo presentar dicha constancia al docente el primer día de clases.
- Art. 68°** La culminación del proceso de matrícula regular implica la aceptación por parte del estudiante para cumplir con sus deberes y ejercer sus derechos, conforme lo establecido en el presente reglamento.
- Art. 69°** Un grupo se desactiva cuando no llega al número exigido de estudiantes; es decir menos de 15, salvo casos excepcionales.
- Art. 70°** Los estudiantes matriculados en el IID – UNSAAC que, por razones de desactivación del ciclo ofrecido en un determinado mes no han culminado el proceso de matrícula, podrán diferir su matrícula al siguiente mes, o podrán cambiarse a un grupo activado cuyo horario le convenga, siempre y cuando este grupo no llegue al máximo número de estudiantes por aula o en su defecto podrá elegir otro idioma.
- Art. 71°** El IID-UNSAAC no se responsabiliza por los errores incurridos por los estudiantes en el acto de matrícula.
- Art. 72°** Son causas de anulación de matrícula del estudiante regular las siguientes:

- a) Ser deudor al IID–UNSAAC.
- b) Habérsele comprobado dolo o fraude en el proceso de matrícula.
- c) Cuando se constata registro de matrícula en dos ciclos paralelos, en tal caso se anulará una de ellas.
- d) Cuando se compruebe mal comportamiento y/o daño a la propiedad institucional.
- e) La imposición de una sanción por incumplimiento de lo dispuesto en el presente reglamento o demás normas complementarias.

#### **CAPÍTULO VII DE LA EVALUACIÓN**

- Art. 73°** La evaluación es integral, sistemática, formativa, sumativa y permanente. Tiene como finalidad estimular, desarrollar las capacidades, actitudes, la actitud crítica y creativa de los estudiantes.
- Art. 74°** La metodología para la evaluación en cada nivel, se establece en el plan de estudio y sílabo correspondiente, está sujeto a lo dispuesto en el presente reglamento.
- Art. 75°** Se considera tres evaluaciones sujetas a calendario.
- Art. 76°** La escala de calificación en los diferentes niveles es la vigesimal, de cero (0) a veinte (20), la nota aprobatoria mínima es quince puntos (15), la fracción igual o mayor a 0,5 en el promedio final se considera como unidad.
- Art. 77°** Tienen derecho a rendir examen final aquellos estudiantes que registren un mínimo de asistencia del 85% de las clases.
- Art. 78°** Los profesores están obligados a llevar un registro de evaluación, en el que consignen en forma permanente la asistencia y calificativos obtenidos por los estudiantes, así como el avance de las asignaturas que administra.
- Art. 79°** Los profesores después de cada evaluación informan a los estudiantes en un plazo máximo de 1 día, los resultados de la misma y la publicación de los calificativos obtenidos.

**Art. 80°** La nota final obtenida por los estudiantes en cada nivel se consigna en el acta de evaluación correspondiente, cuya estructura es la siguiente:

- a) Nombre de la Universidad
- b) IID-UNSAAC
- c) Idioma
- d) Nivel
- e) Profesor responsable
- f) Código, nombre del estudiante
- g) Fecha de emisión del Acta.
- h) Firma del Profesor
- i) Firma del Coordinador Académico del IID-UNSAAC
- j) Fecha de recepción del acta.

**Art. 81°** Aquellos estudiantes que al finalizar sus estudios en un idioma por diversos motivos carecen de notas en determinados ciclos, deberán someterse a un examen de subsanación del ciclo en el que le faltan notas.

#### **CAPÍTULO VIII DE LA ENSEÑANZA VIRTUAL**

**Art. 82°** La aplicación de la enseñanza virtual, tiene carácter especial y es obligatoria según las circunstancias que la originan, para todos los estudiantes del IID-UNSAAC, personal directivo, profesores, y personal administrativo que participan de manera directa o indirecta en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

**Art. 83°** El sistema de gestión del aprendizaje (LMS) será instalado por directivos y personal de la Red de Comunicación de la Universidad (RCU). La misma que es responsable de administrar, y dar soporte a las actividades de formación en línea en las aulas virtuales de la universidad.

**Art. 84°** Los usuarios del sistema de enseñanza-aprendizaje del IID-UNSAAC deberán utilizar obligatoriamente su correo institucional, de conformidad con las disposiciones establecidas institucionalmente;

los estudiantes que no tengan el correo institucional deben solicitar su creación previa coordinación con el personal de RCU.

**Art. 85°** Los profesores son los responsables directos del proceso formativo de los estudiantes, en cada uno de los ciclos que se les asigna como parte de su carga académica. Proceso en el que deben ser consideradas todas las actividades académicas, tienen la responsabilidad de brindar el acompañamiento pedagógico permanente a los estudiantes durante el ciclo.

**Art. 86°** El docente tiene las siguientes funciones:

- a) Implementar el aula virtual como soporte fundamental del proceso de Enseñanza virtual, considerando las herramientas, recursos y conectividad de educación virtual con los que debe contar el aula virtual. Los recursos del aula virtual que elaborará el profesor, deben considerar los contenidos organizados por unidades. Las actividades que realizará el profesor dentro del contexto de aula virtual, deben considerar lo siguiente: dictado de clases online y diferido; planteo, revisión y calificación de tareas. La educación virtual considera dictado de clases mediante video conferencias en dos modalidades:
  1. **Modalidad Sincrona**, con video conferencias en línea (Tiempo real), donde el profesor y estudiantes deben coincidir en el tiempo; considerando que la principal ventaja de esta modalidad radica en que el profesor y los estudiantes interactúan en tiempo real, pudiendo los estudiantes realizar preguntas y el docente absolverlas.
  2. **Modalidad Asíncrona**, con video conferencias en diferido, donde el profesor y estudiantes no deben coincidir en tiempo ni en espacio; requiere que el profesor previamente grabe las sesiones de clase y/o provea de videos complementarios para reforzar los temas. La principal ventaja de la modalidad asíncrona radica en que se constituye en una excelente modalidad complementaria al proceso de enseñanza virtual, porque permite al estudiante revisar el material en el momento

que estime por conveniente y profundizar en los temas a su propio ritmo.

- b) Utilizar imperativamente la modalidad síncrona para el dictado de clases, en concordancia con el contexto de la Educación Virtual adoptada por la universidad; con videos en línea (tiempo real), respetando estrictamente los horarios asignados para cada ciclo.

**Art. 87°** Los estudiantes tienen los siguientes deberes:

- a) **Responsabilidad:** Demostrar responsabilidad en el marco de su autonomía, organizando sus actividades en la plataforma virtual.
- b) **Respeto normativo:** Cumplir las normas institucionales, respetando el cronograma de las diferentes actividades programadas en los procesos académicos y de evaluación del Instituto de Idiomas.
- c) **Uso obligatorio del correo institucional:** Utilizar imperativamente sus correos institucionales como mecanismo de acceso a los canales de comunicación e interactividad en el ciclo en que se matriculó.
- d) **Comunicación continua:** Mantener una comunicación permanente y fluida con los profesores de los ciclos, para informar al profesor ante cualquier dificultad que se le presente durante el trabajo o desarrollo de actividades en el aula virtual.
- e) **Atención permanente:** Revisar permanentemente las actividades y posibles mensajes o avisos enviadas por los profesores en el aula virtual, de conformidad con las actividades planificadas en ciclo.
- f) **Interacción:** Demostrar disposición personal de incorporarse en los trabajos en equipo, a fin de interactuar con sus compañeros, generando inter-aprendizaje colaborativo y corporativo en los trabajos grupales, demostrando responsabilidad.
- g) **Manejo de herramientas del Sistema:** Demostrar habilidades básicas en el manejo de herramientas para la ejecución de tareas, exámenes en línea.

**Art. 88°** Evaluación de los aprendizajes

- a) **Adaptación en línea:** Dentro del contexto de Educación Virtual, el proceso de evaluación es de acuerdo con el cronograma establecido por el Instituto de Idiomas, adaptándose a la modalidad de evaluaciones en línea, utilizando las herramientas tecnológicas establecidas para tal propósito.
- b) **Programación de evaluaciones:** Las evaluaciones se establecen en el cronograma de las actividades académicas, las cuales rigen para todos los idiomas y modalidades.
- c) **Diseño de la evaluación:** Los exámenes virtuales de los diferentes idiomas del IID-UNSAAC, son elaborados por el profesor a cargo.

**Art. 89°** Cada profesor evalúa a los estudiantes en las fechas establecidas por el IID y las notas son subidas al sistema oportunamente.

#### CAPÍTULO IX DEL EXAMEN DE REUBICACIÓN Y UBICACIÓN

**Art. 90°** El examen de reubicación se aplica a petición de los estudiantes del IID-UNSAAC que desean continuar sus estudios y el examen de ubicación aquellos que provengan de otras instituciones en las que se imparte la enseñanza de idiomas y deseen iniciar estudios de un idioma en el IID-UNSAAC.

**Art. 91°** Se programa todos los meses, según cronograma establecido.

**Art. 92°** Se someten al examen de reubicación y ubicación, los estudiantes:

- a) Del IID-UNSAAC que hayan dejado de estudiar más de 3 meses.
- b) Los usuarios que provengan de otro centro de enseñanza en idiomas y que pretenden incorporarse al IID – UNSAAC.

**Art. 93°** Los requisitos para el Examen de reubicación y ubicación son los siguientes:

- a) Solicitud en formato institucional, con pedido expreso de ubicación o reubicación.
- b) Certificado o constancia que acredite estudios de idioma, en el IID-UNSAAC o en otra institución.
- c) Recibo de pago por derecho de examen.

- d) El IID-UNSAAC, se reserva el derecho de solicitar verificación del Certificado o Constancia de otra Institución presentado por el usuario.

**Art. 94°** Es labor del Coordinador Académico del IID – UNSAAC supervisar el desarrollo del Examen de ubicación y reubicación.

**Art. 95°** Se someten al proceso de convalidación los estudiantes provenientes de otras instituciones que dan el examen de ubicación.

**Art. 96°** Son requisitos de la convalidación:

- a) Solicitud en formato institucional.
- b) Certificado de estudios de haber estudiado el idioma en otra institución reconocida.
- c) Pago por derecho de trámite.

#### **CAPÍTULO X DEL EXAMEN DE SUFICIENCIA IDIOMÁTICA**

**Art. 97°** Se someten al examen de Suficiencia Idiomática los estudiantes de las diferentes maestrías y doctorados de la Escuela de Posgrado de la UNSAAC.

**Art. 98°** Son requisitos el examen de suficiencia idiomática:

- a) Solicitud en formato institucional, especificando el idioma en que desea rendir examen.
- b) Constancia de ser estudiante y/o egresado de la Escuela de Posgrado.
- c) Certificado de haber estudiado un idioma nativo o extranjero.
- d) En caso de no contar con el certificado solicitado en el inciso anterior, presentar una declaración jurada de dominio de un idioma nativo o extranjero.
- e) Recibo de pago por derecho de examen.
- f) El IID-UNSAAC, se reserva el derecho de solicitar verificación del certificado o constancia a la institución donde se emitió dicha documentación.

**Art. 99°** El Coordinador Académico del IID-UNSAAC, nombra al Jurado y supervisa el examen de suficiencia fijando fecha, hora y aula.

**Art. 100°** El IID-UNSAAC otorga en forma automática la constancia de Suficiencia Idiomática, a quien haya aprobado el examen.

#### **CAPITULO XI DEL DIPLOMA DE PROFICIENCIA O GRADO EN IDIOMAS**

**Art. 101°** La Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, a través del IID-UNSAAC otorga el Diploma de Proficiencia o Grado en Idiomas en un idioma extranjero o nativo, al estudiante matriculado en el IID - UNSAAC que ha concluido satisfactoriamente sus estudios, ha sido declarado apto y ha aprobado el examen de grado.

**Art. 102°** Son requisitos para optar el Diploma de Proficiencia o Grado en Idiomas:

- a) Solicitud en formato institucional, peticionando ser declarado APTO para el examen de Proficiencia del idioma cursado.
- b) Certificado de estudios originales de nivel avanzado del idioma cursado.
- c) Recibo de pago en Tesorería de la UNSAAC por derechos de examen.
- d) Constancia de no ser deudor al IID ni a la UNSAAC.
- e) Certificado de no tener antecedentes penales ni judiciales.
- f) Una fotografía tamaño pasaporte reciente, fondo blanco con terno.
- g) Fotocopia de DNI fedatado.
- h) Fólder de la UNSAAC.
- i) Aprobar el examen de Proficiencia.

**Art. 103°** La Dirección del IID – UNSAAC emite una Resolución aprobatoria, señalando el día, hora y lugar para que los aspirantes rindan los Exámenes Escritos de redacción, captación auditiva, gramática, vocabulario y comprensión de lectura; exámenes de carácter eliminatorio; para pasar al Examen Oral.

**Art. 104°** No participan como jurados, los docentes del IID–UNSAAC que tengan parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo grado de afinidad con el participante al Examen de Proficiencia o Grado.

- Art. 105º** La participación de los docentes del IID–UNSAAC designados como jurados en este acto académico, es obligatoria, el mismo que es remunerado por ser un trabajo extraordinario.
- Art. 106º** En caso de que el participante haya desaprobado dos veces el Examen de Proficiencia o Grado, necesariamente se somete a Examen de Reubicación.
- Art. 107º** En caso de fraude o suplantación, se aplica las sanciones correspondientes conforme a ley.

## CAPITULO XII DE LAS BECAS Y EXONERACIÓN DE PAGOS

- Art. 108º** El IID-UNSAAC otorga beca integral de estudios del nivel básico regular a:
- a)** Los dos mejores estudiantes de cada Carrera Profesional, mientras mantenga este privilegio.
  - b)** Estudiantes considerados como caso social, calificados por la Oficina de Bienestar Universitario.
  - c)** Los deportistas calificados de la UNSAAC con Resolución Rectoral.
  - d)** Excepcionalmente a extrauniversitarios previa Resolución Rectoral.
- Art. 109º** El IID-UNSAAC otorga media beca de estudios del nivel regular o intensivo, a:
- a)** Docentes y personal administrativo nombrado, con Resolución de la Unidad de Talento Humano.
  - b)** Los hijos y cónyuge del personal docente y administrativo de la Universidad, con resolución de la Unidad de Talento Humano.
  - c)** Los beneficiarios de convenios entre instituciones externas y la Universidad, con resolución rectoral.
- Art. 110º** Son requisitos para ser beneficiarios de becas otorgadas por el IID-UNSAAC los siguientes:
- a)** Solicitud en formato institucional dirigida al Rector de la UNSAAC, indicando el idioma que desee estudiar.

- b)** Informe del Centro de Cómputo de la UNSAAC del Cuadro de Méritos de los primeros puestos del ranking de 02 semestres académicos en caso de los 1er. y 2do lugares (para estudiantes de mayor rendimiento académico).
- c)** Copia de Constancia de Matrícula vigente (para todos los casos).
- d)** Copia del D.N.I.
- e)** De ser caso social: informe sustentado por la Oficina de Bienestar Universitario.
- f)** Resolución Rectoral para casos especiales.

**Art. 111°** La Dirección del IID UNSAAC evalúa los expedientes presentados para otorgar becas integrales o medias becas, según los casos.

**Art. 112°** La concesión de las becas de estudio se da para un solo idioma.

**Art. 113°** En el caso de los mejores estudiantes, el Director de la Escuela Profesional, acredita a los estudiantes respecto a su rendimiento académico, el mismo que está refrendado con el ranking emitido por el Centro de Cómputo de la UNSAAC.

**Art. 114°** En el caso de los estudiantes de bajos recursos económicos, la Oficina de Bienestar Universitario de la UNSAAC califica y determina como caso social, luego del estudio socioeconómico respectivo.

**Art. 115°** En el caso de ser deportistas calificados en las diversas disciplinas deportivas, la Oficina de Fomento Deportivo acreditará la situación de los estudiantes deportistas que logren sobresalir en campeonatos efectuados a nivel local, regional, nacional e internacional respectivamente.

**Art. 116°** Para los extrauniversitarios, serán acreditados por instituciones y/o asociaciones benéficas de la ciudad de Cusco.

**Art. 117°** El procedimiento de evaluación a las peticiones de becas de estudio en el IID-UNSAAC está a cargo de la Dirección del IID-UNSAAC:

- a)** Revisión y verificación de los expedientes presentados.
- b)** Emisión del informe de la Dirección del IID-UNSAAC aceptando o no la petición de beca.
- c)** Emisión de la Resolución Rectoral en caso de deportistas calificados

**d)** Seguimiento y evaluación del caso.

**Art. 118°** Se pierde la beca de estudios otorgada por el IID-UNSAAC en los siguientes casos:

**a)** Cuando el estudiante beneficiario no aprueba el ciclo.

**b)** Cuando el estudiante beneficiario interrumpe sus estudios.

### **CAPÍTULO XIII DEL RÉGIMEN ECONÓMICO**

**Art. 119°** El Instituto de Idiomas autofinancia su funcionamiento con los recursos provenientes de los derechos de matrícula, certificados de estudio, constancias, traducciones, convalidaciones, exámenes de Reubicación, Suficiencia Idiomática y Proficiencia o Grado, donaciones provenientes de instituciones públicas, privadas, nacionales o extranjeras.

**Art. 120°** Los bienes adquiridos y donados constituyen patrimonio de la Universidad San Antonio Abad del Cusco y como tal son controlados e inventariados por la Unidad de Patrimonio, para uso exclusivo del Instituto de Idiomas.

**Art. 121°** La gestión económica del IID-UNSAAC, está a cargo de la Dirección General de Administración de la UNSAAC, en concordancia con las Políticas Institucionales de la UNSAAC.

**Art. 122°** El monto por derechos de matrícula, certificados de estudio, constancias, traducciones, convalidaciones, Exámenes de Reubicación, Suficiencia Idiomática y Proficiencia o Grado son aprobados por Consejo Universitario a propuesta de la unidad de Organización y Métodos.

**Art. 123°** La escala de pagos a los docentes es propuesta por el Consejo Directivo del Instituto de Idiomas a la Dirección General de Administración y se eleva al Consejo Universitario para su aprobación.

**Art. 124°** La carga académica es remunerada por horas pedagógicas trabajadas. Los exámenes (suficiencia idiomática y proficiencia o grado) son presupuestados para el financiamiento respectivo.

**DISPOSICIONES TRANSITORIAS, COMPLEMENTARIAS Y FINALES**

**PRIMERA:** Los ciclos de estudios desarrollados por los estudiantes y los documentos emitidos y firmados por anteriores Directivos son reconocidos oficialmente por el IID-UNSAAC y la UNSAAC.

**SEGUNDA:** Cuando el estudiante es alcanzado por el cambio de un plan o método de estudio, se adecúa al nuevo método.

**TERCERA:** De manera excepcional mientras dure la pandemia del COVID 19 queda en suspenso la aplicación de lo dispuesto en el artículo 29º.

**CUARTA:** Los casos no previstos en el presente Reglamento, serán resueltos en primera instancia, por el Comité Directivo del Instituto de Idiomas y en segunda instancia por el Consejo Universitario.

Cusco, agosto de 2020.

## ANEXO 11

### SOLICITUD DE APLICACIÓN DE TESIS

Cusco 24 de noviembre del 2020

**SEÑORA:** Mgt. Ligia Isabel Somocurcio Alarcón

**Directora del Instituto de Idiomas de la UNSAAC.**

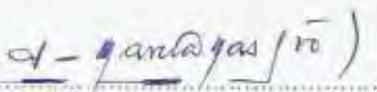
**ASUNTO:** Autorización para la aplicación de tesis en el Instituto de Idiomas de la UNSAAC.

Es grato dirigirme a Ud. para manifestarle que en la Facultad de Educación y Ciencias de Comunicación, Escuela Profesional de Educación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, para la obtención del título profesional, los estudiantes tienen que elaborar un trabajo de investigación, con la respectiva aplicación y sustentación.

Por las razones en mención, se solicita a su despacho, **AUTORIZAR** a dar las facilidades a la Bachiller Gisela Huamanñahui Arteaga, para la aplicación del proyecto de Tesis intitolado **"LAS HERRAMIENTAS DE GOOGLE Y EL APRENDIZAJE VIRTUAL DE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA PORTUGUÉS EN EL CICLO SUPER INTENSIVO I DEL INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO - 2020"**. En la prestigiosa institución que Ud. dirige.

Agradecido a usted por acceder a lo solicitado, me suscribo no sin antes expresar mi estima personal.

Atentamente



Ing. Jesé Eduardo García Castro

**Co - Asesor de tesis**

## ANEXO 12

### AUTORIZACIÓN DE LA APLICACIÓN DE TESIS

Cusco, 29 de Noviembre de 2020.

Sr. Ing.

José Eduardo García Castro.

De mi consideración.

He recibido su carta de fecha 24 de noviembre del pte, en el que me manifiesta que es co - asesor de la tesis "Las herramientas de Google y el aprendizaje virtual de los estudiantes del idioma portugués en el ciclo super intensivo I del Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco" a desarrollarse en la Escuela Profesional de Educación y solicita la autorización para dar las facilidades a la Srta Br. A fin de que pueda captar la información requerida,.

Con todo gusto se AUTORIZA a la Srta Br.en Educación Giselia Huamanñahui Arteaga a fin de que pueda captar la información requerida a partir de la fecha i por el lapso de un mes.

Se le pide en calidad de Asesor que una vez sustentada la tesis, se DEBE entregar un ejemplar de la misma al Instituto de IDIOMAS.

Atentamente,

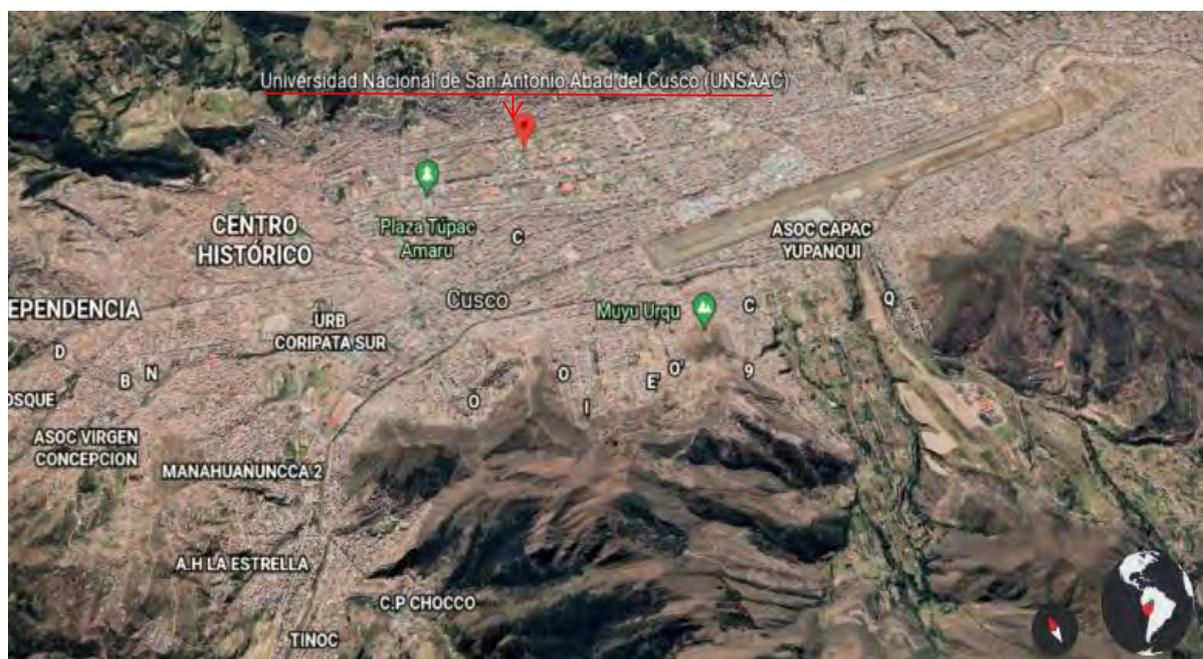


Firmado digitalmente por:  
SOLWOCURGIO ALARCON Liga  
Isabel FAU 20172474801 soft  
Motivo: Soy el autor del  
documento  
Fecha: 28/11/2020 20:32:23-0600

## ANEXO 13

### IMÁGENES SATELITALES LOCAL, NACIONAL Y MUNDIAL DE LA UNSAAC

#### 1. A NIVEL LOCAL



Fuente: Imagen satelital extraído de Google Earth.

Descripción:

El presente trabajo de investigación se realizó en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Geográficamente el Instituto de Idiomas se localiza en el distrito, provincia y región del Cusco; La ciudad del Cusco se encuentra ubicada en las siguientes coordenadas geográficas: “13°31'09.4" latitud sur, “71°58'16.7" longitud oeste y está a una altura de 3 399 m.s.n.m. El Instituto se encuentra en el pabellón del IID - UNSAAC - Ciudad Universitaria de Perayoq - Av. La Cultura, N°733.

## 2. A NIVEL NACIONAL



Fuente: Imagen satelital extraída de Google Earth.

Descripción:

El presente trabajo de investigación se realizó en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, ubicada en Perú. Perú se encuentra ubicado en la parte oeste de América del Sur. El país limita con los países de Ecuador y Colombia por el norte, con Brasil por el este, con Bolivia por el sureste y con Chile por el sur. El océano Pacífico bordea su costa por el oeste.

### 3. A NIVEL MUNDIAL



Fuente: Imagen satelital extraída de Google Earth.

Descripción:

El presente trabajo de investigación se realizó en el Instituto de Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, en Perú - América del Sur. América del Sur es el subcontinente austral del continente Americano, que está situada entre el océano Atlántico y el océano Pacífico.

# ANEXO 14

## LA MÁQUINA DE LOS NIÑOS DE PAPERT

Papert. La máquina de los niños. Replantearse la educación en la era de los ordenadores

### CAPÍTULO I

#### Anhelantes e instructores

Imaginemos un grupo de viajeros del tiempo provenientes del pasado; entre ellos hay un grupo de cirujanos y un grupo de maestros de escuela todos ellos ansiosos por conocer cuánto ha cambiado su profesión al cabo de cien o más años. Imaginemos el desconcierto de los cirujanos al encontrarse en el quirófano de un hospital moderno. Si bien serían capaces de reconocer que se estaba llevando a cabo una operación, e incluso podrían adivinar cuál era el órgano enfermo, en la mayoría de los casos no serían capaces de hacerse una idea de cuál era el objetivo del cirujano ni de la función de los extraños instrumentos que éste y su equipo estaban utilizando. Los rituales de la asepsia y la anestesia, los agudos sonidos de los aparatos electrónicos y las brillantes luces, tan familiares para los espectadores habituales de televisión, les resultarían totalmente extraños.

Los maestros del pasado, por el contrario, reaccionarían de manera muy distinta a la clase de una escuela primaria moderna. Posiblemente se sentirían confundidos por la presencia de algunos objetos; quizá percibirían cambios en la aplicación de ciertas técnicas y seguramente no habría acuerdo entre ellos sobre si el cambio ha sido para bien o para mal-, pero es seguro que todos comprenderían perfectamente la finalidad de cuanto se estaba llevando a cabo y serían perfectamente capaces de encargarse de la clase. Utilizo esta parábola a modo de medida, tosca pero eficaz, de la desproporción que existe en las diferentes facetas del cambio histórico. En el umbral del asombroso crecimiento de la ciencia y la tecnología de nuestro pasado más reciente, algunas áreas de la actividad humana han sufrido un megacambio. Las telecomunicaciones, el ocio y el transporte, así como la medicina, se hallan entre estas áreas; la escuela permanece como notable excepción. Tampoco podemos decir que no se haya producido ningún cambio en cómo se educa a los estudiantes, pues es evidente que lo ha habido. Sin embargo, la parábola me brinda la oportunidad de hacer hincapié sobre algo que todos sabemos acerca de nuestro sistema educativo: sí, ha cambiado, pero no hasta tal punto que su naturaleza se haya visto sustancialmente alterada. La parábola nos plantea la siguiente pregunta: ¿por qué, en un período durante el cual hemos vivido la revolución de muchas áreas de nuestra actividad, no hemos presenciado un cambio comparable en la manera en que ayudamos a nuestros niños a aprender?

He lanzado al aire esta pregunta en numerosas situaciones, desde conversaciones casuales a seminarios más formales, y ante todo tipo de audiencias, desde niños que sólo llevaban algunos años en contacto con la escuela hasta profesionales de la educación con toda una vida de dedicación a la misma. Aunque las respuestas recibidas han sido tan variadas como lo podrían ser las respuestas al test de manchas de tinta de Rorschach, su distribución dista mucho de ser uniforme a lo largo de todo el espectro de posibilidades; la mayoría se sitúa a un lado u otro de una gran línea divisoria.

Los que se hallan a un lado de esta línea, a los cuales llamaré Instructores, se sienten desconcertados por mi pregunta, sorprendidos porque les parece que estoy defendiendo la necesidad de un megacambio. Reconocen que la escuela tiene problemas (¡y, quién no los tiene hoy en día!) y se sienten muy preocupados por resolverlos. Pero, ¿un megacambio? ¿Qué puede querer decir eso?

Muchos se indignan. Para ellos, hablar de megacambio es como tocar la lira mientras toda Roma está ardiendo. Hoy en día, la educación se enfrenta a problemas inmediatos y urgentes. Háblenos de cómo podemos utilizar los ordenadores para resolver algunos de estos problemas prácticos e inmediatos que tenemos, me dicen.

En el lado opuesto de la línea están los anhelantes, quienes responden citando obstáculos para el cambio en la educación tales como los costos, la política, el inmenso poder que tienen los intereses personales de los burócratas de la educación o la falta de investigaciones científicas sobre nuevas formas de aprendizaje. Estas personas no dicen “no puedo imaginarme qué es lo que usted pretende”, porque ellos también han sentido el deseo de algo diferente.

Individualmente muchos anhelantes -desde padres a profesores y administradores- hallan maneras de sortear la escuela, en particular cuando sienten que los problemas de la escuela afectan directamente a sus ambiciones puestas en los hijos. Algunos padres dejan a sus hijos en casa: en los Estados Unidos hay varios cientos de miles de profesores particulares. Otros se afanan por buscar escuelas alternativas e incluso aúnan sus esfuerzos para crear escuelas capaces de ofrecer dichas alternativas.

Un grupo importante de anhelantes opera como una especie de quinta columna dentro de la misma escuela: un buen número de profesores se las arregla para crear, dentro de los límites de sus clases, oasis de aprendizaje completamente reñidos con la filosofía educativa a la que se adhieren sus administradores; en algunos distritos escolares, quizá aquellos en los que los anhelantes se han

introducido en la administración, se ha concedido un espacio a los anhelantes, permitiendo el establecimiento de programas alternativos en la escuela y dando entrada a metodologías y programas docentes que se desvían de lo establecido por las normas educativas locales.

Sin embargo, a pesar de estas múltiples manifestaciones de deseo de algo diferente, el poder educativo, incluida la mayor parte de su comunidad investigadora, permanece en gran medida ligado a una filosofía educativa propia de finales del siglo diecinueve y principios del veinte; hasta ahora ninguno de los que desafían estas sacrosantas tradiciones ha sido capaz de minar la rigidez con que este poder controla la manera en que se enseña a los niños.

Nuestros maestros del pasado, que nada vieron en el aula moderna que fueran incapaces de reconocer, se habrían llevado una sorpresa mayúscula de haber acompañado a sus casas a algunos de sus alumnos. Allí habrían visto que, con un afán y un entusiasmo que la escuela pocas veces es capaz de generar, muchos de esos estudiantes ponen gran interés en aprender las reglas y las estrategias de algo que, a primera vista parece exigir un esfuerzo mucho mayor que los deberes. Los estudiantes llamarían videojuego a esta nueva materia y definirían su actividad como jugar.

Aunque en un principio sería la tecnología lo que llamaría la atención de nuestros visitantes, con el tiempo y dada su condición de profesores, se sentirían profundamente impresionados por el enorme esfuerzo intelectual que esta actividad representaba para los niños y por la cantidad de cosas que éstos estaban aprendiendo. El más abierto y honesto de nuestros maestros viajeros en el tiempo no tendría más remedio que reconocer que nunca antes había visto a nadie aprender tanto en un espacio tan reducido y en tan poco tiempo.

La escuela insistirá en hacer que los padres -que realmente no saben cómo interpretar el romance que mantienen sus hijos con los videojuegos- creen que a los niños les encantan y que odian los deberes, porque los primeros son fáciles y los segundos difíciles. En realidad, lo que suele ser cierto es lo contrario. Cualquier adulto que piense que estos juegos son fáciles debería sentarse e intentar dominar con maestría uno de ellos. La mayoría son muy difíciles y requieren el dominio de información y técnicas muy complejas, donde a menudo el control de la información implica un mayor grado de dificultad y lleva mucho más tiempo que el dominio de las técnicas.

Si este argumento no convence a los padres de que los juegos son algo serio, estoy seguro de que el segundo argumento que presentaré sí les convencerá: los videojuegos son juguetes, juguetes electrónicos, sin duda, pero juguetes al fin y al cabo, y a los niños les gustan más los juguetes que los deberes. Por definición, el juego es un entretenimiento, los deberes no. Hay una cosa, sin embargo, que no perciben los padres: que los videojuegos, al ser el primer ejemplo de tecnología informática aplicada a la fabricación de juguetes, han sido también la vía principal de entrada de los niños, en el mundo de los ordenadores. Estos juguetes obligan a los niños a evaluar ideas a fin de trabajar con un sistema de reglas y estructuras preestablecidas de una manera que muy pocos juguetes lo hacen y, de este modo, han mostrado su capacidad para enseñar a los estudiantes, de un modo que los adultos deberían envidiar, cuáles son las posibilidades y las desventajas de un sistema totalmente nuevo.

Los videojuegos enseñan a los niños lo que los ordenadores enseñan a los adultos: que algunas formas de aprendizaje son rápidas, muy atractivas y provechosas. El hecho de que éstas supongan una cierta inversión de tiempo y exijan la puesta en práctica de nuevas maneras de pensar no es más que un pequeño obstáculo (quizá incluso una ventaja) que se salvará en el futuro. No debe sorprendernos que, por el contrario, a muchos jóvenes la escuela les parezca lenta, aburrida y realmente anticuada.

La introducción de los ordenadores no es el primer reto con el que se han enfrentado los valores educativos. Por ejemplo, John Dewey inició su campaña en favor de un estilo de aprendizaje más activo y autónomo en las escuelas hace cien años, y desde entonces numerosos reformadores más o menos radicales han luchado por cambiar la escuela. Por aquel entonces, Dewey acometió su formidable tarea armado con poco más que unas fuertes convicciones filosóficas sobre el desarrollo de los niños, ya que en aquellos tiempos no existía un movimiento social tan fuerte que reclamara un cambio en las escuelas. Sin duda, en tiempos de Dewey no había un sentimiento de insatisfacción para con la escuela tan fuerte como el actual, que en ocasiones parece dispuesto a aceptar el desmantelamiento del sistema público de educación antes que seguir soportando el actual estado de cosas. Dewey sigue siendo un héroe para quienes defienden una concepción moderna del niño como persona con derecho a una autonomía intelectual, y para los cuales es evidente que tratar a un niño con respeto y aliento en lugar de amenazarlo con el rechazo y el castigo es la mejor manera de conseguir que éste se adapte a cualquier sistema educativo. No obstante, y pese a que la influencia de Dewey ha sido decisiva en la erradicación de los más crueles impedimentos para un desarrollo saludable del niño, ésta ha quedado, por otro lado, al margen de una cuestión que merece una seria reflexión: al intentar enseñar a los niños lo que los adultos quieren que aprendan, ¿utiliza la escuela los métodos a los que naturalmente acuden los humanos cuando aprenden en situaciones no relacionadas con la escuela?

El fracaso de los reformadores del pasado en su lucha por una mejora del aprendizaje ha permitido a los que ejercen el poder educativo esgrimir el argumento de que cualquier propuesta que pueda surgir en el futuro tampoco será capaz de introducir cambios radicales. Muchos creen que el mejor argumento en contra de un megacambio es que si éste se ha considerado necesario desde hace tanto tiempo, ¿por qué nunca han arraigado los intentos anteriores de llevarlo a cabo? Es posible, sin embargo, que el poder se lleve una gran sorpresa. Este libro ha nacido y se ha desarrollado en la creencia de que ese sólido sentimiento de insatisfacción en el seno de la sociedad esté imposibilitando en gran medida la reconstrucción de la educación, tal como hoy la conocemos, con sólo poner algunos remiendos aquí y allá. De todos estos sentimientos de insatisfacción, el de los niños no es el menos importante. Es posible que en el pasado a los niños no les gustara la escuela, pero se les convencía de que ésta era el pasaporte para el éxito en la vida. Actualmente, en la medida en que éstos rechazan la escuela como algo alejado de la vida contemporánea, esta insatisfacción convierte a los niños en agentes creadores de una presión en favor del cambio. Como cualquier otra estructura social, la escuela debe ser aceptada por los individuos que participan

de ella, y está destinada a sucumbir a partir del momento en que ya no se pueda convencer a los niños de que le concedan un cierto grado de legitimidad.

Con un poder de persuasión mucho mayor que la filosofía de un pensador tan radical como Dewey, el ordenador, en cualquiera de sus muchas manifestaciones, ofrece a los anhelantes nuevas oportunidades para elaborar alternativas reales. La única pregunta que queda por responder es si tales alternativas serán creadas democráticamente. ¿Será la educación pública quien abra el camino o, como en la mayoría de los casos, el cambio favorecerá primero a los niños de clases más acomodadas y luego, lentamente y con mucho esfuerzo, alcanzará al resto de nuestros hijos? ¿Seguirá la escuela imponiendo a todo el mundo una sola manera de alcanzar el saber o, por el contrario, se adaptará un pluralismo epistemológico? Dado que mi compromiso es democrático, gran parte de este libro se dedicará a examinar ejemplos de lo que los anhelantes han hecho en las pocas oportunidades de que han gozado para promover el cambio en las escuelas primarias públicas. La mayoría de los ejemplos que utilizo se sitúan en la modesta escala que nos proporciona la realidad de hoy; se ofrecen no como imágenes del futuro, sino más bien como una indicación del rico potencial de lo que este futuro puede contener. La siguiente historia, en parte real y en parte fantasía, me permitirá mostrar adónde quiero llegar con este libro.

La parte real se centra en un encuentro que tuve con una niña de cuatro años. Jennifer se enteró de que yo había crecido en África y me preguntó si sabía cómo duermen las jirafas. Quería saber dónde ponen la cabeza cuando descansan, “tienen un cuello tan largo”, me dijo. Le contesté con toda sinceridad que no lo sabía y le pregunté qué pensaba ella. Me expuso el problema haciendo el gesto de acomodar la cabeza sobre sus brazos cruzados: “Mi perrita se acurruca y esconde la cabeza cuando duerme y yo también lo hago, pero la cabeza de las jirafas está tan lejos!”. Seguí hablando con otros niños que se nos habían unido durante la conversación y recogí un número notable de buenas teorías. Uno sugirió que las jirafas duermen de pie “como los caballos”, lo cual animó aún más la discusión, que siempre volvía al problema de dónde pone la cabeza el animal. A nadie se le ocurrió que la cabeza pudiera permanecer en alto. Alguien dijo que puede apoyarla sobre el suelo si se tumba sobre un costado. Jennifer, que ahora sostenía la idea de que duermen de pie, mostró una gran satisfacción cuando halló una explicación: “La jirafa busca un árbol con una rama para el cuello”. Le pregunté qué pasaría si no hubiera árboles; me miró con desdén y me explicó que claro que hay árboles, las jirafas se comen las hojas altas de los árboles, por eso tienen un cuello tan largo.

En esta conversación vemos las dos caras de la vida intelectual de los niños de esta edad: la coexistencia de una notable capacidad para elaborar explicaciones con el desamparo de una casi total dependencia de los adultos que les proporcionen la información necesaria para contrastar sus teorías o para devolverles el contacto con la realidad. Jennifer se halla en un estado de transición; los niños más pequeños siguen aún absortos por el mundo más próximo a ellos y, más adelante, a menos que su espíritu explorador se haya extinguido, como ocurre con demasiada frecuencia, serán capaces de explorar un mundo que va más allá de los sentidos.

De vuelta a casa aquella tarde, todavía estimulado por mi charla con los niños, me enfiqué en el estudio de la vida de las jirafas con una intensidad y, quizá, una inmediatez propias de la relación de Jennifer con su perrita. Es verdad que no tengo una jirafa por mascota, pero sí poseo una buena biblioteca de libros que, en buena parte, pronto se vieron esparcidos por mi estudio a medida que avanzaba, con pequeñas desviaciones del asunto principal, en mi búsqueda de información sobre los hábitos que muestran las jirafas para dormir. Fui capaz de explorar este mundo porque los libros me proporcionaron la inmediatez necesaria.

Hasta hace poco, habría sido bastante tonto preguntarse por qué esta inmediatez no es accesible para Jennifer. Los niños de su edad no saben leer y, si saben, no son capaces de realizar una búsqueda como la que yo llevé a cabo. Sin embargo, esta respuesta ya no es tan convincente, pues hoy no existe ningún obstáculo técnico que nos impida construir una máquina -llamémosla Máquina del Saber- capaz de poner en manos de Jennifer el poder de saber lo que otros saben. Han pasado veinte años desde que mi colega en el MIT Nicholas Negroponte construyó una máquina que permite la exploración indirecta, mediante un ordenador, de la pequeña ciudad de Aspen en Colorado. Ejemplos parecidos, aunque algo más primitivos van apareciendo poco a poco en el mercado con nombres tales como “vídeo interactivo” o libro electrónico, “libro-e” o “CDI” o, en versiones algo más elaboradas, “realidad virtual”.

Lo que distingue a todas estas tentativas de una verdadera máquina del saber ya no es la ausencia de una tecnología adecuada de almacenaje y acceso de la información, sino la magnitud del esfuerzo necesario para recoger todo ese conocimiento. Sin embargo, las buenas perspectivas que tendría en el mercado una máquina del saber hacen que su aparición en el futuro sea inevitable.

Un sistema como éste permitiría a una Jennifer del futuro explorar un mundo mucho más rico que el que mis libros impresos me ofrecían. Utilizando el habla, el tacto o gestos, podría dirigir la máquina hacia las materias de su interés, moviéndose rápidamente por un espacio de conocimientos mucho más amplio que el contenido de cualquier enciclopedia impresa. Tanto si está interesada por las jirafas, las panteras o las moscas, como si quiere verlas comer, dormir, caminar, correr, saltar, luchar, dar a luz o copular, ser capaz de manejarse con los sonidos e imágenes que a ella le parezcan relevantes para comprender lo que quiere comprender. Pese a que mi argumentación no depende de ello, esta posibilidad podrá algún día verse ampliada con la introducción de experiencias como el olor, el tacto y quizá también la sensación cinética de estar con los animales.

La máquina del saber no es más que una pequeña muestra de cómo los nuevos medios modificarán las relaciones de los niños con el conocimiento. Aún así, la más superficial de las consideraciones sobre esta cuestión exige que se haga una concesión elemental pero importante: para los niños que crezcan con la oportunidad, de explorar las junglas, las ciudades, los océanos, los viejos mitos el espacio exterior, será mucho más difícil -más aún que para los aficionados a los videojuegos- permanecer sentados en un aula, atendiendo a algo parecido a lo que hoy son para nosotros los contenidos escolares.

Una consideración menos superficial nos lleva a preguntarnos lo siguiente: ¿De qué manera va a afectar la introducción de la máquina del saber a la primacía que le otorgamos a la lectura y la escritura, o dicho de otra manera, a la fluidez con que los niños hacen uso del lenguaje alfabético?

En la bibliografía sobre pedagogía siempre se ha observado una notable tendencia a considerar la lectura como la vía principal de acceso al conocimiento. Se dice que alguien que no sabe leer está condenado a la ignorancia o, cuanto menos, a la dependencia de esa reducida cantidad de información que puede transmitirse oralmente.

Herramienta a la que éstos tienen acceso en el momento de iniciar sus estudios. Así pues, contemplamos el desarrollo educativo de los niños como algo totalmente dependiente de un adecuado aprendizaje de la lectura. La perspectiva de una máquina del saber, por el contrario, sugiere que esta idea no es necesariamente cierta, lo cual podría empezar a verse dentro de unos diez o veinte años. Con ello no quiero decir que lleguemos a abandonar el lenguaje escrito; simplemente estoy sugiriendo que preciso pensar muy detenidamente sobre la posición que éste ocupa, como requisito imprescindible para que los estudiantes adquieran conocimientos útiles o, en todo caso, sobre su estatus como primera.

Tengo convicciones aún más firmes sobre otra cuestión planteada por la máquina del saber y la primacía de la lectura en nuestra cultura en tanto que vía esencial hacia el conocimiento. Aprender a leer y a escribir es parte importante de lo que le está ocurriendo a Jennifer como estudiante de primero, pero no se halla necesariamente en el centro de lo que se le está transmitiendo sobre el qué y el cómo del aprendizaje. La transición de Jennifer es, de hecho, epistémica; aunque no de un modo consciente, está pasando de la preponderancia de un modo dominante de conocer a la preponderancia de otro modo de conocer.

Cuando era un bebé, adquirió conocimientos por exploración. Era ella quien se ocupaba de su propio aprendizaje. Aunque sus padres interpusieran conocimientos en su camino, era ella quien escogía qué iba a investigar, determinando por sí misma sobre qué iba a pensar y cómo iba a hacerlo. Todo ello no significa que los adultos intentaran, en mayor o menor grado, controlarla a ella y a su aprendizaje. Sin embargo, está demostrado que los niños aún no escolarizados almacenan en su memoria los conocimientos que les proporcionan los adultos de manera muy distinta a como aprenden a hacerlo más adelante, una vez han empezado a ir al colegio; los metabolizan y asimilan junto con las demás experiencias directas que reciben del mundo.

Cuando Jennifer me preguntó sobre la jirafa, se hallaba en un estadio en el cual surgen más preguntas de las que se pueden responder por la mera exploración directa del mundo más próximo. Su actitud fue la que se le había enseñado a adoptar en estas circunstancias: pregunta a un adulto comprensivo que recompensará con elogios tu curiosidad. Aunque la tendencia hacia este modo de aprender -atendiendo a lo que se le dice, aceptando la autoridad- tiene sus raíces en la propia curiosidad de los estudiantes, se verá reforzada en la escuela, en el curso de la experiencia educativa de la mayoría de los niños. El desarrollo final de Jennifer dependerá de una serie de factores sociales, psicológicos y coyunturales; está claro, sin embargo, que está entrando en un período de transición que tendrá un profundo y, quizá, brutal y peligroso impacto sobre su desarrollo intelectual. En la jerga propia de la escuela es habitual utilizar la palabra alfabetismo para referirse a la capacidad de leer y escribir. Sin embargo, los pensadores que intentan hacer análisis más profundos de lo que significa educar han escrito duras críticas en contra de la idea de que el analfabetismo puede remediarse simplemente enseñando a los niños la mecánica de decodificar signos sobre un papel en blanco; hay que tener en cuenta muchos otros factores. Paulo Freire nos exhorta a no separar nunca el leer palabras de leer el mundo. Ser una persona alfabetizada significa ser una persona capaz de pensar de manera distinta, significa ver el mundo de otra manera, lo que nos hace pensar que hay muchos tipos diferentes de alfabetismo.

En este sentido, la elección de un nombre para este proceso está íntimamente relacionada con la filosofía del conocimiento. Algunos autores han propuesto recientemente sustituir alfabetismo por el término maneras de conocer, algo con lo que en principio estoy de acuerdo, pero echo de menos un término que me permita distinguir entre el sentido literal de alfabetismo y los muchos otros sentidos, más complejos, que esta idea conlleva.

En mi desesperación, me he permitido la libertad de acuñar las voces letradura y letrado para referirme a esa capacidad especial de leer palabras construidas con letras del alfabeto\*. Fuera de este sentido tan restringido quedan las oportunidades, ofrecidas en gran parte por los nuevos medios simbolizados en la máquina del saber, que permitirán altos grados de alfabetización en los estudiantes independientemente de los progresos que hagan hacia la letradura.

La necesidad de estas maniobras lingüísticas refleja el carácter radical de la revolución en los medios que han originado los ordenadores. Sin temor a caer en la simplificación, podemos decir que hasta el momento ha habido dos medios para la transmisión de información e ideas y una sola gran transición histórica.

Los términos acuñados en inglés por el autor son, respectivamente, "letteracy" y "letterate". Pese a que respetamos el texto original al mantener la voz 'acuñar', los términos 'letradura' y 'letrado' son voces castellanas arcaicas cuyo significado es aproximadamente el pretendido por el autor. [N. del T]

Los términos acuñados en inglés por el autor son, respectivamente, "letteracy" y "letterate". Pese a que respetamos el texto original al mantener la voz 'acuñar', los términos 'letradura' y 'letrado' son voces castellanas arcaicas cuyo significado es aproximadamente el pretendido por el autor.

El habla ha sido durante la mayor parte de la historia humana el único medio de transmisión de lo que se había aprendido con anterioridad. Pinturas, señales de humo y gestos fueron complementos importantes del habla, aunque nunca amenazaron el monopolio del habla como elemento determinante de la información que iban a compartir los miembros de una sociedad, transmitida de grupo a grupo e, incluso, de generación en generación. La escritura ha sido la desviación más significativa de esta tradición oral, y poco importa si el auge de la escritura se remonta a los jeroglíficos egipcios o a Gutenberg.

Directores de cine, pintores y todos los que utilizan los nuevos medios en evolución pueden sentirse ofendidos por mi decisión de considerar a los medios informatizados como el próximo avance significativo. Pienso que la historia de Jennifer expresa mucho mejor que cualquier argumentación un importante aspecto de lo que hace a los nuevos medios cualitativamente distintos; al ofrecernos una alternativa a la posición de vulnerabilidad en que se encuentran los niños, pone de relieve que alfabetización y letradura son casi sinónimos. Los niños son vulnerables porque no tienen acceso a una inmediatez más amplia para explorar y tienen muy pocas fuentes a las cuales acudir con sus preguntas; y son doblemente vulnerables porque esta situación consolida el mal tradicional de la escuela de imponer la letradura, con toda la rigidez que ello comporta.

Al ser una tecnología tan reciente, no debe sorprendernos que no hayamos desarrollado un lenguaje universalmente aceptado para hablar sobre ella. Lo cual no significa, sin embargo, que no debamos ser conscientes de la revolución que se esté produciendo, ni que debamos hacer todo lo posible para guiar su desarrollo, pues, en lo tocante a la reforma de la educación elemental, el movimiento desde la letradura a la adquisición de conocimientos basada en los medios de comunicación puede ser más importante todavía que el movimiento de una cultura preletrada a una cultura letrada.

Es importante recordar que la revolución de la letradura (es decir, la introducción de la escritura y la imprenta) jamás afectó directamente al modo en que los niños de uno, cuatro e incluso seis años exploraban el mundo y aprendían sobre él. Es evidente que las cuestiones principales sobre el futuro de la alfabetización y la letradura van más allá de los objetivos de este libro; lo esencial aquí es que la máquina del saber ofrece a los niños una transición de la educación preescolar a la verdadera alfabetización que es más personal, más cooperativa, más gradual y mucho menos precaria que la abrupta transición a que sometemos a los niños cuando pasan del aprendizaje a través de la experiencia directa a la utilización de la palabra impresa como fuente de información importante.

¿Cómo es posible entonces que haya quien no sea capaz, como hacen los instructores, de tomarse en serio algo que puede tener tan importantes repercusiones sobre el proceso educativo? ¿Simple testarudez? ¿Un terco rechazo a abandonar las viejas maneras? Tales factores siempre aparecen en cualquier situación de desafío a procedimientos avalados por una larga tradición. El caso de la educación adolece de un mal adicional: la mayoría de los instructores honestos se mantienen anclados en la idea de que la escolarización es la única manera de hacer las cosas porque nunca han visto ni imaginado alternativas convincentes para impartir cierto tipo de conocimientos.

Incluso el más tenaz de los instructores convendrá en que parte del aprendizaje fundamental se lleva a cabo con éxito en condiciones muy diferentes de las que proporciona la escuela: los bebés aprenden a hablar sin que se les impartan lecciones o se les haga seguir un programa docente determinado; la gente desarrolla destrezas dedicándose a sus aficiones sin acudir a la ayuda de un profesor; la conducta social se aprende de manera muy distinta a la de una clase en una aula. Un instructor estaría de acuerdo con que una máquina del saber podría hacer más amplio el campo de aprendizaje y añadir, por ejemplo, las lejanas jirafas a la lista de animales con los que estamos más familiarizados, pero seguiría preocupado por el hecho de que, con la excepción de personas particularmente dotadas, nadie haya sido capaz de aprender geometría o álgebra de otra manera que no sea a través de programas educativos bien establecidos y puestos en práctica durante un cierto tiempo.

Estos escépticos no tienen ningún problema en imaginar, por ejemplo, a un profesor ayudando a una clase a descubrir por sí misma una fórmula matemática a través de preguntas socráticas. Sin embargo, no ven que haya una diferencia significativa entre esto y una buena explicación de la fórmula. Yo no puedo más que estar de acuerdo con ellos. Aunque siempre he deseado la aparición de maneras de aprender en que los niños actuaran más como creadores que como consumidores de conocimientos, los métodos que se han puesto siempre me han parecido sólo ligeramente mejores, cuando lo eran realmente, que los viejos métodos.

El punto de inflexión llegó para mí a principios de los años sesenta, cuando los ordenadores alteraron los fundamentos de mi propio trabajo. Lo que más me impresionó fue que ciertos problemas que eran abstractos y difíciles de comprender se hicieron concretos y transparentes, y ciertos proyectos que me habían parecido interesantes pero demasiado complejos a nivel de ejecución se hicieron manejables. Al mismo tiempo, pude examinar por vez primera la emoción y el poder de absorción que mantienen a las personas sentadas ante su ordenador trabajando toda la noche. Me di cuenta de que los niños podrán disfrutar de las mismas ventajas, un pensamiento que cambió mi vida.

Así fue como me fijé el objetivo de luchar para crear un entorno en el cual todos los niños -cualquiera que fuese su cultura, género y personalidad- pudieran aprender álgebra y geometría, ortografía e historia de una manera más parecida al aprendizaje informal del niño no escolarizado o del niño excepcional que al proceso educativo que se sigue en las escuelas. Expresado en términos del instructor escéptico mi principal preocupación radicaba en saber si los niños excepcionales aprenden de modo diferente porque son excepcionales o si, como yo sospechaba, son excepcionales porque las circunstancias les han permitido aprender de manera diferente.

Puedo escuchar las voces de muchos instructores diciéndose a sí mismos mientras leen estas líneas: “Sí, sí, ya hemos oído esto antes. Es la vieja historia de la educación progresista. Ya se ha intentado antes y nunca ha funcionado. Usted mismo ha ridiculizado el método del descubrimiento para aprender álgebra.

Existe un aire de familia (y aceptar otorgarle la calificación de progresista) entre la visión del aprendizaje que estoy presentando aquí y ciertos principios filosóficos que han aparecido expresados de diversas formas en innovaciones con nombres tales como educación progresista, abierto, centrada en los niños, constructivista o radical. Sin duda alguna comparto con este movimiento las críticas a la escuela por asignar al niño el papel de receptor pasivo de conocimientos. Paulo Freire ha expresado esta crítica de forma muy impresionista, al comparar la escuela con un banco donde se deposita información en la mente del niño como se deposita dinero en una cuenta de ahorro. Otros autores expresan el mismo pensamiento acusando a la escuela de tratar la mente del niño como una vasija que hay que llenar o como el receptor al otro extremo de una línea de transmisión.

Un aspecto del que discrepo con la educación progresista se hace evidente tan pronto como pasamos de criticar la escuela a inventar nuevos métodos. En mi opinión, casi todos los experimentos dirigidos a poner en práctica la educación progresista han sido decepcionantes, simplemente porque nunca han ido todo lo lejos que había que ir, haciendo del estudiante el sujeto del proceso en vez del objeto. En algunos casos esto fue así porque los experimentadores eran demasiado tímidos; los experimentos fracasaron, del mismo modo que habrían fracasado las pruebas de un tratamiento médico en el que los médicos encargados tuvieran miedo de suministrar los medicamentos en las dosis efectivas.

En la mayoría de los casos, sin embargo, hay razones más profundas que la mera timidez. Dentro de la educación progresista los primeros diseñadores de experimentos carecían de las herramientas que les habrían permitido crear nuevos métodos de manera fiable y sistemática. Con medios muy limitados a su disposición, se vieron forzados a confiar demasiado en el talento individual de ciertos profesores o en la correspondencia con un contexto social específico. Como consecuencia, todo el éxito que hubieran podido tener, rara vez podía generalizarse.

Otra parábola me permitirá recalcar este punto y ayudar a aclarar dónde percibo mi principal contribución a este viejo debate. Mis hipotéticos instructores decían que la educación progresista se puso en práctica y no funcionó. Convengo en que no ha funcionado muy bien, pero de un modo parecido a como Leonardo da Vinci fracasó en su intento de inventar un avión. Construir un avión en los tiempos de Leonardo requería algo más que una manipulación creativa de todo cuanto se sabía sobre aeronáutica por aquel entonces. Su fracaso en el intento de construir un avión que funcionara no desmintió sus ideas sobre la viabilidad de las máquinas voladoras.

El avión de Leonardo tuvo que esperar ulteriores desarrollos, que sólo podían producirse después de enormes cambios en la manera en que la sociedad maneja sus recursos. Los hermanos Wright tuvieron éxito allá donde Leonardo sólo podía soñar, porque ya había una infraestructura tecnológica capaz de proporcionar materiales, herramientas, motores y carburantes, al tiempo que una cultura científica (cuyo desarrollo había sido paralelo al de la infraestructura) aportaba ideas inspiradas en las propiedades particulares de estos nuevos recursos.

Los innovadores de la educación, incluso en el pasado más reciente, se hallaban en una situación parecida a la de Leonardo. Podían y, de hecho, llegaron a formular ideas audaces: por ejemplo, la idea de John Dewey de que los niños aprenderán mejor si el aprendizaje realmente formase parte de la experiencia de la vida; o la idea de Freire de que aprenderían mejor si fueran responsables de su propio proceso de aprendizaje; o la de Jean Piaget de que la inteligencia surge de un proceso evolutivo en el que toda una serie de factores necesita un tiempo para hallar su equilibrio; o la de Lev Vygotsky, para el cual la conversación juega un papel fundamental en el aprendizaje. Estas ideas siempre han resultado atractivas para los anhelantes, ya que destilan una actitud respetuosa para con los niños y la filosofía social democrática.

Desgraciadamente, en la práctica nunca volarán. Cuando los educadores intentaron construir una escuela basada en estos principios generales, fue como si Leonardo hubiera intentado construir un avión con un tronco de roble tirado por una mula. La mayoría de los que intentaron seguir a estos grandes pensadores de la educación se vieron obligados a hacer tantas concesiones que la intención original se perdió. Por ejemplo, el método del descubrimiento podría ser un paso hacia el sueño de Dewey, pero es un paso minúsculo, insuficiente para establecer la diferencia, ilustrada por esa visión de niños libres aprendiendo a través de la experiencia de la vida. Es una hipocresía pedir a los niños que se ocupen de su propio aprendizaje y, al mismo tiempo, ordenarles que “descubran” algo que puede ser totalmente inútil para comprender lo que les interesa o por lo que sienten curiosidad.

En tanto que modo de acceso al tipo de conocimiento que Jennifer estaba buscando la máquina seguirá siendo una metáfora su gerente durante un tiempo, ya que la cantidad de conocimiento factual necesario para hacerla funcionar es enorme. Existen, sin embargo, otras áreas del conocimiento en las que la transición episódica es todavía más fuerte para muchos niños y en las que una máquina que contribuirá a suavizar esta transición está mucho más cerca. Esta área son las matemáticas.

Si parece que la idea de una transición de formas orales a formas letradas de conocer no es aplicable al campo de las matemáticas, se debe en gran parte al hecho de que nuestra cultura tiende a reservar el término matemáticas para ese tipo letrado de matemática que se enseña en la escuela junto quizás, a la mínima base intuitiva relacionada con él. Sin embargo, al reducir la base de conocimientos que deberían servir como fundamento de las matemáticas formales, le hemos cerrado el paso a un mejor aprendizaje. Cualquier niño, antes de la escolarización, acumula su propio conocimiento matemático sobre cantidades, espacios, la fiabilidad de ciertos procesos de

razonamiento, conocimientos en suma, que serán útiles más adelante en la clase de matemáticas. Jean Piaget se ha ocupado de documentar la enorme cantidad de matemática oral que todo niño construye y retiene.\*

El principal problema para la enseñanza de las matemáticas se centra en hallar maneras de aprovechar la amplia experiencia del niño en matemática oral. Los ordenadores pueden hacerlo.

El uso más importante que hasta el momento se ha hecho de los ordenadores para cambiar la estructura epistemológica del aprendizaje de los niños ha sido la construcción de micromundos en los que los niños llevan a cabo actividades matemáticas, porque el mundo en el que se les hace entrar requiere el desarrollo de determinadas capacidades matemáticas. Al mismo tiempo, existe una coincidencia formal entre estos mundos y el estilo oral del aprendizaje de los niños. El hecho de dar a los niños la oportunidad de aprender y utilizar las matemáticas sin el recurso a un modo formal de conocer facilita, en lugar de inhibir, el acceso futuro a modos más formales, igual que la máquina del saber, en lugar de impedir el acceso a la lectura, estimulará a los niños a leer.

\* El lector interesado puede acudir a las siguientes traducciones castellanas de las obras de Piaget: Génesis del número en el niño (en colaboración con A. Szeminska), Guadalupe, Buenos Aires, 1968; La enseñanza de las matemáticas, Aguilar, Madrid, 1963; El desarrollo de las cantidades en el niño (en colaboración con B. Inhelder), Nova Terra, Barcelona, 1971. [N. del T.]

Al decir esto, debo hacer hincapié en las diferencias existentes entre las distintas tendencias en el uso de métodos concretos o constructivistas para la enseñanza de las matemáticas. La finalidad de la máquina del saber quedará totalmente desvirtuada si ésta se concibiera como un mecanismo para enseñar a leer a los niños. Del mismo modo, el objeto de desarrollar maneras no formales de conocer en matemáticas se vería afectado si éstas fueran concebidas como un marco para aprender los métodos formales o como un cebo para conducir a los niños hacia la enseñanza formalizada. Deben ser valoradas por sí mismas y ser realmente útiles para el estudiante en sí mismas y por sí mismas. En los capítulos siguientes veremos muchos más ejemplos de esta distinción.

Aquí quisiera ilustrar este punto con el diseño original que aparece en la página siguiente, realizado (con unos colores magníficos que, desgraciadamente, no podemos reproducir) por unos niños de los primeros cursos de enseñanza media en una escuela de Nueva York como parte de un estudio de los tejidos africanos. La geometría no está ahí para aprenderla; está ahí para usarla. Sólo hará una excepción: uno puede llegar a apasionarse hasta tal punto por la geometría y su aprendizaje que su uso puede pasar a un segundo plano.

Estas observaciones sobre la geometría formal y otros tipos de geometría pueden resultar ofensivas para muchos anhelantes, así como para la mayoría de los instructores, ya que parece que estoy defendiendo que se satisfaga a ciertos niños con algún tipo de geometría útil en vez de darles "lo bueno", lo que se puede interpretar como si tuviera un trasfondo de elitismo. Lo que quiero decir, y lo desarrollaré más ampliamente en el capítulo 9, es que hay mucho espacio para reconsiderar qué conocimientos y qué maneras de conocer deben ocupar un lugar privilegiado. Está claro que la escuela no se ha ganado el derecho a decidir por nosotros. Los anhelantes que buscan nuevas maneras de enseñar lo que la escuela ha decidido que todo el mundo debe saber todavía no han aceptado plenamente la idea del megacambio. Espero que, después de leer este libro, hayan empezado a cuestionar no sólo cómo se enseña en la escuela, sino también qué se enseña.

Autor: Papert, S. (1995), Barcelona: Paidós